



### Sumario

#### II Actos no legislativos

##### REGLAMENTOS

- ★ **Reglamento (UE) 2021/996 del Consejo, de 21 de junio de 2021, por el que se modifica el Reglamento (CE) n.º 765/2006 relativo a la adopción de medidas restrictivas con respecto a Belarús** ..... 1
- ★ **Reglamento de Ejecución (UE) 2021/997 del Consejo, de 21 de junio de 2021, por el que se aplica el artículo 8 bis, apartado 1, del Reglamento (CE) n.º 765/2006 relativo a la adopción de medidas restrictivas con respecto a Bielorrusia** ..... 3
- ★ **Reglamento de Ejecución (UE) 2021/998 del Consejo, de 21 de junio de 2021, por el que se aplica el Reglamento (UE) n.º 401/2013 relativo a medidas restrictivas habida cuenta de la situación en Myanmar/Birmania** ..... 45
- ★ **Reglamento de Ejecución (UE) 2021/999 del Consejo, de 21 de junio de 2021, por el que se aplica el artículo 8 bis, apartado 1, del Reglamento (CE) n.º 765/2006 relativo a la adopción de medidas restrictivas con respecto a Belarús** ..... 55

##### DECISIONES

- ★ **Decisión (PESC) 2021/1000 del Consejo, de 21 de junio de 2021, por la que se modifica la Decisión 2013/184/PESC relativa a medidas restrictivas habida cuenta de la situación en Myanmar/Birmania** ..... 57
- ★ **Decisión (PESC) 2021/1001 del Consejo, de 21 de junio de 2021, por la que se modifica la Decisión 2012/642/PESC relativa a la adopción de medidas restrictivas habida cuenta de la situación en Bielorrusia** ..... 67
- ★ **Decisión de Ejecución (PESC) 2021/1002 del Consejo, de 21 de junio de 2021, por la que se aplica la Decisión 2012/642/PESC relativa a la adopción de medidas restrictivas habida cuenta de la situación en Bielorrusia** ..... 70



## II

(Actos no legislativos)

## REGLAMENTOS

## REGLAMENTO (UE) 2021/996 DEL CONSEJO

de 21 de junio de 2021

**por el que se modifica el Reglamento (CE) n.º 765/2006 relativo a la adopción de medidas restrictivas con respecto a Belarús**

EL CONSEJO DE LA UNIÓN EUROPEA,

Visto el Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea, y en particular su artículo 215,

Vista la Decisión 2012/642/PESC del Consejo, de 15 de octubre de 2012, relativa a la adopción de medidas restrictivas habida cuenta de la situación en Bielorrusia <sup>(1)</sup>,

Vista la propuesta conjunta del Alto Representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad y de la Comisión Europea,

Considerando lo siguiente:

- (1) El Reglamento (CE) n.º 765/2006 del Consejo <sup>(2)</sup> establece la inmovilización de capitales y recursos económicos y prohíbe poner fondos o recursos económicos a disposición de personas, entidades u organismos responsables de violaciones graves de los derechos humanos o de la represión de la sociedad civil y de la oposición democrática, o cuyas actividades socaven gravemente la democracia o el Estado de Derecho en Bielorrusia, o que se beneficien del régimen de Lukashenko o lo apoyen. Prohíbe asimismo el suministro de asistencia técnica relacionada con los bienes y la tecnología enumerados en la Lista Común Militar de la Unión Europea o relacionada con el suministro, la fabricación, el mantenimiento y la utilización de dichos bienes. Prohíbe la exportación de equipos que puedan utilizarse con fines de represión interna a cualquier persona, entidad u organismo en Bielorrusia o para su utilización en Bielorrusia, así como la asistencia técnica, los servicios de intermediación, la financiación o la asistencia financiera relacionados. Asimismo, prohíbe a las compañías aéreas bielorrusas aterrizar, despegar o sobrevolar el territorio de la Unión.
- (2) El Reglamento (CE) n.º 765/2006 da efecto a las medidas establecidas en la Decisión 2012/642/PESC.
- (3) La Decisión de Ejecución (PESC) 2021/1002 del Consejo <sup>(3)</sup> introduce determinadas designaciones destinadas a aplicar las Conclusiones del Consejo Europeo de los días 24 y 25 de mayo de 2021 a raíz del aterrizaje forzoso ilegal de un vuelo intra-UE de Ryanair en Minsk, Bielorrusia, el 23 de mayo de 2021. La Decisión (PESC) 2021/1001 del Consejo <sup>(4)</sup> modifica la Decisión 2012/642/PESC al introducir nuevas excepciones a la inmovilización de fondos y la prohibición de poner fondos o recursos económicos a disposición de personas o entidades incluidas en la lista, a fin de evitar las consecuencias no deseadas de esas nuevas designaciones. Dichas excepciones se refieren a vuelos con fines humanitarios, para la evacuación o repatriación de personas o para iniciativas de apoyo a las víctimas de catástrofes naturales, nucleares o químicas, o para la asistencia a reuniones con el objetivo de buscar una solución a la crisis de Bielorrusia o de promover los objetivos políticos de las medidas restrictivas, y a vuelos de emergencia, así como a cuestiones de seguridad aérea. Dichas excepciones deben reflejarse en el Reglamento (CE) n.º 765/2006.

<sup>(1)</sup> DO L 285 de 17.10.2012, p. 1.

<sup>(2)</sup> Reglamento (CE) n.º 765/2006 del Consejo, de 18 de mayo de 2006, relativo a la adopción de medidas restrictivas con respecto a Belarús (DO L 134 de 20.5.2006, p. 1).

<sup>(3)</sup> Decisión de Ejecución (UE) 2021/1002 del Consejo, de 21 de junio de 2021, por la que se aplica la Decisión 2012/642/PESC relativa a la adopción de medidas restrictivas habida cuenta de la situación en Bielorrusia (véase la página 70 del presente Diario Oficial).

<sup>(4)</sup> Decisión (PESC) 2021/1001 del Consejo, de 21 de junio de 2021, por la que se modifica la Decisión 2012/642/PESC relativa a la adopción de medidas restrictivas habida cuenta de la situación en Bielorrusia (véase la página 67 del presente Diario Oficial).

- (4) Procede, por tanto, modificar el Reglamento (CE) n.º 765/2006 en consecuencia.
- (5) Con el fin de garantizar que las medidas establecidas por el presente Reglamento sean efectivas, el presente Reglamento debe entrar en vigor inmediatamente.

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

#### Artículo 1

En el artículo 3 del Reglamento (CE) n.º 765/2006, el apartado 1 se sustituye por el texto siguiente:

«1. No obstante lo dispuesto en el artículo 2, las autoridades competentes de los Estados miembros enumeradas en las páginas web consignadas en el anexo II podrán autorizar la liberación o disposición de determinados capitales o recursos económicos inmovilizados, en las condiciones que consideren oportunas, tras haberse cerciorado de que dichos capitales o recursos económicos cumplen alguna de las condiciones siguientes:

- a) son necesarios para sufragar necesidades básicas de las personas enumeradas en el anexo I y de los familiares a su cargo, tales como el pago de alimentos, alquileres o hipotecas, medicamentos y tratamientos médicos, impuestos, primas de seguros y tasas de servicios públicos;
- b) se destinan exclusivamente al pago de honorarios profesionales razonables o al reembolso de gastos asociados a la prestación de servicios jurídicos;
- c) se destinan exclusivamente al pago de tasas o gastos ocasionados por servicios ordinarios de custodia o mantenimiento de capitales o recursos económicos inmovilizados;
- d) se destinan exclusivamente al pago de una tasa necesaria por uno de los siguientes conceptos:
  - i) la explotación de vuelos con fines humanitarios, para la evacuación o repatriación de personas, o para iniciativas de apoyo a las víctimas de catástrofes naturales, nucleares o químicas,
  - ii) la explotación de vuelos en el marco de procedimientos de adopción internacional,
  - iii) la explotación de vuelos necesarios para asistir a reuniones con el objetivo de buscar una solución a la crisis de Bielorrusia o de promover los objetivos políticos de las medidas restrictivas, o
  - iv) un aterrizaje, despegue o sobrevuelo de emergencia por parte de una compañía aérea de la UE, o
- e) son necesarios para tratar asuntos urgentes y claramente identificados en materia de seguridad aérea y previa consulta a la Agencia de Seguridad Aérea de la Unión Europea.».

#### Artículo 2

El presente Reglamento entrará en vigor el día de su publicación en el *Diario Oficial de la Unión Europea*.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Luxemburgo, el 21 de junio de 2021.

Por el Consejo  
El Presidente  
J. BORRELL FONTELLES

**REGLAMENTO DE EJECUCIÓN (UE) 2021/997 DEL CONSEJO****de 21 de junio de 2021****por el que se aplica el artículo 8 bis, apartado 1, del Reglamento (CE) n.º 765/2006 relativo a la adopción de medidas restrictivas con respecto a Bielorrusia**

EL CONSEJO DE LA UNIÓN EUROPEA,

Visto el Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea,

Visto el Reglamento (CE) n.º 765/2006 del Consejo, de 18 de mayo de 2006, relativo a la adopción de medidas restrictivas con respecto a Belarús <sup>(1)</sup>, y en particular su artículo 8 bis, apartado 1,

Vistas las propuestas del Alto Representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad,

Considerando lo siguiente:

- (1) El 18 de mayo de 2006, el Consejo adoptó el Reglamento (CE) n.º 765/2006.
- (2) El 9 de agosto de 2020, Bielorrusia celebró unas elecciones presidenciales que fueron consideradas incompatibles con las normas internacionales y que se vieron empañadas por la represión contra candidatos independientes y por una represión brutal contra manifestantes pacíficos tras dichas elecciones. El 11 de agosto de 2020, el Alto Representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad emitió una declaración en nombre de la Unión en la que se consideraba que las elecciones no habían sido ni libres ni limpias. También se declaraba que se podrían adoptar medidas contra los responsables de la violencia, las detenciones injustificadas y la falsificación de los resultados de las elecciones.
- (3) Dado el aumento de las violaciones graves de los derechos humanos en Bielorrusia, así como la violenta represión contra la sociedad civil, la oposición democrática, los periodistas y las personas pertenecientes a minorías nacionales, deben adoptarse nuevas inclusiones en la lista de personas y entidades.
- (4) Los días 24 y 25 de mayo de 2021, el Consejo Europeo adoptó unas Conclusiones en las que condenaba enérgicamente el aterrizaje forzoso de un vuelo de Ryanair en Minsk (Bielorrusia) el 23 de mayo de 2021, que puso en peligro la seguridad operacional de la aviación, y la detención por las autoridades bielorrusas del periodista Raman Protasevich y de Sofía Sapega. Pedía al Consejo que adoptara lo antes posible nuevas inclusiones en las listas de personas y entidades con arreglo al marco de sanciones pertinente.
- (5) Por lo tanto, procede incluir a setenta y ocho personas y siete entidades en la lista de personas y entidades sujetas a medidas restrictivas que figura en el anexo I del Reglamento (CE) n.º 765/2006.

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

*Artículo 1*

El anexo I del Reglamento (CE) n.º 765/2006 se modifica con arreglo a lo dispuesto en el anexo del presente Reglamento.

*Artículo 2*

El presente Reglamento entrará en vigor el día de su publicación en el *Diario Oficial de la Unión Europea*.

<sup>(1)</sup> DO L 134 de 20.5.2006, p. 1.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Luxemburgo, el 21 de junio de 2021.

*Por el Consejo*  
*El Presidente*  
J. BORRELL FONTELLES

---

El anexo 1 del Reglamento (CE) n.º 765/2006 se modifica como sigue:

1) Se añaden las siguientes personas físicas en la parte «A. Personas físicas a que se refiere el artículo 2, apartado 1»:

	<b>Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso</b>	<b>Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)</b>	<b>Datos informativos a efectos de identificación</b>	<b>Motivos de la inclusión en la lista</b>	<b>Fecha de inclusión en la lista</b>
«89.	Natallia Mikhailauna BUHUK Natalia Mikhailovna BUGUK	Наталля Міхайлаўна БУГУК Наталья Михайловна БУГУК	Jueza en el Tribunal de Distrito de Fruzensky, en Minsk  Fecha de nacimiento: 19.12.1989  Lugar de nacimiento: Minsk, antigua URSS (actualmente Bielorrusia)  Sexo: femenino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de jueza en el Tribunal de Distrito de Fruzensky, en Minsk, Natallia Buhuk es responsable de numerosas sentencias de motivación política contra periodistas y manifestantes, en concreto de la condena de Katsiaryna Bakhvalava (Andreyeva) y Darya Chultsova. Se ha informado de vulneraciones de los derechos de la defensa y del derecho a un juicio justo durante juicios realizados bajo su supervisión.	21.6.2021
				Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos, de menoscabar gravemente el Estado de Derecho y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	
90.	Alina Siarhieeuna KASIANCHYK  Alina Sergeevna KASYANCHYK	Аліна Сяргеєўна КАСЬЯНЧЫК  Аліна Сергеевна КАСЬЯНЧИК	Fiscal asistente en el Tribunal de Distrito de Frunzensky, en Minsk  Fecha de nacimiento: 12.3.1998  Lugar de nacimiento:  Sexo: femenino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de fiscal asistente en el Tribunal de Distrito de Fruzensky, en Minsk, Alina Kasianchyk ha representado al régimen de Lukashenka en causas con motivación política contra periodistas, activistas y manifestantes. En concreto, ha procesado a las periodistas Katsiaryna Bakhvalava (Andreyeva) y Darya Chultsova por grabar protestas pacíficas, presentando los cargos infundados de “conspiración” y “violación del orden público”. También ha procesado a miembros de la sociedad civil bielorrusa, por ejemplo por participar en protestas pacíficas y por rendir homenaje a Aliaksandr Taraikousky, manifestante asesinado. Siempre solicita al juez condenas de prisión de larga duración.	21.6.2021
				Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos, de menoscabar gravemente el Estado de Derecho y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	

	Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
91.	Ihar Viktaravich KURYLOVICH  Igor Viktorovich KURILOVICH	Ігар Віктаравіч КУРЫЛОВІЧ,  Ігорь Віктаровіч КУРИЛОВИЧ	Investigador jefe del departamento del distrito de Frunzensky del Comité de Investigación  Fecha de nacimiento: 26.9.1990  Lugar de nacimiento:  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de investigador jefe en el Tribunal de Distrito de Fruzensky, en Minsk, Ihar Kurylovich participó en la preparación de una causa penal con motivación política contra los periodistas Katsiaryna Bakhvalava (Andreyeva) y Darya Chultsova. Las periodistas, que grabaron protestas pacíficas, fueron acusadas de violar el orden público y condenadas a dos años de cárcel.  Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos, de menoscabar gravemente el Estado de Derecho y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021
92.	Siarhei Viktaravich SHATSILA  Sergei Viktorovich SHATILO	Сяргей Віктаравіч ШАЦІЛА  Сергей Віктаровіч ШАТИЛО	Juez en el Tribunal de Distrito de Sovetsky, en Minsk  Fecha de nacimiento: 13.8.1989  Lugar de nacimiento: Minsk, antigua URSS (actualmente Bielorrusia)  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de juez del Tribunal de Distrito de Sovetsky, en Minsk, Siarhei Shatsila es responsable de numerosas sentencias de motivación política contra manifestantes, en concreto de la condena de Natallia Hersche, Dzmitry Halko y Dzmitry Karatkevich, considerados presos políticos por Viasna, una organización bielorrusa de defensa de los derechos humanos.  Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos, de menoscabar gravemente el Estado de Derecho y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021
93.	Anastasia Vasileuna ACHALAVA  Anastasia Vasilievna ACHALOVA	Анастасія Васільеўна АЧАЛАВА  Анастасія Васільевна АЧАЛОВА	Jueza en el Tribunal de Distrito de Leninsky, en Minsk  Fecha de nacimiento: 15.10.1992  Lugar de nacimiento: Minsk (Bielorrusia)  Sexo: femenino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de jueza del Tribunal de Distrito de Leninsky, en Minsk, Anastasia Achalava es responsable de numerosas sentencias de motivación política contra periodistas, activistas y manifestantes, en concreto de la condena del miembro del Consejo de Coordinación Dzmitry Kruk, así como contra personal sanitarios y personas mayores. Se ha informado de la aceptación de declaraciones de testigos anónimos durante juicios realizados bajo su supervisión.	21.6.2021
				Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos, de menoscabar gravemente el Estado de Derecho y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	

	Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
94.	Mariya Viachaslavauna YAROKHINA  Maria Viacheslavovna YEROKHINA	Марыя Вячаславаўна ЯРОХІНА  Марія Вячаславаўна ЕРОХІНА	Jueza en el Tribunal de Distrito de Frunzensky, en Minsk  Fecha de nacimiento: 4.7.1987  Lugar de nacimiento: Minsk, antigua URSS (actualmente Bielorrusia)  Sexo: femenino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de jueza del Tribunal de Distrito de Frunzensky, en Minsk, Mariya Yerokhina es responsable de numerosas sentencias de motivación política contra periodistas, dirigentes de la oposición, militantes sindicales, deportistas y manifestantes, en concreto de la condena del periodista Uladzimir Hrydzin.  Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos, de menoscabar gravemente el Estado de Derecho y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021
95.	Yuliya Aliaksandrauna BLIZNIUK  Yuliya Aleksandrovna BLIZNIUK	Юлія Аляксандраўна БЛІЗНІЮК  Юлія Александровна БЛІЗНІЮК	Vicepresidenta y jueza en el Tribunal de Distrito de Frunzensky, en Minsk  Fecha de nacimiento: 23.9.1971  Lugar de nacimiento: Minsk, antigua URSS (actualmente Bielorrusia)  Sexo: femenino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de vicepresidenta y jueza en el Tribunal de Distrito de Frunzensky, en Minsk, Yuliya Blizniuk es responsable de numerosas sentencias de motivación política contra periodistas, activistas y manifestantes, en concreto de la condena de los activistas Artsiom Khvashchewski, Artsiom Sauchuk y Maksim Pauliushchik. Estas personas están consideradas presos políticos por Viasna, una organización bielorrusa de defensa de los derechos humanos.  Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos, de menoscabar gravemente el Estado de Derecho y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021
96.	Anastasia Dzmitreuna KULIK  Anastasia Dmitrievna KULIK	Анастасія Дзмітрыеўна КУЛІК  Анастасія Дмитріевна КУЛІК	Jueza del Tribunal de Distrito de Pervomaisky de Minsk  Fecha de nacimiento: 28.7.1989  Lugar de nacimiento: Minsk, antigua URSS (actualmente Bielorrusia)  Sexo: femenino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de jueza del Tribunal de Distrito de Pervomaisky de Minsk, Anastasia Kulik es responsable de numerosas sentencias de motivación política contra manifestantes pacíficos, en concreto de la condena de Aliaksandr Zakharevich, considerado preso político por Viasna, una organización bielorrusa de defensa de los derechos humanos.  Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos, de menoscabar gravemente el Estado de Derecho y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021

	Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
97.	Maksim Leanidavich TRUSEVICH  Maxim Leonidovich TRUSEVICH	Максім Леанідавіч ТРУСЕВІЧ  МАКСИМ ЛЕОНИДОВИЧ ТРУСЕВИЧ	Juez del Tribunal de Distrito de Pervomaisky de Minsk  Fecha de nacimiento: 12.8.1989  Lugar de nacimiento:  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de juez en el Tribunal de Distrito de Pervomaisky, en Minsk, Maxim Trusevich es responsable de numerosas sentencias de motivación política contra periodistas, dirigentes de la oposición, activistas y manifestantes. Se ha informado de vulneraciones de los derechos de la defensa y del derecho a un juicio justo durante juicios realizados bajo su supervisión.  Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos, de menoscabar gravemente el Estado de Derecho y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021
98.	Tatsiana Yaraslavauna MATYL  Tatiana Yaroslavovna MOTYL	Таяцяна Яраславаўна МАТЫЛЬ  Татьяна Ярославовна МОТЫЛЬ	Jueza del Tribunal de Distrito de Moskovsky de Minsk  Fecha de nacimiento: 20.1.1968  Lugar de nacimiento: Minsk, antigua URSS (actualmente Bielorrusia)  Sexo: femenino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de jueza en el Tribunal de Distrito de Moskovsky, en Minsk, Tatsiana Matyl es responsable de numerosas sentencias de motivación política contra periodistas, dirigentes de la oposición, activistas y manifestantes, en concreto de la condena del político de la oposición Mikalai Statkevich y del periodista Alexander Borozenko. Se ha informado de vulneraciones de los derechos de la defensa y del derecho a un juicio justo durante juicios realizados bajo su supervisión.  Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos, de menoscabar gravemente el Estado de Derecho y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021
99.	Aliaksandr Anatolevich RUDZENKA  Aleksandr Anatolevich RUDENKO	Аляксандр Анатольевіч РУДЗЕНКА  Александр Анатольевич РУДЕНКО	Vicepresidente del Tribunal de Distrito de Oktyabrsky de Minsk  Fecha de nacimiento: 1.12.1981  Lugar de nacimiento:  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de vicepresidente y juez del Tribunal de Distrito de Oktyabrsky, en Minsk, Aliaksandr Rudzenka es responsable de numerosas sentencias de motivación política contra periodistas, activistas y manifestantes, en concreto de sancionar a un manifestante de edad avanzada y con discapacidad, así como de la condena de Lyudmila Kazak, abogada de Mariya Kalesnikava, dirigente de la oposición bielorrusa. Se ha informado de vulneraciones de los derechos de la defensa y del derecho a un juicio justo durante juicios realizados bajo su supervisión.	21.6.2021
				Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos, de menoscabar gravemente el Estado de Derecho y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	

	Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
100.	Aliaksandr Aliaksandravich VOUK  Aleksandr Aleksandrovich VOLK	Аляксандр Аляксандравіч ВОЎК  Александр Александрович ВОЛК	Juez del Tribunal de Distrito de Sovetsky de Minsk  Fecha de nacimiento: 1.8.1979  Lugar de nacimiento:  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de juez del Tribunal de Distrito de Sovetsky de Minsk, Aliaksandr Vouk es responsable de numerosas sentencias de motivación política contra manifestantes pacíficos, en concreto de la condena de las hermanas Anastasia y Victoria Mirontsev, consideradas presas políticas por Viasna, una organización bielorrusa de defensa de los derechos humanos. Se ha informado de vulneraciones de los derechos de la defensa y del derecho a un juicio justo durante juicios realizados bajo su supervisión.	21.6.2021
				Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos, de menoscabar gravemente el Estado de Derecho y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	
101.	Volha Siarheeuna NIABORSKAIA  Olga Sergeevna NEBORSKAIA	Вольга Сяргееўна НЯБОРСКАЯ  Ольга Сергеевна НЕБОРСКАЯ	Jueza del Tribunal de Distrito de Oktyabrsky de Minsk  Fecha de nacimiento: 14.2.1991  Lugar de nacimiento:  Sexo: femenino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de jueza del Tribunal de Distrito de Oktyabrsky, en Minsk, Volha Niaborskaya es responsable de numerosas sentencias de motivación política contra manifestantes pacíficos y periodistas, en concreto de la condena de Sofia Malashevich y Tikhon Kliukach, considerados presos políticos por Viasna, una organización bielorrusa de defensa de los derechos humanos. Se ha informado de vulneraciones de los derechos de la defensa durante juicios realizados bajo su supervisión.  Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos, de menoscabar gravemente el Estado de Derecho y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021
102.	Marina Sviataslavauna ZAPASNIK  Marina Sviatoslavovna ZAPASNIK	Марына Святаславаўна ЗАПАСНІК  Марина Святославовна ЗАПАСНИК	Vicepresidenta del Tribunal de Distrito de Leninsky de Minsk  Fecha de nacimiento: 28.3.1982  Lugar de nacimiento: Minsk, antigua URSS (actualmente Bielorrusia)  Sexo: femenino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de vicepresidenta y jueza del Tribunal de Distrito de Leninsky de Minsk, Marina Zapasnik es responsable de numerosas sentencias de motivación política contra manifestantes pacíficos, en concreto de la condena de los activistas Vladislav Zenevich, Olga Pavlova, Olga Klaskovskaya, Viktor Barushka, Sergey Ratkevich, Aleksey Charvinskiy, Andrey Khrenkov, Viktor Aktistov, estudiante, y Maksim Babich, menor de edad. Todas estas personas están reconocidas como presos políticos por Viasna, una organización bielorrusa de defensa de los derechos humanos.	21.6.2021

	Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
				Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos, de menoscabar gravemente el Estado de Derecho y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	
103.	Maxim Yurevich FILATAU Maxim Yurevich FILATOV	Максім Юр'евіч Філатаў Максим Юрьевич ФИЛАТОВ	Juez del Tribunal Municipal de Lida  Fecha de nacimiento: Lugar de nacimiento: Sexo: masculino Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de juez del Tribunal Municipal de Lida, Maxim Filatau es responsable de numerosas sentencias de motivación política contra manifestantes pacíficos, en concreto de la condena del activista Vitold Ashurok, reconocido como preso político por Viasna, una organización bielorrusa de defensa de los derechos humanos.  Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos, de menoscabar gravemente el Estado de Derecho y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021
104.	Andrei Vaclavavich HRUSHKO Andrei Vatslavovich GRUSHKO	Андрэй Вацлававіч ГРУШКО Андрей Вацлавович ГРУШКО	Juez del Tribunal de Distrito de Leninsky de Brest.  Fecha de nacimiento: 24.1.1979 Lugar de nacimiento: Sexo: masculino Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de juez del Tribunal de Distrito de Leninsky de Brest, Andrei Hrushko es responsable de numerosas sentencias de motivación política contra manifestantes pacíficos, en concreto de la condena de activistas, reconocidos como presos políticos, y menores de edad.  Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos, de menoscabar gravemente el Estado de Derecho y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021
105.	Dzmitry Iurevich HARA Dmitry Iurevich GORA	Дзмітрый Юр'евіч ГАРА Дмитрий Юрьевич ГОРА	Presidente del Comité de Investigación de Bielorrusia (nombrado el 11 de marzo de 2021)  Antiguo fiscal general adjunto de la República de Bielorrusia (hasta el 11 de marzo de 2021) Fecha de nacimiento: 4.5.1970	Por su cargo de fiscal general adjunto hasta marzo de 2021, Dzmitry Hara es responsable de causas penales de motivación política contra manifestantes pacíficos, miembros de la oposición, periodistas, sociedad civil y ciudadanos de a pie. Dmitry Gora también ha participado en la apertura de un proceso penal de motivación política contra Siarhei Tsikhanousky, activista de la oposición y marido de la candidata presidencial Svetlana Tsikhanouskaya.	21.6.2021

	Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
			Lugar de nacimiento: Tiflis, antigua República Socialista Soviética de Georgia (actualmente Georgia)  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de jefe de la Comisión Intergubernamental creada por la Fiscalía General para investigar reclamaciones de los ciudadanos por abusos de poder de miembros de las fuerzas policiales, Dzmitry Hara es responsable de la inacción de dicha institución, ya que no se conoce ningún caso de investigación, a pesar de la solicitud de apertura de causas penales por uso de la violencia, malos tratos y tortura.  Desde marzo de 2021 es presidente del Comité de Investigación de Bielorrusia. Por su cargo, es responsable del procesamiento de defensores de los derechos humanos y participantes en protestas pacíficas.	
				Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos, de menoscabar gravemente el Estado de Derecho y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	
106.	Aliaksei Kanstantsinovich STUK  Alexey Konstantinovich STUK	Аляксей Канстанцінавіч СТУК  Алексей Константинович СТУК	Fiscal general adjunto de la República de Bielorrusia  Fecha de nacimiento: 1959  Lugar de nacimiento: Minsk, antigua URSS (actualmente Bielorrusia)  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de fiscal general adjunto, Aliaksei Stuk es responsable de causas penales de motivación política contra la oposición, periodistas, sociedad civil y ciudadanos de a pie. Es responsable del endurecimiento del control por la Fiscalía de las actividades ciudadanas en lugares públicos y lugares de trabajo, y es responsable de la atribución de obligaciones legales excesivas a los participantes en protestas pacíficas. Ha declarado públicamente que la Fiscalía General trataría de identificar las asociaciones ciudadanas “ilegales” y poner fin a sus actividades.	21.6.2021
				Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos, de menoscabar gravemente el Estado de Derecho y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	

	Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
107.	Genadz Iosifavich DYSKO Gennadi Iosifovich DYSKO	Генадзь Іосіфавіч ДЫСКО Геннадий Иосифович ДЫСКО	Fiscal general adjunto de la República de Bielorrusia, consejero de Estado de Justicia de tercera clase Fecha de nacimiento: 22.3.1964  Lugar de nacimiento: Oshmyany, región de Hrodna, (antigua URSS) actualmente Bielorrusia  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de fiscal general adjunto, Genadz Dysko es responsable de causas penales de motivación política contra la oposición, periodistas, sociedad civil y ciudadanos de a pie. También ha participado en la apertura de un proceso penal de motivación política contra Siarhei Tsikhanousky, activista de la oposición y marido de la candidata presidencial Svetlana Tsikhanouskaya.  Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos, de menoscabar gravemente el Estado de Derecho y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021
108.	Sviatlana, Anatoleuna LYUBETSKAYA Svetlana Anatolevna LYUBETSKAYA	Святлана Анатольеўна ЛЮБЕЦКАЯ Светлана Анатольевна ЛЮБЕЦКАЯ	Miembro de la Cámara de Representantes de la Asamblea Nacional de la República de Bielorrusia, presidenta de la Comisión Permanente de Justicia  Fecha de nacimiento: 3.6.1971  Lugar de nacimiento: antigua URSS (actualmente Ucrania)  Sexo: femenino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de presidenta de la Comisión de Justicia del Parlamento, Sviatlana Lyubetskaya es responsable de la adopción del nuevo Código de Infracciones Administrativas (en vigor desde el 1 de marzo de 2021) que autoriza las detenciones arbitrarias y establece una mayor responsabilidad por la participación en actos multitudinarios, en particular por exhibir símbolos políticos. Por estas actividades legislativas, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos, en particular el derecho de reunión pacífica, y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática. Estas actividades legislativas también menoscaban gravemente la democracia y el Estado de Derecho en Bielorrusia.	21.6.2021
109.	Aliaksei Uladzimiravich IAHORAU Alexei Vladimirovich YEGOROV	Аляксей Уладзіміравіч ЯГОРАЎ Алексей Владимирович ЕГОРОВ	Miembro de la Cámara de Representantes de la Asamblea Nacional de la República de Bielorrusia, vicepresidente de la Comisión Permanente de Justicia  Fecha de nacimiento: 16.12.1969	Por su cargo de vicepresidente de la Comisión de Justicia del Parlamento, Aliaksei Iahorau es responsable de la adopción del nuevo Código de Infracciones Administrativas (en vigor desde el 1 de marzo de 2021) que autoriza las detenciones arbitrarias y establece una mayor responsabilidad por la participación en actos multitudinarios, en particular por exhibir símbolos políticos. Por estas actividades legislativas, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos, en particular el derecho de reunión pacífica, y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática. Estas actividades legislativas también menoscaban gravemente la democracia y el Estado de Derecho en Bielorrusia.	21.6.2021

	Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
			Lugar de nacimiento: Novosokolniki, región de Pskov, antigua URSS (actualmente Federación de Rusia)  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa		
110.	Aliaksandr Paulavich AMELIANIUK  Aleksandr Pavlovich OMELYANYUK	Аляксандр Паўлавіч АМЕЛЬЯНІЮК  Александр Павлович ОМЕЛЬЯНИУК	Miembro de la Cámara de Representantes de la Asamblea Nacional de la República de Bielorrusia, vicepresidente de la Comisión Permanente de Justicia  Fecha de nacimiento: 6.3.1964	Por su cargo de vicepresidente de la Comisión de Justicia del Parlamento, Aliaksandr Amelianiuk es responsable de la adopción del nuevo Código de Infracciones Administrativas (en vigor desde el 1 de marzo de 2021) que autoriza las detenciones arbitrarias y establece una mayor responsabilidad por la participación en actos multitudinarios, en particular por exhibir símbolos políticos. Por estas actividades legislativas, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos, en particular el derecho de reunión pacífica, y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática. Estas actividades legislativas también menoscaban gravemente la democracia y el Estado de Derecho en Bielorrusia.	21.6.2021
			Lugar de nacimiento: Kobrin, región de Brest, antigua URSS (actualmente Bielorrusia)  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa		
111.	Andrei Mikalaevich MUKAVOZCHYK  Andrei Nikolaevich MUKOVOZCHYK	Андрэй Мікалаевіч МУКАВОЗЧЫК  Андрей Николаевич МУКОВОЗЧИК	Columnista político del diario "Bielorrusia Hoy" ("Sovietskaia Belarus - Belarus Segodnya")  Fecha de nacimiento: 13.6.1963  Lugar de nacimiento: Novosibirsk, antigua URSS (actualmente Federación de Rusia)	Andrei Mukavozchyk es uno de los principales propagandistas del régimen de Lukashenka, que publica en "Bielorrusia Hoy", el diario oficial de la Administración presidencial. En sus artículos, se describe sistemáticamente a la oposición democrática y a la sociedad civil de manera negativa y despreciativa con el uso de información falsificada. Es una de las principales fuentes de la propaganda estatal que apoya y justifica la represión contra la oposición democrática y la sociedad civil.	21.6.2021

	Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
			<p>Sexo: masculino</p> <p>Nacionalidad: bielorrusa</p> <p>Número de pasaporte: MP 3413113 y MP 2387911</p>	<p>En mayo de 2020 Mukavozchyk recibió el premio Pluma de Oro concedido por la Unión Bielorrusa de Periodistas, organización progubernamental. En diciembre de 2020 le otorgaron el premio Letra de Oro, cuya entrega corrió a cargo de representantes del Ministerio de Información bielorruso. En enero de 2021 Lukashenka firmó un decreto por el que se concedía a Mukavozchyk la Medalla al Mérito en el Trabajo.</p> <p>Por lo tanto, se beneficia del régimen de Lukashenka y le brinda su apoyo.</p>	
112.	<p>Siarhei Aliaksandravich GUSACHENKA</p> <p>Sergey Alexandrovich GUSACHENKO</p>	<p>Сяргей Аляксандравіч ГУСАЧЭНКА</p> <p>Сергей Александрович ГУСАЧЕНКО</p>	<p>Vicepresidente de la Compañía Estatal Bielorrusa de Televisión y Radio (Belteleradio)</p> <p>Fecha de nacimiento: 5.11.1983</p> <p>Lugar de nacimiento: Minsk, antigua URSS (actualmente Bielorrusia)</p> <p>Sexo: masculino</p> <p>Nacionalidad: bielorrusa</p> <p>Teléfono del trabajo: (+375-17) 369 90 15</p>	<p>Por su cargo de vicepresidente de Belteleradio, la televisión estatal, autor y presentador del programa televisado semanal de propaganda "Glavnyy efir", Siarhei Gusachenka ha transmitido voluntariamente al público bielorruso información falsa sobre los resultados de las elecciones, las manifestaciones y la represión acometida por las autoridades del Estado. Es directamente responsable de la forma en que la televisión estatal presenta la información sobre la situación en el país, prestando así su apoyo a las autoridades, incluido Lukashenka.</p> <p>Por lo tanto, apoya el régimen de Lukashenka.</p>	21.6.2021
113.	<p>Genadz Branislavavich DAVYDZKA</p> <p>Gennadi Bronislavovich DAVYDKO</p>	<p>Генадзь Браніслававіч ДАВЫДЗЬКА</p> <p>Геннадий Брониславович ДАВЫДЬКО</p>	<p>Miembro de la Cámara de Representantes, presidente de la Comisión de derechos humanos y medios de comunicación</p> <p>Presidente de la organización política bielorrusa Belaya Rus</p> <p>Fecha de nacimiento: 29.9.1955</p>	<p>Como presidente de Belaya Rus, una de las organizaciones de apoyo a Lukashenka más importantes, Genadz Davydzka es uno de los principales propagandistas del régimen. A la hora de apoyar a Lukashenka, ha utilizado con frecuencia un lenguaje incendiario y ha alentado la violencia del aparato del Estado contra los manifestantes pacíficos.</p> <p>Por lo tanto, apoya el régimen de Lukashenka.</p>	21.6.2021

	Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
			Lugar de nacimiento: Municipio de Popovka, Senno/Sjanno, región de Vitebsk, antigua URSS (actualmente Bielorrusia)  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa  Pasaporte MP2156098		
114.	Volha Mikalaeuna CHAMADANAVA  Olga Nikolaevna CHEMODANOVA	Вольга Мікалаеўна ЧАМАДАНАВА  Ольга Николаевна ЧЕМОДАНОВА	Secretaria de prensa del Ministerio del Interior de Bielorrusia  Fecha de nacimiento: 13.10.1977  Lugar de nacimiento: Región de Minsk, antigua URSS (actualmente Bielorrusia)  Sexo: femenino  Nacionalidad: bielorrusa  Grado: coronel  Pasaporte: MC1405076	Como persona principal para los medios de comunicación del Ministerio del Interior de Bielorrusia, Volha Chamadanava tiene un papel fundamental en la distorsión y la desvirtuación de los hechos de violencia contra los manifestantes y en la difusión de información falsa sobre ellos. Ha amenazado a manifestantes pacíficos y continúa justificando la violencia contra ellos.  Dado que forma parte del aparato de seguridad e interviene en su nombre, apoya por tanto el régimen de Lukashenka.	21.6.2021
115.	Siarhei Ivanavich SKRYBA  Sergei Ivanovich SKRIBA	Сяргей Іванавіч СКРЫБА  Сергей Иванович СКРИБА	Vicerrector de la Universidad Económica Estatal de Bielorrusia en el ámbito de la Educación  Fecha de nacimiento: 21.11.1964/1965  Lugar de nacimiento: Kletsk, región de Minsk, antigua URSS (actualmente Bielorrusia)	Por su cargo de vicerrector de la Universidad Económica Estatal de Bielorrusia en el ámbito de la Educación, Siarhei Skryba es responsable de las sanciones adoptadas contra estudiantes que participaron en protestas pacíficas, incluida su expulsión de la universidad.  Algunas sanciones se adoptaron tras el llamamiento de Lukashenka, el 27 de octubre de 2020, para expulsar de las universidades a los estudiantes que participasen en protestas o huelgas.	21.6.2021

	Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
			Sexo: masculino Nacionalidad: bielorrusa Correo electrónico: skriba_s@bseu.by	Por lo tanto es responsable de la represión de la sociedad civil y apoya el régimen de Lukashenka.	
116.	Siarhei Piatrovich, RUBNIKOVICH  Sergei Petrovich RUBNIKOVICH	Сяргей Пятровіч РУБНІКОВІЧ Сергей Петрович РУБНИКОВИЧ	Rector of the Belarusian State Medical University DOB: 1974  Lugar de nacimiento: Sharkauschyna, región de Vitebsk/Viciebsk, antigua URSS (actualmente Bielorrusia)  Sexo: masculino Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de rector de la Universidad Médica Estatal de Bielorrusia, Siarhei Rubnikovich, cuyo nombramiento fue aprobado por Alexander Lukashenka, es responsable de que la administración de la universidad decidiese expulsar a los estudiantes que participaron en protestas pacíficas. Las órdenes de expulsión se adoptaron tras el llamamiento de Lukashenka, el 27 de octubre de 2020, para expulsar de las universidades a los estudiantes que participasen en protestas o huelgas.  Por lo tanto es responsable de la represión de la sociedad civil y apoya el régimen de Lukashenka.	21.6.2021
117.	Aliaksandr Henadzevich BAKHANOVICH  Aleksandr Gennadevich BAKHANOVICH	Аляксандр Генадзевіч БАХАНОВІЧ  Александр Геннадьевич БАХАНОВИЧ	Rector de la Universidad Técnica Estatal de Brest  Fecha de nacimiento: 1972 Lugar de nacimiento:  Sexo: masculino Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de de rector de la Universidad Técnica Estatal de Brest, Aliaksandr Bakhanovich, cuyo nombramiento fue aprobado por Alexander Lukashenka, es responsable de que la administración de la universidad decidiese expulsar a los estudiantes que participaron en protestas pacíficas. Las órdenes de expulsión se adoptaron tras el llamamiento de Lukashenka, el 27 de octubre de 2020, para expulsar de las universidades a los estudiantes que participasen en protestas o huelgas.  Bakhanovich es, por lo tanto, responsable de la represión de la sociedad civil y apoya el régimen de Lukashenka.	21.6.2021
118.	Mikhail Ryhoravich BARAZNA  Mikhail Grigorevich BOROZNA	Міхаіл Рыгоровіч БАРАЗНА  Михаил Григорьевич БОРОЗНА	Rector de la Academia de Artes Estatal de Bielorrusia	Por su cargo de rector de la Academia de Artes Estatal de Bielorrusia, Mikhail Barazna es responsable de que la administración de la universidad decidiese expulsar a los estudiantes que participaron en protestas pacíficas.	21.6.2021

	Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
			<p>Fecha de nacimiento: 20.11.1962</p> <p>Lugar de nacimiento: Rakusheva, región de Mahileu/ Mogiliev, antigua URSS (actualmente Bielorrusia)</p> <p>Sexo: masculino</p> <p>Nacionalidad: bielorrusa</p>	<p>Las órdenes de expulsión se adoptaron tras el llamamiento de Lukashenka, el 27 de octubre de 2020, para expulsar de las universidades a los estudiantes que participasen en protestas o huelgas.</p> <p>Mikhail Barazna es, por lo tanto, responsable de la represión de la sociedad civil y apoya el régimen de Lukashenka.</p>	
119.	<p>Maxim Uladzimiravich RYZHANKOU</p> <p>Maxim Vladimirovich RYZHENKOV</p>	<p>Максім Уладзіміравіч РЫЖАНКОЎ</p> <p>Максим Владимирович РЫЖЕНКОВ</p>	<p>Vicedirector primero de la Administración Presidencial</p> <p>Fecha de nacimiento: 19.6.1972</p> <p>Lugar de nacimiento: Minsk, antigua URSS (actualmente Bielorrusia)</p> <p>Sexo: masculino</p> <p>Nacionalidad: bielorrusa</p>	<p>Por su cargo de vicedirector primero de la Administración Presidencial, Maxim Ryzhankou está estrechamente relacionado con el presidente y es responsable de asegurar la ejecución de los poderes presidenciales en el ámbito de la política interior y exterior. Durante más de veinte años de carrera en el servicio civil de Bielorrusia ha desempeñado varios puestos, entre otros en el Ministerio de Asuntos Exteriores y en diversas embajadas. Por lo tanto, apoya el régimen de Lukashenka.</p>	21.6.2021
120.	<p>Dzmitry Aliaksandravich LUKASHENKA</p> <p>Dmitry Aleksandrovich LUKASHENKO</p>	<p>Дзмітры Аляксандравіч ЛУКАШЭНКА</p> <p>Дмитрий Александрович ЛУКАШЕНКО</p>	<p>Empresario, preside el Club Deportivo del Presidente</p> <p>Fecha de nacimiento: 23.3.1980</p> <p>Lugar de nacimiento: Mogilev/ Mahiliou, antigua URSS (actualmente Bielorrusia)</p> <p>Sexo: masculino</p> <p>Nacionalidad: bielorrusa</p>	<p>Dzmitry Lukashenka es hijo de Aliaksandr Lukashenka y empresario. Desde 2005 preside la asociación público-privada “Club Deportivo del Presidente”, puesto para el que fue reelegido en 2020. A través de dicha entidad ejerce actividades económicas y controla varias empresas. Estuvo presente en la toma de posesión secreta de Aliaksandr Lukashenka en septiembre de 2020. Por lo tanto, se beneficia del régimen de Lukashenka y le brinda su apoyo.</p>	21.6.2021

	<b>Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso</b>	<b>Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)</b>	<b>Datos informativos a efectos de identificación</b>	<b>Motivos de la inclusión en la lista</b>	<b>Fecha de inclusión en la lista</b>
121.	Liliya Valereuna LUKASHENKA (SIAMASHKA)  Liliya Valerevna LUKASHENKO (SEMASHKO)	Лілія Валер’еўна ЛУКАШЭНКА (СЯМАШКА)  Лілія Валер’евна ЛУКАШЕНКО (СЕМАШКО)	Empresaria, directora de una galería de arte  Fecha de nacimiento: 1978 o 1979  Lugar de nacimiento:  Sexo: femenino  Nacionalidad: bielorrusa	Liliya Lukashenka es esposa de Viktor Lukashenka y nuera de Aliaksandr Lukashenka. Ha tenido vínculos estrechos con varias empresas de alto nivel que se han beneficiado del régimen de Lukashenka, incluidas Dana Holdings/Dana Astra, Belkhudozhpromysly y Eastleigh trading Ltd. Estuvo presente, junto con su marido Viktor Lukashenka, en la toma de posesión secreta de Aliaksandr Lukashenka en septiembre de 2020. Por lo tanto, se beneficia del régimen de Lukashenka y le brinda su apoyo.	21.6.2021
122.	Valeri Valerevich IVANKOVICH  Valery Valerevich IVANKOVICH	Валеры́й Валер’евіч ІВАНКОВІЧ  Валерий Валерьевич ИВАНКОВИЧ	Director general de la sociedad OJSC “MAZ”.  Fecha de nacimiento: 1971  Lugar de nacimiento: Novopolotsk, antigua URSS (actualmente Bielorrusia)  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de director general de la sociedad OJSC “MAZ”, Valeri Ivankovich es responsable de la detención de trabajadores de MAZ dentro de sus locales por parte de las fuerzas de seguridad, y por despedir a empleados de MAZ que participaban en protestas pacíficas contra el régimen. Por lo tanto, es responsable de la represión de la sociedad civil.  Fue nombrado por Lukashenka miembro de la comisión encargada de redactar enmiendas de la Constitución bielorrusa. Por lo tanto, apoya el régimen de Lukashenka.	21.6.2021
123.	Aliaksandr Yauhenavich SHATROU  Alexander (Alexandr) Evgenevich SHATROV	Аляксандр Яўгенавіч ШАТРОЎ Александр Евгеньевич ШАТРОВ	Empresario, propietario y consejero delegado de LLC Synesis,  Fecha de nacimiento:  Lugar de nacimiento: antigua URSS (actualmente Federación de Rusia)  Sexo: masculino  Nacionalidad: rusa, bielorrusa	Por su cargo de consejero delegado y propietario de LLC Synesis, Alexander Shatrov es responsable de la decisión de la empresa de proporcionar a las autoridades bielorrusas una plataforma de vigilancia, Kipod, capaz de realizar búsquedas y análisis de imágenes de vídeo y de aplicar programas de reconocimiento facial. Por lo tanto, contribuye a la represión de la sociedad civil y de la oposición democrática por parte del aparato del Estado.	21.6.2021

	Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
				<p>Synesis LLC y su filial Panoptes se benefician de su participación en el Sistema de Seguimiento de Seguridad de la República. Otras empresas propiedad o copropiedad de Shatrov, como BelBet y Synesis Sport, también se benefician de contratos públicos.</p> <p>Ha criticado en público a quienes protestaban contra el régimen de Lukashenka y ha relativizado la falta de democracia en Bielorrusia. Por lo tanto, se beneficia del régimen de Lukashenka y le brinda su apoyo.</p>	
124.	Siarhei Siamionavich TSIATSERYN  Sergei Semionovich TETERIN	Сяргей Сямёнавіч ЦЯЦЕРЫН  Сергей Семёнович ТЕТЕРИН	<p>Empresario, propietario de BELGLOBALSTART, copropietario de VIBEL, presidente de la Federación de Tenis de Bielorrusia</p> <p>Fecha de nacimiento: 7.1.1961</p> <p>Lugar de nacimiento: Minsk, antigua URSS (actualmente Bielorrusia)</p> <p>Sexo: masculino</p> <p>Nacionalidad: bielorrusa</p>	<p>Siarhei Tsiatseryn es uno de los principales empresarios con actividad en Bielorrusia, y tiene intereses empresariales en la distribución de bebidas alcohólicas (a través de su sociedad "Belglobalstart"), productos alimenticios y muebles. Pertenecer al círculo íntimo de Lukashenko.</p> <p>En 2019 Belglobalstart obtuvo una oportunidad de iniciar la construcción de un centro empresarial multifuncional delante del palacio presidencial de Minsk. Es copropietario de la sociedad VIBEL que vende anuncios a varios canales de televisión nacionales de Bielorrusia. Preside la Federación de Tenis de Bielorrusia y antiguamente asesoraba a Lukashenka en asuntos deportivos.</p>	21.6.2021
				<p>Ha condenado en público a los deportistas de Bielorrusia por sus protestas contra el régimen de Lukashenka, es decir por protestar contra la violencia y la persecución de los manifestantes pacíficos, periodistas y activistas de derechos humanos. Ha pedido públicamente a dichos deportistas que devolviesen todo el dinero que el Estado había invertido en ellos.</p> <p>Por lo tanto, se beneficia del régimen de Lukashenka y le brinda su apoyo.</p>	

	Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
125.	Mikhail Safarbekovich GUTSERIEV	Микаил (Михаил) Сафарбекович ГУЦЕРИЕВ	Empresario, propietario de las empresas Safmar, Slavkali y Slavneft Fecha de nacimiento: 9.5.1958 Lugar de nacimiento: Akmolinsk, antigua URSS (actualmente Kazajistán) Sexo: masculino Nacionalidad: rusa	Mikhail Gutseriev es un destacado hombre de negocios ruso, con intereses comerciales en Bielorrusia en los sectores de la energía, la potasa y la hostelería, entre otros. Es amigo desde hace mucho tiempo de Aliaksandr Lukashenka y, gracias a esta asociación, ha acumulado una importante riqueza e influencia entre la élite política de Bielorrusia. “Safmar”, empresa controlada por Gutseriev, fue la única petrolera rusa que siguió suministrando petróleo a las refinerías bielorrusas durante la crisis energética entre Bielorrusia y Rusia, a comienzos de 2020.	21.6.2021
				Gutseriev también apoyó a Lukashenka en disputas con Rusia por las entregas de petróleo. Gutseriev es propietario de la empresa “Slavkali”, que construye actualmente la mina de cloruro potásico y la planta de tratamiento de Nezhinsky, basada en el depósito de sal de potasa de Starobinsky, cerca de Lyuban. Se trata de la mayor inversión en Bielorrusia, cuyo valor asciende a 2 000 millones de dólares estadouni- denses. Lukashenka ha prometido que la localidad de Lyuban se llamará Gutserievsk en su honor. Tiene otras sociedades en Bielorrusia, entre las que se incluyen las estaciones de combustible y depósitos petrolíferos de “Slavneft”, un hotel, un centro empresarial y una terminal del aeropuerto de Minsk. Lukashenka ha salido en defensa de Gutseriev después de que se iniciase en Rusia una investigación penal contra él. Lukashenka también ha agradecido a Gutseriev sus contribuciones financieras a la beneficencia y la inversión de miles de millones de dólares en Bielorrusia. Se ha infor- mado de que Gutseriev ha hecho a Lukashenka regalos lujosos.	
				También declaró ser propietario de una residencia que de hecho pertenece a Lukashenka, encubriéndolo de este modo cuando los periodistas empezaron a investigar los bienes de Lukashenka. Se ha informado de que Gutseriev asistió a la toma de posesión secreta de Lukashenka el 23 de septiembre de 2020. En octubre de 2020, Lukashenka y Gutseriev asistieron juntos a la inauguración de una iglesia ortodoxa que este último había patrocinado. Según informaciones de los medios de comunicación, cuando se despidió a los trabajadores en huelga de los medios de comunicación bielorrusos de propiedad estatal, en agosto de 2020, profesionales de medios de comunicación rusos fueron trasladados a Bielorrusia en aviones propiedad de Gutseriev para sustituir a los empleados despedidos y se alojaron en el hotel Minsk Renaissance, propiedad de Gutseriev. Por lo tanto, Mikhail Gutseriev se beneficia del régimen de Lukashenka y le brinda su apoyo.	

	Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
126.	Aliaksey Ivanavich ALEKSIN Alexei Ivanovich OLEKSIN	Аляксей Іванавіч АЛЕКСІН Алексей Иванович ОЛЕКСИН	Empresario, copropietario del grupo Bremino Fecha de nacimiento: Lugar de nacimiento: Sexo: masculino Nacionalidad: bielorrusa	Aliaksei Aleksin es uno de los principales empresarios de Bielorrusia, con intereses comerciales en los sectores del petróleo y la energía, el sector inmobiliario, el desarrollo, la logística, el tabaco, el comercio minorista y las finanzas, entre otros. Mantiene una estrecha relación con Aliaksandr Lukashenka y su hijo Viktor Lukashenka, antiguo consejero de seguridad nacional. Participa activamente en las actividades de los aficionados a las motos en Bielorrusia, una afición que comparte con Viktor Lukashenka. Su empresa posee terrenos en "Alexandria 2" (región de Mogilev), conocida comúnmente como "residencia presidencial", que Aliaksandr Lukashenka visita con frecuencia.	21.6.2021
				Es copropietario del Grupo Bremino, promotor y coadministrador del proyecto de zona económica especial de Bremino-Orsha, creada por un decreto presidencial firmado por Aliaksandr Lukashenka. La empresa ha recibido ayudas estatales para desarrollar la zona de Bremino-Orsha, así como una serie de ventajas financieras y fiscales y otros privilegios. Aleksin y otros propietarios del Grupo Bremino han recibido apoyo de Viktor Lukashenka.	
				Las empresas "Inter Tobacco" y "Energ-Oil", que pertenecen a Aleksin y a miembros de su familia cercana, recibieron privilegios exclusivos para importar productos del tabaco a Bielorrusia, con arreglo a un decreto firmado por Aliaksandr Lukashenka, y recibieron apoyo estatal para la creación de los kioscos Tabakierka. Participó presuntamente en el establecimiento de "GardServis", la primera empresa militar privada aprobada por el Gobierno en Bielorrusia, que, según la información recibida, tiene vínculos con el aparato de seguridad bielorruso. Por lo tanto, se beneficia del régimen de Lukashenka.	
127.	Aliaksandr Mikalaevich ZAITSAU Alexander (Alexandr) Nikolaevich ZAITSEV	Аляксандр Мікалаевіч ЗАЙЦАЎ Александр Николаевич ЗАЙЦЕВ	Empresario, copropietario del grupo Bremino y del grupo Sohra Fecha de nacimiento: 22.11.1976 o 22.11.1975	Aliaksandr Zaitsau fue asistente de Viktor Lukashenka, hijo y antiguo consejero de seguridad nacional de Aliaksandr Lukashenka. Gracias a sus contactos con la familia Lukashenka, Zaitsau obtiene contratos lucrativos para sus empresas. Es el propietario del grupo Sohra, al que se le ha concedido el derecho de exportación de la producción de empresas estatales (tractores y camiones) a países	21.6.2021

	Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
			Lugar de nacimiento: Ruzhany, región de Brest, antigua URSS (actualmente Bielorrusia)  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa	africanos y del Golfo. También es copropietario del Grupo Bremino. La empresa ha recibido ayudas estatales para desarrollar la zona de Bremino-Orsha, así como una serie de ventajas financieras y fiscales y otros privilegios. Zaitsau y otros propietarios del Grupo Bremino han recibido apoyo de Viktor Lukashenka.	
				Por lo tanto, se beneficia del régimen de Lukashenka y le brinda su apoyo.	
128.	Ivan Branislavovich MYSLITSKI  Ivan Bronislavovich MYSLITSKIY	Іван Браніслававіч МЫСЛІЦКІ  Иван Брониславович МЫСЛІЦКІЙ	Vicedirector primero del Departamento de Corrección Penitenciaria del Ministerio del Interior  Fecha de nacimiento: 23.10.1976  Lugar de nacimiento:  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de vicedirector primero del Departamento de Corrección Penitenciaria del Ministerio del Interior, con autoridad sobre los centros de internamiento, Ivan Myslitski es responsable de los tratos inhumanos y degradantes, incluidas torturas, infligidos a ciudadanos que participaron en protestas pacíficas y que fueron reclusos en dichos centros tras las elecciones presidenciales de 2020, en consonancia con las instrucciones dadas por Lukashenka a los agentes del Ministerio del Interior.	21.6.2021
				Por su cargo, es responsable de las condiciones de reclusión de las prisiones bielorrusas, por ejemplo, la clasificación de presos en categorías, en función de la cual se les infligen diferentes tipos de malos tratos y torturas, como insultos, aislamiento punitivo, privación de llamadas y visitas, mutilación, palizas o torturas brutales.  Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	
129.	Aleh Mikalaeovich, BELIAKOU  Oleg Nikolaevich BELIAKOV	Алег Мікалаевіч БЕЛЯКОЎ  Олег Николаевич БЕЛЯКОВ	Vicedirector del Departamento de Corrección Penitenciaria del Ministerio del Interior  Fecha de nacimiento:  Lugar de nacimiento:  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de vicedirector del Departamento de Corrección Penitenciaria del Ministerio del Interior, con autoridad sobre los centros de internamiento, Aleh Beliakou es responsable de los tratos inhumanos y degradantes, incluidas torturas, infligidos a ciudadanos que participaron en protestas pacíficas y que fueron reclusos en dichos centros tras las elecciones presidenciales de 2020, en consonancia con las instrucciones dadas por Lukashenka a los agentes del Ministerio del Interior.	21.6.2021

	Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
				<p>Por su cargo, es responsable de las condiciones de reclusión de las prisiones bielorrusas, por ejemplo, la clasificación de presos en categorías, en función de la cual se les infligen diferentes tipos de malos tratos y torturas, como insultos, aislamiento punitivo, privación de llamadas y visitas, mutilación, palizas o torturas brutales.</p> <p>Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.</p>	
130.	Uladzislau Aliakseevich MANDRYK  Vladislav Alekseevich MANDRIK	Уладзіслаў Аляксеевіч МАНДРЫК  Владислав Алексеевич МАНДРИК	<p>Vicedirector del Departamento de Corrección Penitenciaria del Ministerio del Interior</p> <p>Fecha de nacimiento: 4.7.1971</p> <p>Lugar de nacimiento:</p> <p>Documento nacional de identidad: 3040771A125PB2; Pasaporte: MP3810311.</p> <p>Sexo: masculino</p> <p>Nacionalidad: bielorrusa</p>	<p>Por su cargo de vicedirector del Departamento de Corrección Penitenciaria del Ministerio del Interior, con autoridad sobre los centros de internamiento, Uladzislau Mandryk es responsable de los tratos inhumanos y degradantes, incluidas torturas, infligidos a ciudadanos que participaron en protestas pacíficas y que fueron reclusos en dichos centros tras las elecciones presidenciales de 2020, en consonancia con las instrucciones dadas por Lukashenka a los agentes del Ministerio del Interior.</p>	21.6.2021
				<p>Por su cargo, es responsable de las condiciones de reclusión de las prisiones bielorrusas, por ejemplo, la clasificación de presos en categorías, en función de la cual se les infligen diferentes tipos de malos tratos y torturas, como insultos, aislamiento punitivo, privación de llamadas y visitas, mutilación, palizas o torturas brutales.</p> <p>Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.</p>	

	Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
131.	Andrei Mikalaevich DAILIDA Andrei Nikolaevich DAILIDA	Андрэй Мікалаевіч ДАЙЛІЦА Андрей Николаевич ДАЙЛИДА	Vicedirector del Departamento de Corrección Penitenciaria del Ministerio del Interior Fecha de nacimiento: 1.7.1974 Lugar de nacimiento: Pasaporte: KH21 33825 Sexo: masculino Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de vicedirector del Departamento de Corrección Penitenciaria del Ministerio del Interior, con autoridad sobre los centros de internamiento, Andrei Dailida es responsable de los tratos inhumanos y degradantes, incluidas torturas, infligidos a ciudadanos que participaron en protestas pacíficas y que fueron reclusos en dichos centros tras las elecciones presidenciales de 2020, en consonancia con las instrucciones dadas por Lukashenka a los agentes del Ministerio del Interior.	21.6.2021
				Por su cargo, es responsable de las condiciones de reclusión de las prisiones bielorrusas, por ejemplo, la clasificación de presos en categorías, en función de la cual se les infligen diferentes tipos de malos tratos y torturas, como insultos, aislamiento punitivo, privación de llamadas y visitas, mutilación, palizas o torturas brutales. Por su trabajo como vicedirector del Departamento de Corrección Penitenciaria del Ministerio del Interior, recibió, en diciembre de 2020, la Orden Presidencial por servicios a la patria y, por lo tanto, se ha beneficiado del régimen de Lukashenka.  Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	
132.	Aleh Mikalaevich LASHCHYNOUSKI Oleg Nikolaevich LASHCHINOVSKI	Алег Мікалаевіч ЛАШЧЫНОЎСКИ Олег Николаевич ЛАЩИНОВСКИЙ	Exvicedirector del Departamento de Corrección Penitenciaria del Ministerio del Interior Fecha de nacimiento: 12.5.1963 Lugar de nacimiento: Sexo: masculino Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de exvicedirector del Departamento de Corrección Penitenciaria, con autoridad sobre los centros de internamiento del Ministerio del Interior, Aleh Lashchynouski es responsable de los tratos inhumanos y degradantes, incluidas torturas, infligidos a ciudadanos que participaron en protestas pacíficas y que fueron reclusos en dichos centros tras las elecciones presidenciales de 2020, en consonancia con las instrucciones dadas por Lukashenka a los agentes del Ministerio del Interior.	21.6.2021

	Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
				<p>Por su antiguo cargo, es responsable de las condiciones de las prisiones bielorrusas y de las medidas represivas tomadas en ellas, por ejemplo, la clasificación de presos en categorías, en función de la cual se les infligen diferentes tipos de malos tratos y torturas, como insultos, aislamiento punitivo, privación de llamadas y visitas, mutilación, palizas o torturas brutales.</p> <p>Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.</p>	
133.	Zhana Uladzimirauna BATURYTSKAIA  Zhanna Vladimirovna BATURITSKAYA	Жана Уладзіміраўна БАТУРЫЦКАЯ  Жанна Владимировна БАТУРИЦКАЯ	<p>Directora de la Dirección de Ejecución de Condenas del Departamento de Corrección Penitenciaria del Ministerio del Interior</p> <p>Fecha de nacimiento: 20.4.1972</p> <p>Lugar de nacimiento:</p> <p>Sexo: femenino</p> <p>Nacionalidad: bielorrusa</p>	<p>Por su cargo de directora de la Dirección de Ejecución de Condenas del Departamento de Corrección Penitenciaria del Ministerio del Interior, con autoridad sobre los centros de internamiento, Zhana Baturitskaia es responsable de los tratos inhumanos y degradantes, incluidas torturas, infligidos a ciudadanos que participaron en protestas pacíficas y que fueron recluidos en dichos centros tras las elecciones presidenciales de 2020, en consonancia con las instrucciones dadas por Lukashenka a los agentes del Ministerio del Interior.</p>	21.6.2021
				<p>Por su cargo, es responsable de las condiciones de reclusión de las prisiones bielorrusas, por ejemplo, la clasificación de presos en categorías, en función de la cual se les infligen diferentes tipos de malos tratos y torturas, como insultos, aislamiento punitivo, privación de llamadas y visitas, mutilación, palizas o torturas brutales.</p> <p>Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.</p>	

	Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
134.	Dzmitry Mikalaevich STREBKOU  Dmitry Nikolaevich STREBKOV	Дзмітрый Мікалаевіч СТРЭБКОЎ  Дмитрий Николаевич СТРЕБКОВ	Director de la prisión n.º 8 de Zhodino  Fecha de nacimiento: 19.3.1977  Lugar de nacimiento:  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de director de la prisión n.º 8 de Zhodino, Dzmitry Strebkou es responsable de las pésimas condiciones existentes en el centro de internamiento y de los tratos inhumanos y degradantes, incluidas torturas, infligidos a ciudadanos que participaron en protestas pacíficas y fueron detenidos en este centro o en su centro de internamiento temporal tras las elecciones presidenciales de 2020.  Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021
135.	Yauhen Andreevich SHAPETSKA  Evgeniy Andreevich SHAPETKO	Яўген Андрэевіч ШАПЕЦЬКА  Евгений Андреевич ШАПЕТЬКО	Director del Centro de Aislamiento de Delincuentes de Akrestina  Fecha de nacimiento: 30.3.1989  Lugar de nacimiento: Minsk, antigua URSS (actualmente Bielorrusia)  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de director del Centro de Aislamiento de Delincuentes de Akrestina, Yauhen Shapetska es responsable de las pésimas condiciones existentes en el centro de aislamiento y de los tratos inhumanos y degradantes, incluidas torturas, infligidos a ciudadanos que participaron en protestas pacíficas y fueron detenidos en este centro de internamiento tras las elecciones presidenciales de 2020.  Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021
136.	Ihar Ryhoravich KENIUKH  Igor Grigorevich KENIUKH	Ігар Рыгоравіч КЕНІЮХ  Ігорь Григорьевич КЕНІЮХ	Director del centro de internamiento temporal de Akrestina  Fecha de nacimiento: 21.1.1980  Lugar de nacimiento: Región de Gomel, antigua URSS (actualmente Bielorrusia)  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de director del centro de internamiento temporal de Akrestrina, Ihar Keniukh es responsable de las condiciones pésimas y de los tratos inhumanos y degradantes, incluidas palizas y torturas, infligidos a ciudadanos detenidos en este centro de internamiento tras las elecciones presidenciales de 2020.	21.6.2021

	Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
				<p>Presionó al personal sanitario para apartar a los médicos posicionados a favor de los manifestantes. Según el testimonio de numerosas mujeres recogido en el informe del Centro para la Promoción de los Derechos de la Mujer, "Los derechos de ellas", los tratos más inhumanos ocurrieron en el centro de internamiento de Akrestina en Minsk, en el que los policías del OMON se mostraron especialmente crueles y recurrieron la tortura.</p> <p>Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.</p>	
137.	Hleb Uladzimiravich DRYL Gleb Vladimirovich DRIL	Глеб Уладзіміравіч ДРЫЛЬ Глеб Владимирович ДРИЛЬ	<p>Director adjunto del centro de internamiento temporal de Akrestina</p> <p>Fecha de nacimiento: 12.5.1980</p> <p>Lugar de nacimiento:</p> <p>Sexo: masculino</p> <p>Nacionalidad: bielorrusa</p>	<p>Por su cargo de director adjunto del centro de internamiento temporal, Hleb Dryl es responsable de las condiciones pésimas y de los tratos inhumanos y degradantes, incluidas palizas y torturas, infligidos a ciudadanos detenidos en este centro de internamiento tras las elecciones presidenciales de 2020.</p>	21.6.2021
				<p>Según declaraciones de testigos, algunas de las mujeres detenidas entre el 9 y el 12 de agosto de 2020 recibieron fuertes palizas en los centros de internamiento. Según el testimonio de numerosas mujeres recogido en el informe del Centro para la Promoción de los Derechos de la Mujer, "Los derechos de ellas", los tratos más inhumanos ocurrieron en el centro de internamiento de Akrestina en Minsk, en el que los policías del OMON se mostraron especialmente crueles y recurrieron la tortura.</p> <p>Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.</p>	

	Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
138.	Uladzimir Iosifavich LAPYR Vladimir Yosifovich LAPYR	Уладзімір Іосіфавіч ЛАПЫР Владимир Иосифович ЛАПЫРЬ	Director adjunto del centro de internamiento temporal de Akrestina  Fecha de nacimiento: 21.8.1977  Lugar de nacimiento:  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de director adjunto del centro de internamiento temporal de Akrestrina, Uladzimir Lapyr es responsable de las condiciones pésimas y de los tratos inhumanos y degradantes, incluidas palizas y torturas, infligidos a ciudadanos detenidos en este centro de internamiento tras las elecciones presidenciales de 2020. Según el testimonio de numerosas mujeres recogido en el informe del Centro para la Promoción de los Derechos de la Mujer, "Los derechos de ellas", los tratos más inhumanos ocurrieron en el centro de internamiento de Akrestina en Minsk, en el que los policías del OMON se mostraron especialmente crueles y recurrieron la tortura.	21.6.2021
				Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	
139.	Aliaksandr Uladzimiravich VASILIUK Alexander (Alexandr) Vladimirovich VASILIUK	Аляксандр Уладзіміравіч ВАСІЛЮК Александр Владимирович ВАСИЛЮК	Director del equipo de investigación del Comité de Investigación  Fecha de nacimiento: 8.5.1975  Lugar de nacimiento:  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de director del equipo de investigación del Comité de Investigación de Bielorrusia, Aliaksandr Vasiliuk es responsable de procesamientos y detenciones con motivaciones políticas, en particular de los miembros del Consejo de Coordinación de la oposición, como la dirigente de la oposición bielorrusa Mariya Kalesnikava, considerada presa política por organizaciones de derechos humanos. También es responsable de la detención de varios representantes de medios de comunicación de la oposición.  Por lo tanto, es responsable de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021
140.	Yauhen Anatolevich ARKHIREEU Evgeniy Anatolevich ARKHIREEV	Яўген Анатольевіч АРХІРЭЎ Евгений Анатольевич АРХИРЕЕВ	Director del Departamento Principal de Investigación, Oficina central del Comité de Investigación  Fecha de nacimiento: 1.7.1977  Lugar de nacimiento:  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de director del Departamento Principal de Investigación del Comité de Investigación de Bielorrusia, Yauhen Arkhireeu es responsable de la apertura y la investigación de procesos penales con motivaciones políticas, en particular de los miembros del Consejo de Coordinación de la oposición y otros manifestantes. Dichas investigaciones pretenden intimidar a los manifestantes y criminalizar la participación en protestas pacíficas.  Por lo tanto, es responsable de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021

	Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
141.	Aliaksei Iharovich KAURYZHKIN  Alexey Igorovich KOVRYZHKIN	Аляксей Ігаравіч КАЎРЫЖКІН  Алексей Игоревич КОВРИЖКИН	Director del equipo de investigación, Departamento Principal de Investigación, Comité de Investigación  Fecha de nacimiento: 3.11.1981  Lugar de nacimiento: Bobruisk, antigua URSS (actualmente Bielorrusia)  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de director del equipo de investigación del Comité de Investigación de Bielorrusia, Aliaksei Kauryzhkin es responsable de procesamientos y detenciones con motivaciones políticas, en particular de miembros del equipo encargado de la campaña presidencial de Viktor Babarika y de miembros del Consejo de Coordinación, como el abogado Maxim Znak, considerado preso político por organizaciones de derechos humanos.  Por lo tanto, es responsable de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021
142.	Aliaksandr Dzmitryevich AHAFONAU  Alexander (Alexandr) Dmitrievich AGAFONOV	Аляксандр Дзмітрыевіч АГАФОНАЎ  Александр Дмитриевич АГАФОНОВ	Primer director adjunto del Departamento Principal de Investigación, Comité de Investigación  Fecha de nacimiento: 13.3.1982  Lugar de nacimiento:  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de primer director adjunto del Departamento Principal de Investigación del Comité de Investigación de Bielorrusia, Aliaksandr Ahafonau es responsable de procesamientos y detenciones con motivaciones políticas, como en el caso del candidato presidencial Siarhei Tsikhanousky, activista de la oposición y marido de la candidata presidencial Svetlana Tsikhanouskaya, y otros activistas políticos, como Mikalai Statkevich y Dzmitry Kazlou. Viasna, una organización bielorrusa de defensa de los derechos humanos, reconoce a Siarhei Tsikhanousky, Dzmitry Kazlou y Mikalai Statkevich como presos políticos.	21.6.2021
				Por lo tanto, es responsable de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	
143.	Kanstantsin Fiodarovich BYCHAK  Konstantin Fedorovich BYCHEK	Канстанцін Фёдаравіч БЫЧАК  Константин Фёдорович БЫЧЕК	Jefe de División del Departamento de Investigación de la KGB  Fecha de nacimiento: 20.9.1985  Lugar de nacimiento:  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de jefe de División del Departamento de Investigación del KGB, Kanstantin Bychak ha supervisado la investigación con motivaciones políticas del candidato presidencial Viktor Babarika. La candidatura de Babarika fue rechazada por la Comisión Electoral Central. Esta decisión se basó en un informe del KGB y en declaraciones oficiales que realizó Bychak por televisión en las que declaraba culpable a Babarika de blanqueo de capitales sin haber concluido aún las investigaciones.	21.6.2021

	Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
				<p>El 26 de octubre de 2020, Bychak amenazó a los manifestantes pacíficos en la televisión gubernamental declarando que sus acciones serían calificadas de actos terroristas.</p> <p>Por lo tanto, es responsable de la represión de la oposición democrática y la sociedad civil.</p>	
144.	Andrei Siarheevich BAKACH Andrei Sergeevich BAKACH	Андрэй Сяргеевіч БАКАЧ Андрей Сергеевич БАКАЧ	<p>Director del Departamento de Policía del distrito de Pervomaysky, en Minsk</p> <p>Fecha de nacimiento: 19.11.1983</p> <p>Lugar de nacimiento: Minsk, antigua URSS (actualmente Bielorrusia)</p> <p>Sexo: masculino</p> <p>Nacionalidad: bielorrusa</p>	<p>Por su cargo de director del Departamento de Asuntos Internos de la Administración del distrito de Pervomaysky, en Minsk (desde diciembre de 2019), Andrei Bakach es responsable de la actuación de las fuerzas policiales destinadas en dicha jefatura y de las acciones que tienen lugar en la comisaría de policía. Mientras estuvo en el cargo, manifestantes pacíficos en Minsk fueron sometidos a tratos crueles, inhumanos y degradantes dentro de la comisaría de policía bajo su control.</p> <p>Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.</p>	21.6.2021
145.	Aliaksandr Uladzimiravich, PALULEKH Aleksandr Vladimirovich POLULEKH	Аляксандр Уладзіміравіч ПАЛУЛЕХ Аляксандр Владимирович ПОЛУЛЕХ	<p>Director del Departamento de Policía del distrito de Frunzensky, en Minsk</p> <p>Fecha de nacimiento: 25.6.1979</p> <p>Lugar de nacimiento: Minsk, antigua URSS (actualmente Bielorrusia)</p> <p>Sexo: masculino</p> <p>Nacionalidad: bielorrusa</p>	<p>Por su cargo de director de la Dirección de Asuntos Internos de la Administración del distrito de Frunzensky, en Minsk, Aliaksandr Palulekh es responsable de la represión dirigida por las fuerzas policiales en dicho distrito contra manifestantes pacíficos tras las elecciones presidenciales de 2020, en particular con malos tratos, incluidas torturas, a manifestantes pacíficos detenidos dentro de la comisaría de policía bajo su control.</p> <p>Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.</p>	21.6.2021
146.	Aliaksandr Aliaksandravich ZAKHVITSEVICH Aleksandr Aleksandrovich ZAKHVITSEVICH	Аляксандр Аляксандравіч ЗАХВІЦЭВІЧ Аляксандр Александрович ЗАХВИЦЕВИЧ	<p>Vicedirector del Departamento de Policía del distrito de Frunzensky, en Minsk</p> <p>Fecha de nacimiento: 1.1.1977</p>	<p>Por su cargo de vicedirector del Departamento de Policía del distrito de Frunzensky, en Minsk, Aliaksandr Zakhvitsevich se encarga de la supervisión de la policía de seguridad pública y es responsable de los tratos inhumanos y degradantes, incluidas torturas, infligidos a ciudadanos detenidos en el distrito de Frunzensky tras las elecciones</p>	21.6.2021

	Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
			Lugar de nacimiento: Sexo: masculino Nacionalidad: bielorrusa	presidenciales de 2020, y de la brutal represión general de manifestaciones pacíficas en dicho distrito. Los agentes situados bajo la supervisión de Zakhvitsevich emplearon la tortura contra los detenidos.  Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	
147.	Siarhei Uladzimiravich USHAKOU  Sergei Vladimirovich USHAKOV	Сяргей Уладзіміравіч УШАКОЎ  Сергей Владимирович УШАКОВ	Vicedirector del Departamento de Policía del distrito de Frunzensky, en Minsk  Fecha de nacimiento: 22.8.1980  Lugar de nacimiento: Minsk, antigua URSS (actualmente Bielorrusia)  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de vicedirector del Departamento de Policía del distrito de Frunzensky, en Minsk, encargado de la supervisión de la policía judicial, Siarhei Ushakou es responsable de las acciones de sus subordinados, especialmente de los tratos degradantes e inhumanos, incluidas torturas, infligidos a ciudadanos detenidos en el distrito de Frunzensky tras las elecciones presidenciales de 2020, y de la brutal represión general de manifestaciones pacíficas. Los agentes situados bajo la supervisión directa de Ushakou emplearon la tortura contra los detenidos.  Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021
148.	Siarhei Piatrovich ARTSIOMENKA  Sergei Petrovich ARTEMENKO/ ARTIOMENKO	Сяргей Пятровіч АРЦЁМЕНКА  Сергей Петрович АРТЁМЕНКО	Vicedirector del Departamento de Policía del distrito de Pervomaisky, en Minsk  Fecha de nacimiento: 26.3.1973  Lugar de nacimiento:  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de vicedirector del Departamento de Policía del distrito de Pervomaisky, en Minsk, encargado de la supervisión de la policía de seguridad pública, Siarhei Artemenko es responsable de los tratos degradantes e inhumanos, incluidas torturas, infligidos por sus subordinados a ciudadanos detenidos en el Departamento de Policía del distrito de Pervomaisky, en Minsk, que tuvieron lugar tras las elecciones presidenciales de 2020, y de la brutal represión general de manifestaciones pacíficas. Un ejemplo de ello es el maltrato de Maxim Haroshim, dueño de una floristería, que fue arrestado después de entregar flores a las participantes en la Marcha de las Mujeres el 13 de octubre de 2020. Artemenko presionó a los ciudadanos para que no participaran en manifestaciones pacíficas.	21.6.2021

	Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
				Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	
149.	Aliaksandr Mikhailovich RYDZETSKI  Aleksandr Mikhailovich RIDETSKIY	Аляксандр Міхайлавіч РЫДЗЕЦКІ  Александр Михайлович РИДЕЦКИЙ	Exdirector del Departamento de Policía del distrito de Oktyabrskiy, en Minsk, director de la Dirección de Seguridad Interior del Comité Estatal de Análisis Forense  Fecha de nacimiento: 14.8.1978  Lugar de nacimiento:  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de exdirector del Departamento de Policía del distrito de Oktyabrsky, en Minsk, Aliaksandr Rydzetski es responsable de los tratos degradantes e inhumanos, incluidas torturas, infligidos por sus subordinados a ciudadanos detenidos en dicho distrito tras las elecciones presidenciales de 2020.  Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021
150.	Dzmitry Iauhenevich BURDZIUK  Dmitry Evgenevich BURDIUK	Дзмітрый Яўгеневіч БУРДЗІЮК  Дмитрий Евгеньевич БУРДЮК	Director del Departamento de Policía del distrito de Oktyabrsky, exdirector del Departamento de Policía del distrito de Partizanski, en Minsk  Fecha de nacimiento: 31.1.1980  Lugar de nacimiento: Región de Brest, antigua URSS (actualmente Bielorrusia)  Sexo: masculino	Por su cargo de exdirector del Departamento de Policía del distrito de Partizanskiy, en Minsk, Dzmitry Burdziuk era responsable de supervisar las graves palizas y torturas de manifestantes y transeúntes pacíficos en dicho distrito tras las elecciones presidenciales de 2020.  En diciembre de 2020 fue nombrado director del Departamento de Policía del distrito de Oktyabrsky.  Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021
			Nacionalidad: bielorrusa  Identificación personal: 3310180C009PB7  Número de pasaporte: MP3567896		

	<b>Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso</b>	<b>Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)</b>	<b>Datos informativos a efectos de identificación</b>	<b>Motivos de la inclusión en la lista</b>	<b>Fecha de inclusión en la lista</b>
151.	Vital Vitalevich КАПІЛЕВІЧ  Vitaliy Vitalevich КАПІЛЕВІЧ	Віталь Вітальевіч КАПІЛЕВІЧ  Віталій Вітальевіч КАПІЛЕВІЧ	Director del Departamento de Policía del distrito de Leninsky, en Minsk  Fecha de nacimiento: 26.11.1988  Lugar de nacimiento:  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de director del Departamento de Policía del distrito de Leninsky, Vital Kapilevich es responsable de los tratos inhumanos y degradantes, incluidas torturas, infligidos a ciudadanos detenidos en el Departamento de Policía del distrito de Leninsky. A los detenidos se les denegó la asistencia médica; el personal paramédico que llegó al Departamento recibió intimidaciones para impedir que prestaran asistencia médica a los detenidos.  Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos y de la represión de la sociedad civil.	21.6.2021
152.	Kiryl Stanislavavich KISLOU  Kirill Stanislavovich KISLOV	Кірыл Станіслававіч КІСЛОЎ  Кирилл Станиславович КИСЛОВ	Director del Departamento de Policía del distrito de Zavodsky, en Minsk  Fecha de nacimiento: 2.1.1979  Lugar de nacimiento: Minsk, antigua URSS (actualmente Bielorrusia)  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de director del Departamento de Policía del distrito de Zavodsky, Kiryl Kislou es responsable de los tratos inhumanos y degradantes, incluidas torturas, infligidos a ciudadanos detenidos en el interior de esta comisaría de policía. También es responsable de represiones masivas contra manifestantes pacíficos, periodistas, defensores de los derechos humanos, trabajadores, representantes de la comunidad académica y transeúntes infligidas por sus subordinados.  Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos y de la represión de la sociedad civil.	21.6.2021
153.	Siarhei Aliaksandravich VAREIKA  Sergey Aleksandrovich VAREIKO	Сярге́й Аляксандравіч ВАРЭЙКА  Сергей Александрович ВАРЕЙКО	Director del Departamento de Policía del distrito de Moskovski, en Minsk, exvicedirector del Departamento de Policía del distrito de Zavodsky, en Minsk  Fecha de nacimiento: 1.2.1980  Lugar de nacimiento:	Por su cargo de exvicedirector del Departamento de Policía de Zavodsky, Siarhei Vareika es responsable de los tratos inhumanos y degradantes, incluidas torturas, infligidos a ciudadanos detenidos en la sede del Departamento de Policía del distrito de Zavodsky tras las elecciones presidenciales de 2020. También es responsable de las acciones de sus subordinados, que participaron en represiones masivas contra manifestantes pacíficos, periodistas, defensores de los derechos humanos, trabajadores, representantes de la comunidad académica y transeúntes.	21.6.2021

	Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
			Sexo: masculino Nacionalidad: bielorrusa	El 21 de diciembre de 2020 fue nombrado director del Departamento de Policía del distrito de Moskovsky, en Minsk. Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos y de la represión de la sociedad civil.	
154.	Siarhei Feliksavich DUBAVIK Sergey Feliksovich DUBOVIK	Сяргей Феліксавіч ДУБАВІК Сергей Феликсович ДУБОВИК	Vicedirector del Departamento de Policía del distrito de Leninsky Fecha de nacimiento: 1.2.1974 Lugar de nacimiento: Sexo: masculino Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de de vicedirector del Departamento de Policía de Leninsky, Siarhei Dubavik es responsable de los tratos inhumanos y degradantes, incluidas torturas, infligidos a ciudadanos detenidos en la sede del Departamento de Policía del distrito de Leninsky tras las elecciones presidenciales de 2020. A los detenidos se les denegó la asistencia médica; el personal paramédico que llegó al Departamento recibió intimidaciones para impedir que prestaran asistencia médica a los detenidos.	21.6.2021
				También es responsable de las acciones de sus subordinados, que participaron en represiones masivas contra manifestantes pacíficos, periodistas, defensores de los derechos humanos, trabajadores, representantes de la comunidad académica y transeúntes. Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	
155.	Aliaksandr Mechyslavovich ANDRYEUSKI Alexander (Alexandr) Mechislavovich ANDRIEVSKII	Аляксандр Мечыслававіч АНДРЬЕЎСКІ Александр Мечиславович АНДРИЕВСКИЙ	Vicedirector del Departamento de Policía del distrito de Frunzensky, en Minsk Fecha de nacimiento: 29.4.1982 Lugar de nacimiento: Sexo: masculino Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de vicedirector del Departamento de Policía de Frunzensky, Aliaksandr Andryeuski es responsable de los tratos inhumanos y degradantes, incluidas torturas, infligidos a ciudadanos detenidos en la sede del Departamento de Policía del distrito de Fruzensky tras las elecciones presidenciales de 2020. Los detenidos tuvieron que permanecer de rodillas con la cabeza gacha durante horas y fueron golpeados violentamente o recibieron descargas con pistolas eléctricas. Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021

	Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
156.	Vital Mikhailavich MAKRYTSKI  Vitalii Mikhailavich MAKRITSKII	Віталь Міхайлавіч МАКРЫЦКІ  Віталій Міхайлавіч МАКРЫЦКІЙ	Vicedirector del Departamento de Policía del distrito de Oktyabrsky, en Minsk (hasta el 17 de diciembre de 2020). Desde el 17 de diciembre de 2020, director del Departamento de Policía del distrito de Partizanski, en Minsk  Fecha de nacimiento: 17.2.1975  Lugar de nacimiento:  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de exvicedirector del Departamento de Policía del distrito de Oktyabrsky, en Minsk, Vital Makrytski era responsable de supervisar las graves palizas y torturas de manifestantes y transeúntes pacíficos detenidos en la sede de este Departamento de Policía tras las elecciones presidenciales de 2020.  En diciembre de 2020, fue ascendido al puesto de director de Departamento de Policía del distrito de Partizanski, en Minsk.  Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021
157.	Yauhen Aliakseevich URUBLEUSKI  Evgenii Alekseevich VRUBLEVSKII	Яўген Аляксеевіч УРУБЛЕЎСКІ  ЕвгенійАлексеєвіч ВРУБЛЕВСКИЙ	Sargento primero de policía del Centro de Aislamiento de Delincuentes de Akrestina  Fecha de nacimiento: 28.1.1966  Lugar de nacimiento:  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de sargento primero de policía del Centro de Aislamiento de Delincuentes de Akrestina, Yauhen Urubleuski es responsable de los tratos inhumanos y degradantes, incluidas torturas, infligidos a ciudadanos detenidos en el Centro de Aislamiento de Delincuentes. Según los testigos y las informaciones de los medios de comunicación, participó personalmente en palizas brutales a civiles detenidos en agosto de 2020.  Por lo tanto, es responsables de graves violaciones de los derechos humanos.	21.6.2021
158.	Mikalai Mikalaevich KARPIANKAU  Nikolai Nikolaevich KARPENKOV	Мікалай Мікалаевіч КАРПЯНКОЎ  Николай Николаевич КАРПЕНКОВ	Viceministro de Asuntos del Interior, exdirector del Departamento Principal para la Lucha contra la Delincuencia Organizada y la Corrupción del Ministerio de Asuntos del Interior	Por su cargo de director del Departamento Principal para la Lucha contra la Delincuencia Organizada y la Corrupción del Ministerio de Asuntos del Interior, Mikalai Karpiankau es responsable de los tratos inhumanos y degradantes infligidos a ciudadanos que participaron en protestas pacíficas y de su detención e internamiento arbitrarios. Numerosos testimonios y pruebas fotográficas o en vídeo muestran cómo el grupo a su mando golpeó y detuvo a manifestantes pacíficos y los amenazó con armas de fuego.	21.6.2021

	Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
			<p>Fecha de nacimiento: 6.9.1968</p> <p>Lugar de nacimiento: Minsk, antigua URSS (actualmente Bielorrusia)</p> <p>Sexo: masculino</p> <p>Nacionalidad: bielorrusa</p>		
				<p>El 6 de septiembre de 2020, Karpiankou fue filmado cuando rompía con una porra la puerta de cristal de un café en el que se escondían manifestantes pacíficos, a los que detuvo de forma brutal. Se ha hecho pública una grabación en la que asegura que su departamento emplearía armas de fuego contra los manifestantes.</p> <p>Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.</p>	
159.	<p>Mikhail Viachaslavovich HRYB</p> <p>Mikhail Viacheslavovich GRIB</p>	<p>Міхаіл Вячаслававіч ГРЫБ</p> <p>Михаил Вячеславович ГРИБ</p>	<p>Director del Departamento Principal de Asuntos del Interior del Comité Ejecutivo de la Ciudad de Minsk</p> <p>Fecha de nacimiento: 29.7.1980</p> <p>Lugar de nacimiento: Minsk, antigua URSS (actualmente Bielorrusia)</p> <p>Sexo: masculino</p> <p>Nacionalidad: bielorrusa</p>	<p>Mikhail Hryb fue director del Departamento de Asuntos del Interior del Comité Ejecutivo Regional de Vitebsk de marzo de 2019 a octubre de 2020, y posteriormente fue nombrado director del Departamento Principal de Asuntos del Interior del Comité Ejecutivo de la Ciudad de Minsk y se le asignó el grado de general de división de la milicia (fuerza policial).</p>	21.6.2021
				<p>Como tal, es responsable de las acciones de las fuerzas policiales en la región de Vitebsk hasta octubre de 2020 y en Minsk a partir de octubre de 2020, incluida la represión violenta de manifestantes pacíficos y violaciones del derecho de reunión pacífica y de la libertad de palabra cometidas por las fuerzas policiales en Vitebsk y Minsk tras las elecciones presidenciales de 2020 en Bielorrusia.</p>	

	Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
				Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	
160.	Viktar Genadzevich KHRENIN  Viktor Gennadievich KHRENIN	Віктар Генадзевіч ХРЭНІН  Виктор Геннадиевич ХРЕНИН	Ministro de Defensa  Fecha de nacimiento: 1.8.1971  Lugar de nacimiento: Navahrudak/Novogrudok, antigua URSS (actualmente Bielorrusia)  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa  Grado: teniente general  Número de pasaporte bielorruso: KH2594621	Por su cargo de ministro de Defensa de Bielorrusia desde el 20 de enero de 2020, Viktar Khrenin es responsable de la decisión adoptada por el mando de las Fuerzas Aéreas y las Fuerzas de Defensa Aérea, siguiendo instrucciones de Lukashenka, de enviar el 23 de mayo de 2021 aeronaves militares para escoltar el vuelo de pasajeros FR4978 y forzar su aterrizaje en el aeropuerto de Minsk, sin una justificación adecuada. Esta decisión política tenía por objeto detener al periodista de la oposición Raman Pratasevich y a Sofia Sapega y constituye una forma de represión contra la sociedad civil y la oposición democrática en Bielorrusia.	21.6.2021
			Identificación personal: 3010871K003PB1	Ha hecho varias declaraciones públicas en las que se declaraba dispuesto a utilizar el ejército contra manifestantes pacíficos en agosto de 2020 y comparaba el uso por parte de los manifestantes de la bandera histórica blanca y roja con el colaboracionismo nazi.  Por lo tanto, es responsable de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática en Bielorrusia y apoya el régimen de Lukashenka.	
161.	Ihar Uladzimiravich HOLUB  Igor Vladimirovich GOLUB	Ігар Уладзіміравіч ГОЛУБ  Игорь Владимирович ГОЛУБ	Comandante de las Fuerzas Aéreas y de la Defensa Aérea de las Fuerzas Armadas  Fecha de nacimiento: 19.11.1967  Lugar de nacimiento: Chernigov, región de Chernigovskaya, antigua URSS (actualmente Ucrania)	Por su cargo de comandante de las Fuerzas Aéreas y las Fuerzas de Defensa Aérea de las Fuerzas Armadas de la República de Bielorrusia, Ihar Holub es responsable de la decisión adoptada por el mando de las Fuerzas Aéreas y las Fuerzas de Defensa Aérea, siguiendo instrucciones de Lukashenka, de enviar el 23 de mayo de 2021 aeronaves militares para escoltar el vuelo de pasajeros FR4978 y forzar su aterrizaje en el aeropuerto de Minsk, sin una justificación adecuada.	21.6.2021

	Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
			Sexo: masculino Nacionalidad: bielorrusa Grado: general de división	Esta decisión política tenía por objeto detener al periodista de la oposición Raman Pratasevich y a Sofia Sapega y constituye una forma de represión contra la sociedad civil y la oposición democrática en Bielorrusia.	
			Número de pasaporte bielorruso: KH2187962 Identificación personal: 3191167E003PB1	Tras el incidente, Ihar Holub hizo declaraciones a la prensa, junto con Artem Sikorsky, director del Departamento de Aviación del Ministerio de Transporte de Bielorrusia, justificando las acciones de las autoridades de aviación bielorrusas.  Por lo tanto, es responsable de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática en Bielorrusia y apoya el régimen de Lukashenka.	
162.	Andrei Mikalaevich GURTSEVICH  Andrei Nikolaevich GURTSEVICH	Андрэй Мікалаевіч ГУРЦЕВІЧ  Андрэй Ніколаевіч ГУРЦЕВІЧ	Jefe del Estado Mayor y vicecomandante primero de las Fuerzas Aéreas  Fecha de nacimiento: 27.7.1971  Lugar de nacimiento: Baranovich, región de Brest, antigua URSS (actualmente Bielorrusia)  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa  Grado: general de división	Por su cargo de jefe del Estado Mayor y vicecomandante primero de las Fuerzas Aéreas y las Fuerzas de Defensa Aérea de las Fuerzas Armadas, Andrei Gurtsevich es responsable de la decisión adoptada por el mando de las Fuerzas Aéreas y las Fuerzas de Defensa Aérea, siguiendo instrucciones de Lukashenka, de enviar el 23 de mayo de 2021 aeronaves militares para escoltar el vuelo de pasajeros FR4978 y forzar su aterrizaje en el aeropuerto de Minsk, sin una justificación adecuada.	21.6.2021
			Número de pasaporte bielorruso: MP3849920 Identificación personal: 3270771C016PB2	Esta decisión política tenía por objeto detener al periodista de la oposición Raman Pratasevich y a Sofia Sapega y constituye una forma de represión contra la sociedad civil y la oposición democrática en Bielorrusia. Tras el incidente, hizo declaraciones a la prensa que justificaban las acciones de las autoridades bielorrusas.	

	Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
				Por lo tanto, es responsable de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática en Bielorrusia y apoya el régimen de Lukashenka.	
163.	Leanid Mikalaevich CHURO Leonid Nikolaevich CHURO	Леанід Мікалаевіч ЧУРО Леонид Николаевич ЧУРО	Director general de la empresa pública BELAERONAVIGATSIA Fecha de nacimiento: 8.7.1956 Lugar de nacimiento: Sexo: masculino Nacionalidad: bielorrusa Número de pasaporte bielorruso: P4289481 Identificación personal: 3080756A068PB5	Por su cargo de director general de la empresa pública BELAERONAVIGATSIA, Leanid Churo es responsable del control del tráfico aéreo bielorruso. Por lo tanto, es responsable del desvío del vuelo de pasajeros FR4978 el 23 de mayo de 2021 al aeropuerto de Minsk sin justificación adecuada. Esta decisión política tenía por objeto detener al periodista de la oposición Raman Pratasevich y a Sofia Sapega y constituye una forma de represión contra la sociedad civil y la oposición democrática en Bielorrusia.  Por lo tanto, es responsable de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021
164.	Aliaksei Mikalaevich AURAMENKA Alexey Nikolaevich AVRAMENKO	Аляксей Мікалаевіч АЎРАМЕНКА Алексей Николаевич АВРАМЕНКО	Ministro de Transportes y Comunicaciones Fecha de nacimiento: 11.5.1977 Lugar de nacimiento: Minsk, antigua URSS (actualmente Bielorrusia) Sexo: masculino Nacionalidad: bielorrusa Número de pasaporte bielorruso: MP3102183 Identificación personal: 3110577A020PB2	Por su cargo de ministro de Transportes y Comunicaciones de Bielorrusia, Aliaksei Auramenka es responsable de la gestión estatal en el ámbito de la aviación civil y de la supervisión del control del tráfico aéreo. Por lo tanto, es responsable del desvío del vuelo de pasajeros FR4978 el 23 de mayo de 2021 al aeropuerto de Minsk sin justificación adecuada. Esta decisión política tenía por objeto detener al periodista de la oposición Raman Pratasevich y a Sofia Sapega y constituye una forma de represión contra la sociedad civil y la oposición democrática en Bielorrusia. Por lo tanto, es responsable de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021

	<b>Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso</b>	<b>Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)</b>	<b>Datos informativos a efectos de identificación</b>	<b>Motivos de la inclusión en la lista</b>	<b>Fecha de inclusión en la lista</b>
165.	Artsiom Igaravich SIKORSKI Artem Igorevich SIKORSKIY	Арцём Ігаравіч СІКОРСКІ Артем Игоревич СИКОРСКИЙ	Director del Departamento de Aviación del Ministerio de Transportes y Comunicaciones  Fecha de nacimiento: 1983  Lugar de nacimiento: Soligorsk, región de Minsk, antigua URSS (actualmente Bielorrusia)	Como director del Departamento de Aviación del Ministerio de Transportes y Comunicaciones de Bielorrusia, Artsiom Sikorski es responsable de la gestión estatal en el ámbito de la aviación civil y de la supervisión del desvío del vuelo de pasajeros FR4978 el 23 de mayo de 2021 a Minsk sin justificación adecuada. Esta decisión política tenía por objeto detener al periodista de la oposición Raman Pratasevich y a Sofia Sapega y constituye una forma de represión contra la sociedad civil y la oposición democrática de Bielorrusia.	21.6.2021
			Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa  Número de pasaporte bielorruso: MP3785448  Identificación personal: 3240483A023PB7	Tras el incidente, hizo declaraciones a la prensa junto con el comandante de las Fuerzas Aéreas y de las Fuerzas de Defensa Aérea de las Fuerzas Armadas de la República de Bielorrusia, Ihar Holub, en las que justificaba las acciones de las autoridades de aviación bielorrusas.  Por lo tanto, es responsable de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática y apoya el régimen de Lukashenka.	
166.	Aleh Siarheevich HAIDUKEVICH  Oleg Sergeevich GAIDUKEVICH	Алег Сяржэевіч ГАЙДУКЕВІЧ Олег Сергеевич ГАЙДУКЕВИЧ	Vicepresidente de la Comisión Permanente de Asuntos Internacionales de la Cámara de Representantes de la Asamblea Nacional, miembro de la delegación de la Asamblea Nacional de relaciones con la Asamblea Parlamentaria del Consejo de Europa	Aleh Haidukevich es vicepresidente de la Comisión Permanente de Asuntos Internacionales de la Cámara de Representantes de la Asamblea Nacional, miembro de la delegación de la Asamblea Nacional de relaciones con la Asamblea Parlamentaria del Consejo de Europa. Hizo declaraciones públicas en las que aplaudía el desvío del vuelo de pasajeros FR4978 a Minsk el 23 de mayo de 2021. Esta decisión política, tomada sin justificación adecuada, tenía por objeto detener al periodista de la oposición Raman Pratasevich y a Sofia Sapega y constituye una forma de represión contra la sociedad civil y la oposición democrática en Bielorrusia.	21.6.2021».

	Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
			Fecha de nacimiento: 26.3.1977  Lugar de nacimiento: Minsk, antigua URSS (actualmente Bielorrusia)		
			Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa  Identificación personal: 3260377A081PB9  Número de pasaporte: MP2663333	Además, Aleh Haidukevich hizo declaraciones públicas en las que sugería que los dirigentes de la oposición bielorrusa podrían ser detenidos en el extranjero y trasladados a Bielorrusia “en un maletero”, apoyando así la represión en curso de las fuerzas de seguridad contra la oposición democrática y los periodistas bielorrusos.  Por lo tanto, apoya el régimen de Lukashenka.	

2) Se añaden las siguientes personas jurídicas en la parte «B. Personas jurídicas, entidades y organismos a que se refiere el artículo 2, apartado 1»:

	Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
«8.	Sohra Group/Sohra LLC	ООО Сохра	Dirección: Revolucyonnaya 17/19, office n.º 22, 220030 Minsk, Bielorrusia  Datos registrales: 192363182	La empresa Sohra pertenece a Aliaksandr Zaitsau, uno de los empresarios más influyentes de Bielorrusia, persona con estrechas conexiones en la clase política bielorrusa y destacado colaborador de Viktor, el hijo mayor de Lukashenka. Sohra promueve productos industriales bielorrusos en países de África y de Oriente Medio. Fue cofundadora de la empresa de defensa BSVT-New Technologies, dedicada a la producción de armas y la modernización de misiles. Valiéndose de su posición privilegiada, la Sohra sirve de enlace entre la clase política y las empresas estatales bielorrusas y socios exteriores en África y Oriente Medio. Además, explota minas de oro en países africanos sirviéndose de concesiones obtenidas por el régimen de Lukashenka.	21.6.2021

	Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
			Sitio web: <a href="http://sohra.by/">http://sohra.by/</a> Dirección de correo electrónico: <a href="mailto:info@sohra.by">info@sohra.by</a>	Por lo tanto, el Grupo Sohra se beneficia del régimen de Lukashenka.	
9.	BREMINO GROUP, LLC	ООО "Бремино групп"	Datos registrales: (УНН/ИНН): 691598938 Dirección: Niamiha 40, Minsk 220004, Bielorrusia; región de Orsha, localidad de Bolbasovo, Zavodskaya 1k, Bielorrusia	El Grupo Bremino es el promotor y coadministrador del proyecto de zona económica especial de Bremino-Orsha, creada por un decreto presidencial firmado por Aliaksandr Lukashenka. La empresa ha recibido ayudas estatales para desarrollar la zona de Bremino-Orsha, así como una serie de ventajas financieras y fiscales y otros privilegios. Los propietarios de Bremino Orsha —Aliaksandr Zaitsau, Mikalai Varabei y Aliaksei Aleksin— pertenecen al círculo íntimo de empresarios relacionados con Lukashenka y mantienen estrechas relaciones con Lukashenka y su familia.	21.6.2021
			Sitio web: <a href="http://www.bremino.by">http://www.bremino.by</a> Correo electrónico: <a href="mailto:office@bremino.by">office@bremino.by</a> ; <a href="mailto:marketing@bremino.by">marketing@bremino.by</a>	Por lo tanto, el Grupo Bremino se beneficia del régimen de Lukashenka.	
10.	Globalcustom Management, LLC	ООО "Глобалкастом-менеджмент"	Dirección: Nemiga 40/301, Minsk, Bielorrusia Datos registrales: 193299162 Sitio web: <a href="https://globalcustom.by/">https://globalcustom.by/</a> Dirección de correo electrónico: <a href="mailto:info@globalcustom.by">info@globalcustom.by</a>	Globalcustom Management está asociada con Presidential Affairs Management, dirigida por Victor Sheiman, incluido en la lista de la UE desde 2004. La empresa está involucrada en el contrabando de mercancías a Rusia, lo que no sería posible sin el acuerdo del régimen, que controla la guardia de fronteras y las aduanas. La posición privilegiada en el sector de la exportación de flores a Rusia de que goza la empresa también está supeditada al apoyo del régimen. Globalcustom Management fue la primera propietaria de la GardService, la única empresa privada a la que Lukashenka autorizó el porte de armas. Por lo tanto, Globalcustom Management se beneficia del régimen de Lukashenka.	21.6.2021

	Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
11.	Belaruski Avtomobilnyi Zavod (BelAZ)/OJSC "BELAZ"	bielorruso: ААТ "БЕЛАЗ" ruso: ОАО "БЕЛАЗ"	Dirección: 40 let Octyabrya street 4, 222161, Zhodino, región de Minsk, República de Bielorrusia  Sitio web: <a href="https://belaz.by">https://belaz.by</a>	OJSC "Belaz" es una de las principales empresas estatales de Bielorrusia y una de las mayores fabricantes de camiones pesados y camiones volquetes del mundo. Es una fuente de grandes beneficios para el régimen de Lukashenka. Lukashenka ha declarado que el Gobierno siempre apoyará a la empresa, y la ha denominado "marca Bielorrusia" y calificado como "parte del legado nacional". OJSC BelAZ ha ofrecido sus instalaciones y equipo para organizar un mitin político en apoyo del régimen. Por lo tanto, OJSC "Belaz" se beneficia del régimen de Lukashenka y le brinda su apoyo.	21.6.2021
				Los empleados de OJSC "Belaz" que participaron en huelgas y protestas pacíficas tras las elecciones fraudulentas de agosto de 2020 en Bielorrusia fueron amenazados con el despido e intimidados por la dirección de la empresa. Un grupo de empleados fue encerrado en los locales de la empresa para evitar que se unieran a los demás manifestantes. La dirección de la empresa presentó la huelga ante los medios como una reunión de personal. Por lo tanto, OJSC "Belaz" es responsable de la represión de la sociedad civil y apoya al régimen de Lukashenka.	
12.	Minskii Avtomobilnyi Zavod (MAZ)/OJSC "MAZ"	bielorruso: ААТ "Мінскі аўтамабільны завод" ruso: ОАО "Минский автомобильный завод"	Fecha de registro: 16.7.1944 Dirección: Bielorrusia, 220021, Minsk, Minsk, Socialisticheskaya 2  Tel.: +375 7 2172222 +8000 217 22 22	OJSC Minsk Automobile Plant es una de las mayores empresas estatales de fabricación de automóviles de Bielorrusia. Lukashenka la ha descrito como "una de las empresas industriales más importantes del país". Es una fuente de ingresos para el régimen de Lukashenka. OJSC "MAZ" ha ofrecido sus instalaciones y equipo para organizar un mitin político en apoyo del régimen. Por lo tanto, OJSC "MAZ" se beneficia del régimen de Lukashenka y le brinda su apoyo.	21.6.2021
				Los empleados de OJSC "MAZ" que participaron en huelgas y protestas pacíficas tras las elecciones fraudulentas de agosto de 2020 en Bielorrusia fueron intimidados y más tarde despedidos por la dirección de la empresa. Un grupo de empleados fue encerrado en los locales de la empresa para evitar que se unieran a los demás manifestantes. MAZ es, por tanto, responsable de la represión de la sociedad civil y apoya el régimen de Lukashenka.	

	Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
13.	Logex	ООО "ЛЮГЕКС"	Dirección: 24 Kommunisticheskaya Str., office 2, Minsk, Bielorrusia  Datos registrales: 192695465  Sitio web: <a href="http://logex.by/">http://logex.by/</a>  Dirección de correo electrónico: <a href="mailto:info@logex.by">info@logex.by</a>	La empresa Logex está asociada con Aliaksandr Shakutsin, un empresario cercano al régimen de Lukashenka que ha sido incluido en las listas de la Unión Europea.  La empresa se dedica a la exportación de flores a la Federación de Rusia a precios irrisorios, lo que no sería posible sin el acuerdo del régimen, que controla la guardia de fronteras y las aduanas. La posición privilegiada en el sector de la exportación de flores a Rusia de que goza la empresa está supeditada al apoyo del régimen. Los principales proveedores bielorrusos de flores cortadas son empresas que están estrechamente conectadas con los dirigentes de la república.  Por lo tanto, Logex se beneficia del régimen de Lukashenka.	21.6.2021
14.	JSC "NNK" (Novaia naftavaia kampania)/New Oil Company	bielorruso: ЗАТ "ННК" (Новая нафтовая кампанія)  ruso: ЗАО "ННК" (Новая нефтяная компания)–	Dirección: Rakovska str. 14W room 7, 5th floor, Minsk, Bielorrusia  Datos registrales: 193402282	Novaya Neftnaya Kompaniya (NNK), nueva compañía petrolera, es una entidad fundada en marzo de 2020. Es la única empresa privada con derecho a exportar productos petrolíferos de Bielorrusia, lo que indica vínculos estrechos con las autoridades y el máximo nivel de privilegios estatales. NNK es propiedad de Interservice, una empresa de Mikalai Varabei, uno de los principales empresarios que se beneficia del régimen de Lukashenka y lo apoya. También se ha informado de que NNK está vinculada a Aliaksei Aleksin, otro destacado hombre de negocios bielorruso que se beneficia del régimen de Lukashenka. Según los medios de comunicación, Aleskin fue fundador de NNK, junto con Varabei. NNK también fue utilizada por las autoridades bielorrusas para adaptar la economía bielorrusa a las medidas restrictivas introducidas por la UE.  Por lo tanto, la NNK se beneficia del régimen de Lukashenka.	21.6.2021».
				Por lo tanto, la NNK se beneficia del régimen de Lukashenka.	

**REGLAMENTO DE EJECUCIÓN (UE) 2021/998 DEL CONSEJO****de 21 de junio de 2021****por el que se aplica el Reglamento (UE) n.º 401/2013 relativo a medidas restrictivas habida cuenta de la situación en Myanmar/Birmania**

EL CONSEJO DE LA UNIÓN EUROPEA,

Visto el Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea,

Visto el Reglamento (UE) n.º 401/2013 del Consejo, de 2 de mayo de 2013, relativo a medidas restrictivas habida cuenta de la situación en Myanmar/Birmania y por el que se deroga el Reglamento (CE) n.º 194/2008 <sup>(1)</sup>, y en particular su artículo 4 *decies*,

Vista la propuesta del Alto Representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad,

Considerando lo siguiente:

- (1) El 2 de mayo de 2013, el Consejo adoptó el Reglamento (UE) n.º 401/2013.
- (2) El 29 de abril de 2021, el Consejo, considerando las actividades en curso que socavan la democracia y el Estado de Derecho en Myanmar/Birmania, así como la brutal represión y las graves violaciones de los derechos humanos en el país, adoptó la Decisión (PESC) 2021/711 <sup>(2)</sup>, que prorrogaba las medidas restrictivas vigentes para todas las inclusiones en la lista.
- (3) Habida cuenta de que la grave situación perdura en Myanmar/Birmania, deben incluirse ocho personas y cuatro entidades en la lista de personas físicas y jurídicas, entidades y organismos sujetos a medidas restrictivas que figura en el anexo IV del Reglamento (UE) n.º 401/2013.
- (4) Por lo tanto, procede modificar el Reglamento (UE) n.º 401/2013 en consecuencia.

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

*Artículo 1*

El anexo IV del Reglamento (UE) n.º 401/2013 se modifica según lo dispuesto en el anexo del presente Reglamento.

*Artículo 2*El presente Reglamento entrará en vigor el día de su publicación en el *Diario Oficial de la Unión Europea*.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Luxemburgo, el 21 de junio de 2021.

*Por el Consejo**El Presidente*

J. BORRELL FONTELLES

---

<sup>(1)</sup> DO L 121 de 3.5.2013, p. 1.<sup>(2)</sup> Decisión (PESC) 2021/711 del Consejo, de 29 de abril de 2021, por la que se modifica la Decisión 2013/184/PESC relativa a medidas restrictivas habida cuenta de la situación en Myanmar/Birmania (DO L 147 de 30.4.2021, p. 17).

El anexo IV del Reglamento (UE) n.º 401/2013 se modifica como sigue:

1) En la lista «A. Personas físicas a que se refiere el artículo 4 bis» se añaden las entradas siguientes:

	Nombre	Información identificativa	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
«36.	Soe Htut	<p>Fecha de nacimiento: 29 de marzo de 1960</p> <p>Lugar de nacimiento: Mandalay, Myanmar</p> <p>Nacionalidad: Myanmar/Birmania</p> <p>Sexo: masculino</p>	<p>El teniente general Soe Htut es miembro de las Fuerzas Armadas de Myanmar (Tatmadaw). También es miembro del Consejo Administrativo Estatal dirigido por el comandante en jefe Min Aung Hlaing.</p> <p>El 1 de febrero de 2021, las Fuerzas Armadas de Myanmar (Tatmadaw), lideradas por el comandante en jefe Min Aung Hlaing, dieron un golpe de Estado en Myanmar anulando los resultados de las elecciones celebradas el 8 de noviembre de 2020 y derrocando al gobierno democráticamente elegido. Como parte del golpe de Estado, el vicepresidente Myint Swe, en calidad de presidente en funciones, declaró el estado de excepción el 1 de febrero y traspasó los poderes legislativo, ejecutivo y judicial del Estado al comandante en jefe de los Servicios de la Defensa, el general jefe Min Aung Hlaing. El 2 de febrero se creó el Consejo Administrativo Estatal con el fin de ejercer esos poderes, lo que impidió que el gobierno elegido democráticamente cumpliera su mandato.</p> <p>Soe Htut fue nombrado ministro del Interior el 1 de febrero de 2021.</p> <p>El ministro del Interior es responsable del Cuerpo de Policía, el Servicio contra Incendios y la Administración Penitenciaria de Myanmar. Las funciones del Ministerio del Interior incluyen la seguridad del Estado y el orden público. Como tal, el teniente general Soe Htut es responsable de graves violaciones de los derechos humanos cometidas por la policía de Myanmar desde el golpe militar del 1 de febrero de 2021, en particular asesinatos de civiles y manifestantes desarmados, violaciones de la libertad de asociación y reunión pacífica, detenciones arbitrarias y detenciones de líderes de la oposición y manifestantes pacíficos y violaciones de la libertad de expresión.</p> <p>Además, en tanto que miembro del Consejo Administrativo Estatal, el teniente general Soe Htut ha tenido parte directamente y responsabilidad en la toma de decisiones relativas a funciones del Estado y, por este motivo, es responsable de socavar la democracia y el Estado de Derecho en Myanmar/Birmania. También es directamente responsable de las decisiones represivas adoptadas por el Consejo Administrativo Estatal, incluida legislación que vulnera los derechos humanos y restringen las libertades de los ciudadanos de Myanmar, y de graves violaciones de los derechos humanos cometidas por las fuerzas de seguridad de Myanmar.</p>	21.6.2021
37.	Tun Tun, Naung (alias Tun Tun Naing; alias Htun Htun Naung)	<p>Fecha de nacimiento: 30 de abril de 1963</p> <p>Nacionalidad: Myanmar/Birmania</p> <p>Sexo: masculino</p>	<p>El teniente general Tun Tun Naung es miembro de las Fuerzas Armadas de Myanmar (Tatmadaw) y anteriormente fue comandante. Es ministro de Asuntos Fronterizos y miembro del Consejo de Defensa y Seguridad Nacional.</p>	21.6.2021

	Nombre	Información identificativa	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
			<p>En 2013, Tun Tun Naung era el comandante del Mando Septentrional que supervisaba el conflicto militar birmano con el Ejército Kachin para la Independencia. En este conflicto, las tropas de Myanmar bajo el mando de Tun Tun Naung cometieron graves abusos y violaciones de los derechos humanos y del Derecho internacional humanitario.</p> <p>En 2017, Tun Tun Naung estuvo al mando de la “1.ª Oficina de Operaciones Especiales”. Bajo su mando, las tropas cometieron atrocidades y graves violaciones de los derechos humanos contra minorías étnicas en el estado de Rakáin durante las “operaciones de limpieza de los rohinyás”. Estas operaciones comenzaron el 25 de agosto de 2017 y consistieron en asesinatos arbitrarios, abusos físicos, torturas, violencia sexual y detención de rohinyás. Como comandante en 2013 y 2017, Tun Tun Naung es responsable de graves violaciones de los derechos humanos cometidas en Myanmar/Birmania.</p> <p>El 1 de febrero de 2021, las Fuerzas Armadas de Myanmar (Tatmadaw), lideradas por el comandante en jefe Min Aung Hlaing, dieron un golpe de Estado en Myanmar anulando los resultados de las elecciones celebradas el 8 de noviembre de 2020 y derrocando al gobierno democráticamente elegido. Como parte del golpe de Estado, el vicepresidente Myint Swe, en calidad de presidente en funciones, declaró el estado de excepción y traspasó los poderes legislativo, ejecutivo y judicial del Estado al comandante en jefe de los Servicios de la Defensa, el general jefe Min Aung Hlaing. Durante estos acontecimientos, Tun Tun Naung aceptó el 1 de febrero de 2021 el nombramiento de ministro de Asuntos Fronterizos del gobierno de la Unión y, por tanto, un puesto en el Consejo de Defensa y Seguridad Nacional.</p> <p>Como miembro del gobierno de la Unión y ministro de Asuntos Fronterizos, Tun Tun Naung es responsable de las actividades que socavan la democracia y el Estado de Derecho en Myanmar y de acciones que amenazan la paz, la seguridad y la estabilidad del país.</p>	
38.	Win Shein (alias U Win Shein)	<p>Fecha de nacimiento: 31 de julio de 1957</p> <p>Lugar de nacimiento: Mandalay, Myanmar</p> <p>Nacionalidad: Myanmar/ Birmania</p> <p>Sexo: masculino</p> <p>Dirección: Myananyadanar, Naypyitaw, Myanmar/Birmania</p>	<p>Win Shein es el ministro de Planificación, Finanzas e Industria del gobierno de la Unión, nombrado por el comandante en jefe Min Aung Hlaing el 1 de febrero de 2021.</p> <p>El 1 de febrero de 2021, las Fuerzas Armadas de Myanmar (Tatmadaw), lideradas por el comandante en jefe Min Aung Hlaing, dieron un golpe de Estado en Myanmar anulando los resultados de las elecciones celebradas el 8 de noviembre de 2020 y derrocando al gobierno democráticamente elegido. Como parte del golpe de Estado, el vicepresidente Myint Swe, en calidad de presidente en funciones, declaró el estado de excepción y traspasó los poderes legislativo, ejecutivo y judicial del Estado al comandante en jefe de los Servicios de la Defensa, el general jefe Min Aung Hlaing.</p>	21.6.2021

	Nombre	Información identificativa	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
		<p>Número de pasaporte: DM001478 (Myanmar/Birmania) expedido el 10 de septiembre de 2012, expira el 9 de septiembre de 2022</p> <p>Documento nacional de identidad: 12DAGANA011336</p>	<p>Al aceptar su nombramiento como ministro de Planificación, Finanzas e Industria del gobierno de la Unión, y por su importante papel en las políticas económicas del régimen, Win Shein es responsable de socavar la democracia y el Estado de Derecho en Myanmar/Birmania.</p>	
39.	Khin Maung Yi (alias Khin Maung Yee; alias U Khin Maung Yi)	<p>Fecha de nacimiento: 15 de febrero de 1965</p> <p>Lugar de nacimiento: Rangún, Myanmar</p> <p>Nacionalidad: Myanmar/Birmania</p> <p>Sexo: masculino</p>	<p>El coronel Khin Maung Yi es el actual ministro de Recursos Naturales y Conservación del Medio Ambiente (MONREC). Fue secretario permanente de este departamento durante el gobierno democráticamente elegido.</p> <p>El 1 de febrero de 2021, las Fuerzas Armadas de Myanmar (Tatmadaw), lideradas por el comandante en jefe Min Aung Hlaing, dieron un golpe de Estado en Myanmar anulando los resultados de las elecciones celebradas el 8 de noviembre de 2020 y derrocando al gobierno democráticamente elegido. Como parte del golpe de Estado, el vicepresidente Myint Swe, en calidad de presidente en funciones, declaró el estado de excepción y traspasó los poderes legislativo, ejecutivo y judicial del Estado al comandante en jefe de los Servicios de la Defensa, el general jefe Min Aung Hlaing. El 2 de febrero se creó el Consejo Administrativo Estatal con el fin de ejercer esos poderes, lo que impidió que el gobierno elegido democráticamente cumpliera su mandato.</p> <p>El 2 de febrero de 2021, el Consejo Administrativo Estatal, dirigido por el comandante en jefe Min Aung Hlaing, nombró ministro de Recursos Naturales y Conservación del Medio Ambiente (MONREC) al coronel Khin Maung Yi.</p> <p>Según la legislación de Myanmar, el MONREC es el único responsable de la gestión de la explotación de los recursos naturales de Myanmar y desempeña un papel decisivo en la explotación y el comercio de, entre otras cosas, recursos tales como las piedras preciosas, las perlas y otros recursos minerales, así como la silvicultura. Bajo su dirección, el MONREC controla la Myanmar Pearl Enterprise (MPE), la Myanmar Gems Enterprise (MGE) y la Myanmar Timber Enterprise (MTE), que tienen derechos exclusivos sobre la producción y el comercio de recursos en sus ámbitos de competencia.</p> <p>Al aceptar su nombramiento como ministro de Recursos Naturales y Conservación del Medio Ambiente y por su papel en la explotación de los recursos naturales de Myanmar, Khin Maung Yi contribuye a la financiación del régimen militar, por lo que es responsable de socavar la democracia y el Estado de Derecho en Myanmar/Birmania.</p>	21.6.2021
40.	Tin Aung San	<p>Fecha de nacimiento: 16 de octubre de 1960</p> <p>Nacionalidad: Myanmar/Birmania</p> <p>Sexo: masculino</p>	<p>El almirante Tin Aung San es el comandante en jefe de la Marina de Myanmar y ejerce de ministro de Transportes y Comunicaciones. También es miembro del Consejo Administrativo Estatal.</p>	21.6.2021

	Nombre	Información identificativa	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
		Documento nacional de identidad: 12/La Ma Na (N) 089 489	<p>El 1 de febrero de 2021, las Fuerzas Armadas de Myanmar (Tatmadaw), lideradas por el comandante en jefe Min Aung Hlaing, dieron un golpe de Estado en Myanmar anulando los resultados de las elecciones celebradas el 8 de noviembre de 2020 y derrocando al gobierno democráticamente elegido. Como parte del golpe de Estado, el vicepresidente Myint Swe, en calidad de presidente en funciones, declaró el estado de excepción el 1 de febrero y traspasó los poderes legislativo, ejecutivo y judicial del Estado al comandante en jefe de los Servicios de la Defensa, el general jefe Min Aung Hlaing. El 2 de febrero se creó el Consejo Administrativo Estatal con el fin de ejercer esos poderes, lo que impidió que el gobierno elegido democráticamente cumpliera su mandato.</p> <p>El 3 de febrero de 2021, el Consejo Administrativo Estatal, dirigido por el comandante en jefe Min Aung Hlaing, nombró ministro de Transportes y Comunicaciones al almirante Tin Aung San.</p> <p>Como ministro del gobierno, es responsable de la comunicación y las redes y, por tanto, toma decisiones y aplica políticas que determinan la libertad de acceso a los datos en línea. Desde que se hizo cargo del Ministerio, se han producido numerosos bloqueos y una ralentización deliberada de internet, y se han dado órdenes a los proveedores para impedir que se pueda acceder a Facebook, Twitter e Instagram. Por tanto, es directamente responsable de limitar la libertad de prensa y el acceso a la información en línea y, de este modo, está socavando la democracia y el Estado de Derecho en Myanmar/Birmania.</p> <p>Al ser miembro del Consejo Administrativo Estatal, Tin Aung San ha tenido parte directamente y responsabilidad en la toma de decisiones relativas a funciones del Estado y, por este motivo, es responsable de socavar la democracia y el Estado de Derecho en Myanmar/Birmania. También es directamente responsable de las decisiones represivas adoptadas por el Consejo Administrativo Estatal, incluida legislación que vulnera los derechos humanos y restringen las libertades de los ciudadanos de Myanmar, y de graves violaciones de los derechos humanos cometidas por las fuerzas de seguridad de Myanmar.</p>	
41.	Thida Oo alias Daw Thida Oo	Nacionalidad: Myanmar/ Birmania Sexo: femenino	<p>Thida Oo es la fiscal general de la Unión de Myanmar desde el 2 de febrero de 2021, fecha en que fue nombrada por el comandante en jefe de las Fuerzas Armadas de Myanmar (Tatmadaw), Min Aung Hlaing. Es miembro de la Comisión de Inversiones de Myanmar.</p> <p>El 1 de febrero de 2021, las Fuerzas Armadas de Myanmar (Tatmadaw), lideradas por el comandante en jefe Min Aung Hlaing, dieron un golpe de Estado en Myanmar anulando los resultados de las elecciones celebradas el 8 de noviembre de 2020 y derrocando al gobierno democráticamente elegido. Como parte del golpe de Estado, el vicepresidente Myint Swe, en calidad de presidente en funciones, declaró el estado de excepción el 1 de febrero y traspasó los poderes legislativo, ejecutivo y judicial del Estado al comandante en jefe de los Servicios de la Defensa, el general jefe Min Aung Hlaing. El 2 de febrero se creó el Consejo Administrativo Estatal con el fin de ejercer esos poderes, lo que impidió que el gobierno elegido democráticamente cumpliera su mandato.</p>	21.6.2021

	Nombre	Información identificativa	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
			Thida Oo forma parte del gobierno que surgió del golpe de Estado desde el primer día y ha utilizado el poder que le otorga la ley sobre el fiscal general de la Unión de 2010 para llevar a cabo juicios por motivos políticos y posteriores detenciones arbitrarias y facilitar los abusos cometidos por el régimen militar. Por tanto, ha participado en acciones y políticas que socavan la democracia y el Estado de Derecho en Myanmar/Birmania, así como en acciones que amenazan la paz, la seguridad y la estabilidad de Myanmar/Birmania.	
42.	Aung Lin Tun	<p>Nacionalidad: Myanmar/Birmania</p> <p>Sexo: masculino</p>	<p>El general de división Aung Lin Tun es miembro de las Fuerzas Armadas de Myanmar (Tatmadaw) y ejerce de viceministro de Defensa.</p> <p>El 1 de febrero de 2021, las Fuerzas Armadas de Myanmar (Tatmadaw), lideradas por el comandante en jefe Min Aung Hlaing, dieron un golpe de Estado en Myanmar anulando los resultados de las elecciones celebradas el 8 de noviembre de 2020 y derrocando al gobierno democráticamente elegido. Como parte del golpe de Estado, el vicepresidente Myint Swe, en calidad de presidente en funciones, declaró el estado de excepción el 1 de febrero y traspasó los poderes legislativo, ejecutivo y judicial del Estado al comandante en jefe de los Servicios de la Defensa, el general jefe Min Aung Hlaing. El 2 de febrero se creó el Consejo Administrativo Estatal con el fin de ejercer esos poderes, lo que impidió que el gobierno elegido democráticamente cumpliera su mandato.</p> <p>El 11 de mayo de 2021, el Consejo Administrativo Estatal, dirigido por el comandante en jefe Min Aung Hlaing, nombró viceministro de Defensa al general de división Aung Lin Tun. Antes de su ascenso, formaba parte de la Oficina del Comandante en Jefe del Ejército y participó en todas las acciones represivas llevadas a cabo por el Consejo Administrativo Estatal y las Tatmadaw desde el golpe de Estado.</p> <p>Como viceministro de Defensa, el general de división Aung Lin Tun ha participado en actividades y políticas que socavan la democracia y el Estado de Derecho en Myanmar/Birmania, así como en acciones que amenazan la paz, la seguridad y la estabilidad del país. Además, al ser miembro del régimen militar, el general de división Aung Lin Tun es directamente responsable de graves violaciones de los derechos humanos cometidas por las fuerzas de seguridad contra manifestantes pacíficos.</p>	21.6.2021
43.	Zaw Min Tun	<p>Lugar de nacimiento: Yenanchaung, Myanmar</p> <p>Nacionalidad: Myanmar/Birmania</p> <p>Sexo: masculino</p>	<p>El general de brigada Zaw Min Tun es el jefe del equipo de prensa del Consejo Administrativo Estatal y viceministro de Información. Con anterioridad fue jefe del equipo de prensa True News Information de las Tatmadaw.</p> <p>El 1 de febrero de 2021, las Fuerzas Armadas de Myanmar (Tatmadaw), lideradas por el comandante en jefe Min Aung Hlaing, dieron un golpe de Estado en Myanmar anulando los resultados de las elecciones celebradas el 8 de noviembre de 2020 y derrocando al gobierno democráticamente elegido. Como parte del golpe de Estado, el vicepresidente Myint Swe, en calidad de presidente en funciones, declaró el estado de excepción el 1 de febrero y traspasó los poderes legislativo, ejecutivo y judicial del Estado al comandante en jefe de los Servicios de la Defensa, el general jefe Min Aung Hlaing. El 2 de febrero se creó el Consejo Administrativo Estatal con el fin de ejercer esos poderes, lo que impidió que el gobierno elegido democráticamente cumpliera su mandato.</p>	21.6.2021».

	Nombre	Información identificativa	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
			<p>El 5 de febrero de 2021, el Consejo Administrativo Estatal, dirigido por el comandante en jefe Min Aung Hlaing, le nombró jefe de su equipo de prensa y el 7 de febrero de 2021, viceministro de Información.</p> <p>Como portavoz del Consejo Administrativo Estatal, el general de brigada Zaw Min Tun ha presidido todas las ruedas de prensa de dicho Consejo, cuyo objetivo es transmitir y justificar el discurso del Consejo sobre el golpe de Estado y las acciones de la Junta desde entonces.</p> <p>Como viceministro de Información del gobierno, es responsable directo de los medios de comunicación estatales y, por tanto, de la difusión y publicación de noticias oficiales. Desde los nombramientos de Chit Naing como ministro de Información y de Zaw Min Tung como su adjunto, los periódicos se han llenado de artículos promilitares. Por lo tanto, Zaw Min Tun es responsable de la propaganda de la junta y de la difusión de desinformación a través de medios de comunicación estatales que no informan con precisión. También es responsable de las decisiones que ocasionaron la represión ejercida contra los medios de comunicación en Myanmar, en particular de las directrices que ordenaron a los medios de comunicación independientes que no empleasen las palabras “golpe de Estado”, “régimen militar” ni “junta” y que han llevado a la prohibición de medios de información locales en el país y a la detención de periodistas nacionales y extranjeros. En sus declaraciones apoya públicamente el golpe de Estado militar. Por tanto, es responsable de socavar la democracia en Myanmar/Birmania al limitar la libertad de prensa y el acceso a la información, tanto en línea como fuera de línea.</p> <p>Como miembro del Consejo Administrativo Estatal y de la junta, el general de brigada Zaw Min Tun ha participado en acciones y políticas que socavan la democracia y el Estado de Derecho en Myanmar/Birmania, así como en acciones que amenazan la paz, la seguridad y la estabilidad de Myanmar/Birmania y las ha apoyado.</p>	

2) En la lista «B. Personas jurídicas, entidades y organismos a que se refiere el artículo 4 bis» se añaden las entradas siguientes:

	Nombre	Información identificativa	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
«3.	Myanma Gems Enterprise (también denominada Myanmar Gems Enterprise)	<p>Dirección: N.º 70-072, Yarza, Thingaha Road, Thapyaygone Ward, Zabuthiri Township, Naypyitaw, Myanmar</p> <p>Tipo de entidad: empresa pública</p>	Myanmar Gems Enterprise (MGE) es una empresa de titularidad pública controlada por las Fuerzas Armadas de Myanmar (Tatmadaw), responsable de elaborar normas y reglamentaciones, supervisar y conceder permisos a empresarios privados locales, organizar emporios comerciales y ventas especiales de jade y piedras preciosas. MGE opera conforme a las instrucciones del Ministerio de Recursos Naturales y Conservación del Medio Ambiente (MONREC), cuyo ministro ha sido nombrado por el Consejo Administrativo Estatal.	21.6.2021

	Nombre	Información identificativa	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
		<p>Lugar de registro: Myanmar</p> <p>Sitio web: <a href="http://www.mge.gov.mm/">http://www.mge.gov.mm/</a></p>	<p>Durante mucho tiempo, las Fuerzas Armadas de Myanmar (Tatmadaw) han tenido un interés considerable en el jade y las piedras preciosas, sobre todo a través de la dirección de MGE, compuesta casi en su totalidad por antiguos oficiales militares, y en las actividades de dos conglomerados militares [Myanmar Economic Holdings Limited (MEHL) y Myanmar Economic Corporation Limited (MEC)]. El golpe de Estado del 1 de febrero de 2021 ha vuelto a poner a MGE bajo control militar, lo que ha permitido a las Tatmadaw controlar de forma significativa el sector de las piedras preciosas. MGE genera ingresos para distintos departamentos del Estado de Myanmar y, a través de sus diversas actividades antes descritas, las Tatmadaw pueden beneficiarse directa o indirectamente de los ingresos generados por este sector, lo que contribuye a su capacidad de llevar a cabo actividades que socavan la democracia y el Estado de Derecho y de cometer graves violaciones de los derechos humanos en Myanmar/Birmania.</p>	
4.	<p>Myanma Timber Enterprise</p> <p>(también denominada Myanmar Timber Enterprise)</p>	<p>Dirección:</p> <p>Domicilio social: Gyogone Forest Compound, Bayint Naung Road, Insein Township, Yangin, Myanmar</p> <p>Sucursal: N.º 72/74 Shawe Dagon Pagoda Road, Dagon Township, Rangún, Myanmar</p> <p>Tipo de entidad: empresa pública</p> <p>Lugar de registro: Myanmar</p> <p>Número de teléfono: 01-3528789</p> <p>Sitio web: <a href="http://www.mte.com.mm/index.php/en">http://www.mte.com.mm/index.php/en</a></p>	<p>Myanma Timber Enterprise (MTE) es una empresa de titularidad pública que opera bajo el control del Ministerio de Recursos Naturales y Conservación del Medio Ambiente (MONREC). MTE tiene derechos exclusivos sobre la producción y exportación de madera en Myanmar/Birmania.</p> <p>El 1 de febrero de 2021, las Fuerzas Armadas de Myanmar (Tatmadaw), lideradas por el comandante en jefe Min Aung Hlaing, asumieron el poder del gobierno civil legítimo en un golpe de Estado y crearon el Consejo Administrativo Estatal para ejercer los poderes legislativo, ejecutivo y judicial del Estado.</p> <p>El 2 de febrero de 2021, el régimen militar nombró un nuevo gabinete, incluido un nuevo ministro de Recursos Naturales y Conservación del Medio Ambiente (MONREC). A través del Consejo Administrativo Estatal y del nuevo gabinete, el régimen militar se hizo con el control de las empresas públicas, entre ellas MTE, y de sus beneficios. Por lo tanto, MTE y sus filiales están controladas por las Tatmadaw y generan ingresos para estas, contribuyendo así a su capacidad de llevar a cabo actividades que socavan la democracia y el Estado de Derecho.</p>	21.6.2021
5.	<p>Forest Products Joint Venture Corporation Limited</p>	<p>Dirección:</p> <p>422/426 (Rm 2), 2nd Flr, Strand Rd., Corner of Botahtaung Pagoda St., FJVC Center, Ward (4), BTHG</p>	<p>Forest Products Joint Venture Corporation Limited (FPJVC) opera en la industria maderera de Myanmar transformando madera de teca y madera dura. A pesar de ser una sociedad anónima, FPJVC está bajo el control del Estado, el cual i) posee la mayoría de las acciones de FPJVC a través del Ministerio de Recursos Naturales y Conservación del Medio Ambiente (MONREC) (10 %) y de la empresa pública Myanma Timber Enterprise (MTE) (45 %), y ii) tiene derecho a designar a la mayoría de los miembros del consejo de administración de FPJVC (de sus once miembros, MONREC y MTE designan a tres cada uno).</p>	21.6.2021

	Nombre	Información identificativa	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
		<p>Tipo de entidad: empresa conjunta</p> <p>Lugar de registro: Myanmar</p> <p>Número de teléfono: 01-9010742; 01-9010744; 09-443250050</p> <p>Correo electrónico: fiv.md@gmail.com</p>	<p>El 1 de febrero de 2021, las Fuerzas Armadas de Myanmar (Tatmadaw), lideradas por el comandante en jefe Min Aung Hlaing, asumieron el poder del gobierno civil legítimo en un golpe de Estado y crearon el Consejo Administrativo Estatal para ejercer los poderes legislativo, ejecutivo y judicial del Estado.</p> <p>El 2 de febrero de 2021, el régimen militar nombró un nuevo gabinete, incluido un nuevo ministro de Recursos Naturales y Conservación del Medio Ambiente (MONREC). A través del Consejo Administrativo Estatal y del nuevo gabinete, el régimen militar se hizo con el control de las empresas públicas, entre ellas FPJVC, y de sus beneficios. FPJVC está así pues controlada por las Tatmadaw y genera ingresos para estas, contribuyendo así a su capacidad para llevar a cabo actividades que socavan la democracia y el Estado de Derecho.</p>	
6.	Myanmar War Veterans Organization (Organización de excombatientes de Myanmar)	<p>Dirección: Thukhuma Road, Datkhina Thiri Tsp, Naypyitaw Division, Myanmar</p> <p>Tipo de entidad: organización no gubernamental</p> <p>Lugar de registro: Rangún, Myanmar</p> <p>Fecha de registro: 1973</p> <p>Número de teléfono: (067) 30485</p> <p>Sitio web: <a href="https://www.mwvo.org/Home/About">https://www.mwvo.org/Home/About</a></p>	<p>Myanmar War Veterans Organization (MWVO) es una organización no gubernamental cuyo objetivo es prestar apoyo a los antiguos miembros de las Fuerzas Armadas de Myanmar (Tatmadaw). Es la principal organización que interviene en cuestiones sociales y económicas relacionadas con el ejército en el país.</p> <p>El 1 de febrero de 2021, las Fuerzas Armadas de Myanmar (Tatmadaw), lideradas por el comandante en jefe Min Aung Hlaing, asumieron el poder del gobierno civil legítimo en un golpe de Estado y crearon el Consejo Administrativo Estatal para ejercer los poderes legislativo, ejecutivo y judicial del Estado.</p> <p>El 2 de febrero se creó el Consejo Administrativo Estatal con el fin de ejercer esos poderes, lo que impidió que el gobierno elegido democráticamente cumpliera su mandato.</p>	21.6.2021».

	Nombre	Información identificativa	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
			<p>Según el mandato de la MWVO, la organización no gubernamental actúa como fuerza de reserva de las Tatmadaw y participa en la configuración de la política nacional de defensa y seguridad. Además, la MWVO organiza manifestaciones a favor del régimen y milicias populares, apoyando así a las Tatmadaw a realizar actividades que socavan la democracia y el Estado de Derecho en Myanmar/Birmania.</p> <p>El núcleo directivo de la MWVO está representado por personalidades de alto nivel de las Tatmadaw, como el comandante en jefe Min Aung Hlaing y el vicecomandante en jefe Soe Win. Los miembros de la MWVO forman parte de la estructura de gobernanza de los conglomerados militares Myanmar Economic Holdings Limited (MEHL) y Myanmar Economic Corporation Limited (MEC). Por tanto, la MWVO está relacionada con personas y entidades incluidas en la lista que figura en la Decisión 2013/184/PESC del Consejo y en el Reglamento (UE) n.º 401/2013 del Consejo.</p>	

**REGLAMENTO DE EJECUCIÓN (UE) 2021/999 DEL CONSEJO****de 21 de junio de 2021****por el que se aplica el artículo 8 bis, apartado 1, del Reglamento (CE) n.º 765/2006 relativo a la adopción de medidas restrictivas con respecto a Belarús**

EL CONSEJO DE LA UNIÓN EUROPEA,

Visto el Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea,

Visto el Reglamento (CE) n.º 765/2006 del Consejo, de 18 de mayo de 2006, relativo a la adopción de medidas restrictivas con respecto a Belarús <sup>(1)</sup>, y en particular su artículo 8 bis, apartado 1,

Vista la propuesta del Alto Representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad,

Considerando lo siguiente:

- (1) El 18 de mayo de 2006, el Consejo adoptó el Reglamento (CE) n.º 765/2006 relativo a la adopción de medidas restrictivas con respecto a Belarús.
- (2) Los días 24 y 25 de mayo de 2021, el Consejo Europeo adoptó unas Conclusiones en las que condenaba enérgicamente el aterrizaje forzoso de un vuelo de Ryanair en Minsk (Bielorrusia) el 23 de mayo de 2021, que puso en peligro la seguridad aérea, y la detención por las autoridades bielorrusas del periodista Raman Protasevich y de Sofía Sapega. Instaba al Consejo a que adoptara lo antes posible nuevas inclusiones en las listas de personas y entidades con arreglo al marco de sanciones pertinente.
- (3) En vista de la gravedad de tal incidente, debe incluirse a una entidad más en la lista de personas físicas y jurídicas, entidades y organismos sujetos a medidas restrictivas que figura en el anexo I del Reglamento (CE) n.º 765/2006.
- (4) Procede, por tanto, modificar el anexo I del Reglamento (CE) n.º 765/2006 en consecuencia.

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

*Artículo 1*

El anexo I del Reglamento (CE) n.º 765/2006 se modifica con arreglo a lo dispuesto en el anexo del presente Reglamento.

*Artículo 2*

El presente Reglamento entrará en vigor el día de su publicación en el *Diario Oficial de la Unión Europea*.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Luxemburgo, el 21 de junio de 2021.

*Por el Consejo*  
*El Presidente*  
J. BORRELL FONTELLES

---

<sup>(1)</sup> DO L 134 de 20.5.2006, p. 1.

## ANEXO

El anexo 1 del Reglamento (CE) n.º 765/2006 se modifica como sigue:

1) Se añade la siguiente entidad en la parte «B. Personas jurídicas, entidades y organismos a que se refiere el artículo 2, apartado 1»:

	Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
«15.	Belaeronavigatsia  Empresa estatal	Bielorruso: <i>Белаэраонавігацыя</i>  <i>Дзяржаўнае прадпрыемства</i>  Ruso: <i>Белаэраонавигация</i>  <i>Государственное предприятие</i>	Dirección: 19 Korotkevich Str., Minsk, 220039, República de Bielorrusia  Tel.: +375 17 215-40-51  Fax: +375 17 213-41-63  Sitio web: <a href="http://www.ban.by/">http://www.ban.by/</a>  Dirección de correo electrónico: <a href="mailto:office@ban.by">office@ban.by</a>  Fecha de registro: 1996	La empresa estatal BELAERONAVIGATSIA es responsable del control del tráfico aéreo bielorruso. Por lo tanto, es responsable del desvío del vuelo de pasajeros FR4978 el 23 de mayo de 2021 al aeropuerto de Minsk sin justificación adecuada. Esta decisión política tenía por objeto detener al periodista de la oposición Raman Pratasevich y a Sofia Sapega y constituye una forma de represión contra la sociedad civil y la oposición democrática en Bielorrusia.  Por lo tanto, la empresa estatal BELAERONAVIGATSIA es responsable de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021».

# DECISIONES

## DECISIÓN (PESC) 2021/1000 DEL CONSEJO

de 21 de junio de 2021

**por la que se modifica la Decisión 2013/184/PESC relativa a medidas restrictivas habida cuenta de la situación en Myanmar/Birmania**

EL CONSEJO DE LA UNIÓN EUROPEA,

Visto el Tratado de la Unión Europea, y en particular su artículo 29,

Vista la propuesta del Alto Representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad,

Considerando lo siguiente:

- (1) El 22 de abril de 2013, el Consejo adoptó la Decisión 2013/184/PESC <sup>(1)</sup>.
- (2) El 22 de marzo de 2021 y el 19 de abril de 2021, el Consejo designó a veintiuna personas y dos entidades como respuesta al golpe de Estado que dieron los militares en Myanmar/Birmania el 1 de febrero de 2021 y la subsiguiente represión militar y policial contra civiles y manifestantes pacíficos.
- (3) El 29 de abril de 2021, el Consejo, considerando las actividades en curso que socavan la democracia y el Estado de Derecho en Myanmar/Birmania, así como la brutal represión y las graves violaciones de los derechos humanos en el país, adoptó la Decisión (PESC) 2021/711 <sup>(2)</sup>, que prorrogaba las medidas restrictivas vigentes para todas las inclusiones en la lista.
- (4) Habida cuenta de que la grave situación perdura en Myanmar/Birmania, deben incluirse ocho personas y cuatro entidades en la lista de personas físicas y jurídicas, entidades y organismos sujetos a medidas restrictivas que figura en el anexo de la Decisión 2013/184/PESC.
- (5) Por lo tanto, procede modificar la Decisión 2013/184/PESC en consecuencia.

HA ADOPTADO LA PRESENTE DECISIÓN:

### Artículo 1

El anexo de la Decisión 2013/184/PESC se modifica según lo dispuesto en el anexo de la presente Decisión.

### Artículo 2

La presente Decisión entrará en vigor el día de su publicación en el *Diario Oficial de la Unión Europea*.

<sup>(1)</sup> Decisión 2013/184/PESC del Consejo, de 22 de abril de 2013, relativa a medidas restrictivas habida cuenta de la situación en Myanmar/Birmania (DO L 111 de 23.4.2013, p. 75).

<sup>(2)</sup> Decisión (PESC) 2021/711 del Consejo, de 29 de abril de 2021, por la que se modifica la Decisión 2013/184/PESC relativa a medidas restrictivas habida cuenta de la situación en Myanmar/Birmania (DO L 147 de 30.4.2021, p. 17).

Hecho en Luxemburgo, el 21 de junio de 2021.

*Por el Consejo*  
*El Presidente*  
J. BORRELL FONTELLES

---

## ANEXO

El anexo de la Decisión 2013/184/PESC se modifica como sigue:

1) En la lista «A. Personas físicas a que se refieren el artículo 5, apartado 1, y el artículo 6, apartado 1» se añaden las entradas siguientes:

	Nombre	Información identificativa	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
«36.	Soe Htut	Fecha de nacimiento: 29 de marzo de 1960 Lugar de nacimiento: Mandalay, Myanmar Nacionalidad: Myanmar/Birmania Sexo: masculino	<p>El teniente general Soe Htut es miembro de las Fuerzas Armadas de Myanmar (Tatmadaw). También es miembro del Consejo Administrativo Estatal dirigido por el comandante en jefe Min Aung Hlaing.</p> <p>El 1 de febrero de 2021, las Fuerzas Armadas de Myanmar (Tatmadaw), lideradas por el comandante en jefe Min Aung Hlaing, dieron un golpe de Estado en Myanmar anulando los resultados de las elecciones celebradas el 8 de noviembre de 2020 y derrocando al gobierno democráticamente elegido. Como parte del golpe de Estado, el vicepresidente Myint Swe, en calidad de presidente en funciones, declaró el estado de excepción el 1 de febrero y traspasó los poderes legislativo, ejecutivo y judicial del Estado al comandante en jefe de los Servicios de la Defensa, el general jefe Min Aung Hlaing. El 2 de febrero se creó el Consejo Administrativo Estatal con el fin de ejercer esos poderes, lo que impidió que el gobierno elegido democráticamente cumpliera su mandato. Soe Htut fue nombrado ministro del Interior el 1 de febrero de 2021.</p> <p>El ministro del Interior es responsable del Cuerpo de Policía, el Servicio contra Incendios y la Administración Penitenciaria de Myanmar. Las funciones del Ministerio del Interior incluyen la seguridad del Estado y el orden público. Como tal, el teniente general Soe Htut es responsable de graves violaciones de los derechos humanos cometidas por la policía de Myanmar desde el golpe militar del 1 de febrero de 2021, en particular asesinatos de civiles y manifestantes desarmados, violaciones de la libertad de asociación y reunión pacífica, detenciones arbitrarias y detenciones de líderes de la oposición y manifestantes pacíficos y violaciones de la libertad de expresión.</p> <p>Además, en tanto que miembro del Consejo Administrativo Estatal, el teniente general Soe Htut ha tenido parte directamente y responsabilidad en la toma de decisiones relativas a funciones del Estado y, por este motivo, es responsable de socavar la democracia y el Estado de Derecho en Myanmar/Birmania. También es directamente responsable de las decisiones represivas adoptadas por el Consejo Administrativo Estatal, incluida legislación que vulnera los derechos humanos y restringen las libertades de los ciudadanos de Myanmar, y de graves violaciones de los derechos humanos cometidas por las fuerzas de seguridad de Myanmar.</p>	21.6.2021

	Nombre	Información identificativa	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
37.	Tun Tun, Naung (alias Tun Tun Naing; alias Htun Htun Naung)	Fecha de nacimiento: 30 de abril de 1963 Nacionalidad: Myanmar/Birmania Sexo: masculino	<p>El teniente general Tun Tun Naung es miembro de las Fuerzas Armadas de Myanmar (Tatmadaw) y anteriormente fue comandante. Es ministro de Asuntos Fronterizos y miembro del Consejo de Defensa y Seguridad Nacional.</p> <p>En 2013, Tun Tun Naung era el comandante del Mando Septentrional que supervisaba el conflicto militar birmano con el Ejército Kachin para la Independencia. En este conflicto, las tropas de Myanmar bajo el mando de Tun Tun Naung cometieron graves abusos y violaciones de los derechos humanos y del Derecho internacional humanitario.</p> <p>En 2017, Tun Tun Naung estuvo al mando de la "1.ª Oficina de Operaciones Especiales". Bajo su mando, las tropas cometieron atrocidades y graves violaciones de los derechos humanos contra minorías étnicas en el estado de Rakáin durante las "operaciones de limpieza de los rohinyás". Estas operaciones comenzaron el 25 de agosto de 2017 y consistieron en asesinatos arbitrarios, abusos físicos, torturas, violencia sexual y detención de rohinyás. Como comandante en 2013 y 2017, Tun Tun Naung es responsable de graves violaciones de los derechos humanos cometidas en Myanmar/Birmania.</p> <p>El 1 de febrero de 2021, las Fuerzas Armadas de Myanmar (Tatmadaw), lideradas por el comandante en jefe Min Aung Hlaing, dieron un golpe de Estado en Myanmar anulando los resultados de las elecciones celebradas el 8 de noviembre de 2020 y derrocando al gobierno democráticamente elegido. Como parte del golpe de Estado, el vicepresidente Myint Swe, en calidad de presidente en funciones, declaró el estado de excepción y traspasó los poderes legislativo, ejecutivo y judicial del Estado al comandante en jefe de los Servicios de la Defensa, el general jefe Min Aung Hlaing. Durante estos acontecimientos, Tun Tun Naung aceptó el 1 de febrero de 2021 el nombramiento de ministro de Asuntos Fronterizos del gobierno de la Unión y, por tanto, un puesto en el Consejo de Defensa y Seguridad Nacional.</p> <p>Como miembro del gobierno de la Unión y ministro de Asuntos Fronterizos, Tun Tun Naung es responsable de las actividades que socavan la democracia y el Estado de Derecho en Myanmar y de acciones que amenazan la paz, la seguridad y la estabilidad del país.</p>	21.6.2021
38.	Win Shein (alias U Win Shein)	Fecha de nacimiento: 31 de julio de 1957 Lugar de nacimiento: Mandalay, Myanmar Nacionalidad: Myanmar/Birmania Sexo: masculino Dirección: Myananyadanar, Naypyitaw, Myanmar/Birmania	<p>Win Shein es el ministro de Planificación, Finanzas e Industria del gobierno de la Unión, nombrado por el comandante en jefe Min Aung Hlaing el 1 de febrero de 2021.</p> <p>El 1 de febrero de 2021, las Fuerzas Armadas de Myanmar (Tatmadaw), lideradas por el comandante en jefe Min Aung Hlaing, dieron un golpe de Estado en Myanmar anulando los resultados de las elecciones celebradas el 8 de noviembre de 2020 y derrocando al gobierno democráticamente elegido. Como parte del golpe de Estado, el vicepresidente Myint Swe, en calidad de presidente en funciones, declaró el estado de excepción y traspasó los poderes legislativo, ejecutivo y judicial del Estado al comandante en jefe de los Servicios de la Defensa, el general jefe Min Aung Hlaing.</p>	21.6.2021

	Nombre	Información identificativa	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
		Número de pasaporte: DM001478 (Myanmar/Birmania) expedido el 10 de septiembre de 2012, expira el 9 de septiembre de 2022 Documento nacional de identidad: 12DAGANA011336	Al aceptar su nombramiento como ministro de Planificación, Finanzas e Industria del gobierno de la Unión, y por su importante papel en las políticas económicas del régimen, Win Shein es responsable de socavar la democracia y el Estado de Derecho en Myanmar/Birmania.	
39.	Khin Maung Yi (alias Khin Maung Yee; alias U Khin Maung Yi)	Fecha de nacimiento: 15 de febrero de 1965 Lugar de nacimiento: Rangún, Myanmar Nacionalidad: Myanmar/Birmania Sexo: masculino	<p>El coronel Khin Maung Yi es el actual ministro de Recursos Naturales y Conservación del Medio Ambiente (MONREC). Fue secretario permanente de este departamento durante el gobierno democráticamente elegido.</p> <p>El 1 de febrero de 2021, las Fuerzas Armadas de Myanmar (Tatmadaw), lideradas por el comandante en jefe Min Aung Hlaing, dieron un golpe de Estado en Myanmar anulando los resultados de las elecciones celebradas el 8 de noviembre de 2020 y derrocando al gobierno democráticamente elegido. Como parte del golpe de Estado, el vicepresidente Myint Swe, en calidad de presidente en funciones, declaró el estado de excepción y traspasó los poderes legislativo, ejecutivo y judicial del Estado al comandante en jefe de los Servicios de la Defensa, el general jefe Min Aung Hlaing. El 2 de febrero se creó el Consejo Administrativo Estatal con el fin de ejercer esos poderes, lo que impidió que el gobierno elegido democráticamente cumpliera su mandato.</p> <p>El 2 de febrero de 2021, el Consejo Administrativo Estatal, dirigido por el comandante en jefe Min Aung Hlaing, nombró ministro de Recursos Naturales y Conservación del Medio Ambiente (MONREC) al coronel Khin Maung Yi.</p> <p>Según la legislación de Myanmar, el MONREC es el único responsable de la gestión de la explotación de los recursos naturales de Myanmar y desempeña un papel decisivo en la explotación y el comercio de, entre otras cosas, recursos tales como las piedras preciosas, las perlas y otros recursos minerales, así como la silvicultura. Bajo su dirección, el MONREC controla la Myanmar Pearl Enterprise (MPE), la Myanmar Gems Enterprise (MGE) y la Myanmar Timber Enterprise (MTE), que tienen derechos exclusivos sobre la producción y el comercio de recursos en sus ámbitos de competencia.</p> <p>Al aceptar su nombramiento como ministro de Recursos Naturales y Conservación del Medio Ambiente y por su papel en la explotación de los recursos naturales de Myanmar, Khin Maung Yi contribuye a la financiación del régimen militar, por lo que es responsable de socavar la democracia y el Estado de Derecho en Myanmar/Birmania.</p>	21.6.2021

	Nombre	Información identificativa	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
40.	Tin Aung San	<p>Fecha de nacimiento: 16 de octubre de 1960</p> <p>Nacionalidad: Myanmar/Birmania</p> <p>Sexo: masculino</p> <p>Documento nacional de identidad: 12/La Ma Na (N) 089 489</p>	<p>El almirante Tin Aung San es el comandante en jefe de la Marina de Myanmar y ejerce de ministro de Transportes y Comunicaciones. También es miembro del Consejo Administrativo Estatal.</p> <p>El 1 de febrero de 2021, las Fuerzas Armadas de Myanmar (Tatmadaw), lideradas por el comandante en jefe Min Aung Hlaing, dieron un golpe de Estado en Myanmar anulando los resultados de las elecciones celebradas el 8 de noviembre de 2020 y derrocando al gobierno democráticamente elegido. Como parte del golpe de Estado, el vicepresidente Myint Swe, en calidad de presidente en funciones, declaró el estado de excepción el 1 de febrero y traspasó los poderes legislativo, ejecutivo y judicial del Estado al comandante en jefe de los Servicios de la Defensa, el general jefe Min Aung Hlaing. El 2 de febrero se creó el Consejo Administrativo Estatal con el fin de ejercer esos poderes, lo que impidió que el gobierno elegido democráticamente cumpliera su mandato.</p> <p>El 3 de febrero de 2021, el Consejo Administrativo Estatal, dirigido por el comandante en jefe Min Aung Hlaing, nombró ministro de Transportes y Comunicaciones al almirante Tin Aung San.</p> <p>Como ministro del gobierno, es responsable de la comunicación y las redes y, por tanto, toma decisiones y aplica políticas que determinan la libertad de acceso a los datos en línea. Desde que se hizo cargo del Ministerio, se han producido numerosos bloqueos y una ralentización deliberada de internet, y se han dado órdenes a los proveedores para impedir que se pueda acceder a Facebook, Twitter e Instagram. Por tanto, es directamente responsable de limitar la libertad de prensa y el acceso a la información en línea y, de este modo, está socavando la democracia y el Estado de Derecho en Myanmar/Birmania.</p> <p>Al ser miembro del Consejo Administrativo Estatal, Tin Aung San ha tenido parte directamente y responsabilidad en la toma de decisiones relativas a funciones del Estado y, por este motivo, es responsable de socavar la democracia y el Estado de Derecho en Myanmar/Birmania. También es directamente responsable de las decisiones represivas adoptadas por el Consejo Administrativo Estatal, incluida legislación que vulnera los derechos humanos y restringen las libertades de los ciudadanos de Myanmar, y de graves violaciones de los derechos humanos cometidas por las fuerzas de seguridad de Myanmar.</p>	21.6.2021
41.	Thida Oo alias Daw Thida Oo	<p>Nacionalidad: Myanmar/Birmania</p> <p>Sexo: femenino</p>	<p>Thida Oo es la fiscal general de la Unión de Myanmar desde el 2 de febrero de 2021, fecha en que fue nombrada por el comandante en jefe de las Fuerzas Armadas de Myanmar (Tatmadaw), Min Aung Hlaing. Es miembro de la Comisión de Inversiones de Myanmar.</p> <p>El 1 de febrero de 2021, las Fuerzas Armadas de Myanmar (Tatmadaw), lideradas por el comandante en jefe Min Aung Hlaing, dieron un golpe de Estado en Myanmar anulando los resultados de las elecciones celebradas el 8 de noviembre de 2020 y derrocando al gobierno democráticamente elegido. Como parte del golpe de Estado, el vicepresidente Myint Swe, en calidad de presidente en funciones, declaró el estado de excepción el 1 de febrero y traspasó los poderes legislativo, ejecutivo y judicial del Estado al comandante en jefe de los Servicios de la Defensa, el general jefe Min Aung Hlaing. El 2 de febrero se creó el Consejo Administrativo Estatal con el fin de ejercer esos poderes, lo que impidió que el gobierno elegido democráticamente cumpliera su mandato.</p>	21.6.2021

	Nombre	Información identificativa	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
			Thida Oo forma parte del gobierno que surgió del golpe de Estado desde el primer día y ha utilizado el poder que le otorga la ley sobre el fiscal general de la Unión de 2010 para llevar a cabo juicios por motivos políticos y posteriores detenciones arbitrarias y facilitar los abusos cometidos por el régimen militar. Por tanto, ha participado en acciones y políticas que socavan la democracia y el Estado de Derecho en Myanmar/Birmania, así como en acciones que amenazan la paz, la seguridad y la estabilidad de Myanmar/Birmania.	
42.	Aung Lin Tun	Nacionalidad: Myanmar/Birmania Sexo: masculino	<p>El general de división Aung Lin Tun es miembro de las Fuerzas Armadas de Myanmar (Tatmadaw) y ejerce de viceministro de Defensa.</p> <p>El 1 de febrero de 2021, las Fuerzas Armadas de Myanmar (Tatmadaw), lideradas por el comandante en jefe Min Aung Hlaing, dieron un golpe de Estado en Myanmar anulando los resultados de las elecciones celebradas el 8 de noviembre de 2020 y derrocando al gobierno democráticamente elegido. Como parte del golpe de Estado, el vicepresidente Myint Swe, en calidad de presidente en funciones, declaró el estado de excepción el 1 de febrero y traspasó los poderes legislativo, ejecutivo y judicial del Estado al comandante en jefe de los Servicios de la Defensa, el general jefe Min Aung Hlaing. El 2 de febrero se creó el Consejo Administrativo Estatal con el fin de ejercer esos poderes, lo que impidió que el gobierno elegido democráticamente cumpliera su mandato.</p> <p>El 11 de mayo de 2021, el Consejo Administrativo Estatal, dirigido por el comandante en jefe Min Aung Hlaing, nombró viceministro de Defensa al general de división Aung Lin Tun. Antes de su ascenso, formaba parte de la Oficina del Comandante en Jefe del Ejército y participó en todas las acciones represivas llevadas a cabo por el Consejo Administrativo Estatal y las Tatmadaw desde el golpe de Estado.</p> <p>Como viceministro de Defensa, el general de división Aung Lin Tun ha participado en actividades y políticas que socavan la democracia y el Estado de Derecho en Myanmar/Birmania, así como en acciones que amenazan la paz, la seguridad y la estabilidad del país. Además, al ser miembro del régimen militar, el general de división Aung Lin Tun es directamente responsable de graves violaciones de los derechos humanos cometidas por las fuerzas de seguridad contra manifestantes pacíficos.</p>	21.6.2021
43.	Zaw Min Tun	Lugar de nacimiento: Yenanchaung, Myanmar Nacionalidad: Myanmar/Birmania Sexo: masculino	<p>El general de brigada Zaw Min Tun es el jefe del equipo de prensa del Consejo Administrativo Estatal y viceministro de Información. Con anterioridad fue jefe del equipo de prensa True News Information de las Tatmadaw.</p> <p>El 1 de febrero de 2021, las Fuerzas Armadas de Myanmar (Tatmadaw), lideradas por el comandante en jefe Min Aung Hlaing, dieron un golpe de Estado en Myanmar anulando los resultados de las elecciones celebradas el 8 de noviembre de 2020 y derrocando al gobierno democráticamente elegido. Como parte del golpe de Estado, el vicepresidente Myint Swe, en calidad de presidente en funciones, declaró el estado de excepción el 1 de febrero y traspasó los poderes legislativo, ejecutivo y judicial del Estado al comandante en jefe de los Servicios de la Defensa, el general jefe Min Aung Hlaing. El 2 de febrero se creó el Consejo Administrativo Estatal con el fin de ejercer esos poderes, lo que impidió que el gobierno elegido democráticamente cumpliera su mandato.</p>	21.6.2021».

	Nombre	Información identificativa	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
			<p>El 5 de febrero de 2021, el Consejo Administrativo Estatal, dirigido por el comandante en jefe Min Aung Hlaing, le nombró jefe de su equipo de prensa y el 7 de febrero de 2021, viceministro de Información.</p> <p>Como portavoz del Consejo Administrativo Estatal, el general de brigada Zaw Min Tun ha presidido todas las ruedas de prensa de dicho Consejo, cuyo objetivo es transmitir y justificar el discurso del Consejo sobre el golpe de Estado y las acciones de la Junta desde entonces.</p> <p>Como viceministro de Información del gobierno, es responsable directo de los medios de comunicación estatales y, por tanto, de la difusión y publicación de noticias oficiales. Desde los nombramientos de Chit Naing como ministro de Información y de Zaw Min Tun como su adjunto, los periódicos se han llenado de artículos promilitares. Por lo tanto, Zaw Min Tun es responsable de la propaganda de la junta y de la difusión de desinformación a través de medios de comunicación estatales que no informan con precisión. También es responsable de las decisiones que ocasionaron la represión ejercida contra los medios de comunicación en Myanmar, en particular de las directrices que ordenaron a los medios de comunicación independientes que no empleasen las palabras “golpe de Estado”, “régimen militar” ni “junta” y que han llevado a la prohibición de medios de información locales en el país y a la detención de periodistas nacionales y extranjeros. En sus declaraciones apoya públicamente el golpe de Estado militar. Por tanto, es responsable de socavar la democracia en Myanmar/Birmania al limitar la libertad de prensa y el acceso a la información, tanto en línea como fuera de línea.</p> <p>Como miembro del Consejo Administrativo Estatal y de la junta, el general de brigada Zaw Min Tun ha participado en acciones y políticas que socavan la democracia y el Estado de Derecho en Myanmar/Birmania, así como en acciones que amenazan la paz, la seguridad y la estabilidad de Myanmar/Birmania y las ha apoyado.</p>	

2) En la lista «B. Personas jurídicas, entidades y organismos a que se refiere el artículo 6, apartado 1» se añaden las entradas siguientes:

	Nombre	Información identificativa	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
«3.	Myanma Gems Enterprise (también denominada Myanmar Gems Enterprise)	Dirección: N.º 70-072, Yarza, Thingaha Road, Thapyaygone Ward, Zabuthiri Township, Naypyitaw, Myanmar Tipo de entidad: empresa pública	Myanmar Gems Enterprise (MGE) es una empresa de titularidad pública controlada por las Fuerzas Armadas de Myanmar (Tatmadaw), responsable de elaborar normas y reglamentaciones, supervisar y conceder permisos a empresarios privados locales, organizar emporios comerciales y ventas especiales de jade y piedras preciosas. MGE opera conforme a las instrucciones del Ministerio de Recursos Naturales y Conservación del Medio Ambiente (MONREC), cuyo ministro ha sido nombrado por el Consejo Administrativo Estatal.	21.6.2021

	Nombre	Información identificativa	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
		Lugar de registro: Myanmar Sitio web: <a href="http://www.mge.gov.mm/">http://www.mge.gov.mm/</a>	Durante mucho tiempo, las Fuerzas Armadas de Myanmar (Tatmadaw) han tenido un interés considerable en el jade y las piedras preciosas, sobre todo a través de la dirección de MGE, compuesta casi en su totalidad por antiguos oficiales militares, y en las actividades de dos conglomerados militares [Myanmar Economic Holdings Limited (MEHL) y Myanmar Economic Corporation Limited (MEC)]. El golpe de Estado del 1 de febrero de 2021 ha vuelto a poner a MGE bajo control militar, lo que ha permitido a las Tatmadaw controlar de forma significativa el sector de las piedras preciosas. MGE genera ingresos para distintos departamentos del Estado de Myanmar y, a través de sus diversas actividades antes descritas, las Tatmadaw pueden beneficiarse directa o indirectamente de los ingresos generados por este sector, lo que contribuye a su capacidad de llevar a cabo actividades que socavan la democracia y el Estado de Derecho y de cometer graves violaciones de los derechos humanos en Myanmar/Birmania.	
4.	Myanma Timber Enterprise (también denominada Myanmar Timber Enterprise)	Dirección: Domicilio social: Gyogone Forest Compound, Bayint Naung Road, Insein Township, Yangin, Myanmar Sucursal: N.º 72/74 Shawe Dagon Pagoda Road, Dagon Township, Rangún, Myanmar Tipo de entidad: empresa pública Lugar de registro: Myanmar Número de teléfono: 01-3528789 Sitio web: <a href="http://www.mte.com.mm/index.php/en">http://www.mte.com.mm/index.php/en</a>	Myanma Timber Enterprise (MTE) es una empresa de titularidad pública que opera bajo el control del Ministerio de Recursos Naturales y Conservación del Medio Ambiente (MONREC). MTE tiene derechos exclusivos sobre la producción y exportación de madera en Myanmar/Birmania. El 1 de febrero de 2021, las Fuerzas Armadas de Myanmar (Tatmadaw), lideradas por el comandante en jefe Min Aung Hlaing, asumieron el poder del gobierno civil legítimo en un golpe de Estado y crearon el Consejo Administrativo Estatal para ejercer los poderes legislativo, ejecutivo y judicial del Estado. El 2 de febrero de 2021, el régimen militar nombró un nuevo gabinete, incluido un nuevo ministro de Recursos Naturales y Conservación del Medio Ambiente (MONREC). A través del Consejo Administrativo Estatal y del nuevo gabinete, el régimen militar se hizo con el control de las empresas públicas, entre ellas MTE, y de sus beneficios. Por lo tanto, MTE y sus filiales están controladas por las Tatmadaw y generan ingresos para estas, contribuyendo así a su capacidad de llevar a cabo actividades que socavan la democracia y el Estado de Derecho.	21.6.2021
5.	Forest Products Joint Venture Corporation Limited	Dirección: 422/426 (Rm 2), 2nd Flr, Strand Rd., Corner of Botahtaung Pagoda St., FJVC Center, Ward (4), BTHG Tipo de entidad: empresa conjunta Lugar de registro: Myanmar Número de teléfono: 01-9010742; 01-9010744; 09-443250050 Correo electrónico: <a href="mailto:fjv.md@gmail.com">fjv.md@gmail.com</a>	Forest Products Joint Venture Corporation Limited (FPJVC) opera en la industria maderera de Myanmar transformando madera de teca y madera dura. A pesar de ser una sociedad anónima, FPJVC está bajo el control del Estado, el cual i) posee la mayoría de las acciones de FPJVC a través del Ministerio de Recursos Naturales y Conservación del Medio Ambiente (MONREC) (10 %) y de la empresa pública Myanma Timber Enterprise (MTE) (45 %), y ii) tiene derecho a designar a la mayoría de los miembros del consejo de administración de FPJVC (de sus once miembros, MONREC y MTE designan a tres cada uno).	21.6.2021

	Nombre	Información identificativa	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
			<p>El 1 de febrero de 2021, las Fuerzas Armadas de Myanmar (Tatmadaw), lideradas por el comandante en jefe Min Aung Hlaing, asumieron el poder del gobierno civil legítimo en un golpe de Estado y crearon el Consejo Administrativo Estatal para ejercer los poderes legislativo, ejecutivo y judicial del Estado. El 2 de febrero de 2021, el régimen militar nombró un nuevo gabinete, incluido un nuevo ministro de Recursos Naturales y Conservación del Medio Ambiente (MONREC). A través del Consejo Administrativo Estatal y del nuevo gabinete, el régimen militar se hizo con el control de las empresas públicas, entre ellas FPJVC, y de sus beneficios. FPJVC está así pues controlada por las Tatmadaw y genera ingresos para estas, contribuyendo así a su capacidad para llevar a cabo actividades que socavan la democracia y el Estado de Derecho.</p>	
6.	Myanmar War Veterans Organization (Organización de excombatientes de Myanmar)	<p>Dirección: Thukhuma Road, Datkhina Thiri Tsp, Naypyitaw Division, Myanmar  Tipo de entidad: organización no gubernamental  Lugar de registro: Rangún, Myanmar  Fecha de registro: 1973  Número de teléfono: (067) 30485  Sitio web: <a href="https://www.mwvo.org/Home/About">https://www.mwvo.org/Home/About</a></p>	<p>Myanmar War Veterans Organization (MWVO) es una organización no gubernamental cuyo objetivo es prestar apoyo a los antiguos miembros de las Fuerzas Armadas de Myanmar (Tatmadaw). Es la principal organización que interviene en cuestiones sociales y económicas relacionadas con el ejército en el país.</p> <p>El 1 de febrero de 2021, las Fuerzas Armadas de Myanmar (Tatmadaw), lideradas por el comandante en jefe Min Aung Hlaing, asumieron el poder del gobierno civil legítimo en un golpe de Estado y crearon el Consejo Administrativo Estatal para ejercer los poderes legislativo, ejecutivo y judicial del Estado. El 2 de febrero se creó el Consejo Administrativo Estatal con el fin de ejercer esos poderes, lo que impidió que el gobierno elegido democráticamente cumpliera su mandato.</p> <p>Según el mandato de la MWVO, la organización no gubernamental actúa como fuerza de reserva de las Tatmadaw y participa en la configuración de la política nacional de defensa y seguridad. Además, la MWVO organiza manifestaciones a favor del régimen y milicias populares, apoyando así a las Tatmadaw a realizar actividades que socavan la democracia y el Estado de Derecho en Myanmar/Birmania.</p> <p>El núcleo directivo de la MWVO está representado por personalidades de alto nivel de las Tatmadaw, como el comandante en jefe Min Aung Hlaing y el vicecomandante en jefe Soe Win. Los miembros de la MWVO forman parte de la estructura de gobernanza de los conglomerados militares Myanmar Economic Holdings Limited (MEHL) y Myanmar Economic Corporation Limited (MEC). Por tanto, la MWVO está relacionada con personas y entidades incluidas en la lista que figura en la Decisión 2013/184/PESC del Consejo y en el Reglamento (UE) n.º 401/2013 del Consejo.</p>	21.6.2021».

**DECISIÓN (PESC) 2021/1001 DEL CONSEJO****de 21 de junio de 2021****por la que se modifica la Decisión 2012/642/PESC relativa a la adopción de medidas restrictivas habida cuenta de la situación en Bielorrusia**

EL CONSEJO DE LA UNIÓN EUROPEA,

Visto el Tratado de la Unión Europea, y en particular su artículo 29,

Vista la propuesta del Alto Representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad,

Considerando lo siguiente:

- (1) El 15 de octubre de 2012, el Consejo adoptó la Decisión 2012/642/PESC <sup>(1)</sup> relativa a la adopción de medidas restrictivas habida cuenta de la situación en Bielorrusia.
- (2) Los días 24 y 25 de mayo de 2021, el Consejo Europeo adoptó unas conclusiones en las que condenaba enérgicamente el aterrizaje forzoso de un vuelo de Ryanair en Minsk (Bielorrusia) el 23 de mayo de 2021, lo que había puesto en peligro la seguridad aérea, y la detención por las autoridades bielorrusas del periodista Raman Pratasevich y de Sofia Sapega. Instaba al Consejo a que adoptara lo antes posible nuevas inclusiones en las listas de personas y entidades con arreglo al marco de sanciones pertinente.
- (3) En vista de la gravedad de tal incidente, debe incluirse a una entidad más en la lista de personas físicas y jurídicas, entidades y organismos sujetos a medidas restrictivas que figura en el anexo de la Decisión 2012/642/PESC. Para evitar consecuencias no deseadas de esta inclusión en la lista, es necesario modificar la lista de casos en los que la autoridad competente de un Estado miembro puede autorizar una excepción a la inmovilización de fondos y a la prohibición de poner fondos o recursos económicos a disposición de personas o entidades incluidas en las listas.
- (4) Procede, por tanto, modificar la Decisión 2012/642/PESC en consecuencia.

HA ADOPTADO LA PRESENTE DECISIÓN:

*Artículo 1*

La Decisión 2012/642/PESC se modifica como sigue:

- 1) En el artículo 5, el apartado 1 se sustituye por el texto siguiente:

*«Artículo 5*

1. Las autoridades competentes de los Estados miembros podrán autorizar la liberación o disposición de determinados fondos o recursos económicos inmovilizados, en las condiciones que consideren adecuadas, tras haberse cerciorado de que dichos fondos o recursos económicos:

- a) son necesarios para sufragar las necesidades básicas de personas enumeradas en el anexo y de los familiares a su cargo, tales como el pago de alimentos, alquileres o hipotecas, medicamentos y tratamientos médicos, impuestos, primas de seguros y tasas de servicios públicos;
- b) se destinan exclusivamente al pago de honorarios profesionales razonables o al reembolso de gastos relacionados con la prestación de servicios jurídicos;
- c) se destinan exclusivamente al pago de tasas o gastos ocasionados por servicios ordinarios de custodia o mantenimiento de los fondos o recursos económicos inmovilizados;
- d) son necesarios para sufragar gastos extraordinarios, siempre y cuando la autoridad competente notifique a las demás autoridades competentes y a la Comisión los motivos por los cuales considera que debe concederse una autorización específica, al menos dos semanas antes de su concesión;

<sup>(1)</sup> Decisión 2012/642/PESC del Consejo, de 15 de octubre de 2012, relativa a la adopción de medidas restrictivas habida cuenta de la situación en Bielorrusia (DO L 285 de 17.10.2012, p. 1).

- e) se ingresan en la cuenta o se pagan con cargo a la cuenta de una misión diplomática o consular, o de una organización internacional que goce de inmunidad con arreglo al Derecho internacional, en la medida en que dichos pagos estén destinados a ser utilizados a efectos oficiales de la misión diplomática o consular, o de la organización internacional;
- f) se destinan exclusivamente al pago de una tasa necesaria por uno de los siguientes conceptos:
  - i) la explotación de vuelos con fines humanitarios, para la evacuación o repatriación de personas, o para iniciativas de apoyo a las víctimas de catástrofes naturales, nucleares o químicas,
  - ii) la explotación de vuelos en el marco de procedimientos de adopción internacional,
  - iii) la explotación de vuelos necesarios para asistir a reuniones con el objetivo de buscar una solución a la crisis de Bielorrusia o de promover los objetivos políticos de las medidas restrictivas, o
  - iv) un aterrizaje, despegue o sobrevuelo de emergencia de una compañía aérea de la UE, o
- g) son necesarios para abordar cuestiones urgentes y claramente identificadas en materia de seguridad aérea, previa consulta a la Agencia de la Unión Europea para la Seguridad Aérea.

Los Estados miembros informarán a los demás Estados miembros y a la Comisión de toda autorización concedida con arreglo al presente artículo.».

- 2) El anexo de la Decisión 2012/642/PESC se modifica con arreglo a lo dispuesto en el anexo de la presente Decisión.

#### *Artículo 2*

La presente Decisión entrará en vigor el día de su publicación en el *Diario Oficial de la Unión Europea*.

Hecho en Luxemburgo, el 21 de junio de 2021.

*Por el Consejo*  
*El Presidente*  
J. BORRELL FONTELLES

## ANEXO

El anexo de la Decisión 2012/642/PESC se modifica como sigue:

1) Se añade la siguiente persona física en la parte «A. Personas físicas a que se refieren el artículo 3, apartado 1, y el artículo 4, apartado 1»:

	<b>Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso</b>	<b>Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)</b>	<b>Datos informativos a efectos de identificación</b>	<b>Motivos de la inclusión en la lista</b>	<b>Fecha de inclusión en la lista</b>
«15.	Belaeronaavigatsia Empresa estatal	Bielorruso: Белаэраонавігацыя Дзяржаўнае прадпрыемства Ruso: Белаэраонавігацыя Государственное предприятие	Dirección: 19 Korotkevich Str., Minsk, 220039, República de Bielorrusia Tel.: +375 17 215-40-51 Fax: +375 17 213-41-63 Sitio web: <a href="http://www.ban.by/">http://www.ban.by/</a> Dirección de correo electrónico: office@ban.by Fecha de registro: 1996	La empresa estatal BELAERONAVIGATSIA es responsable del control del tráfico aéreo bielorruso. Por lo tanto, es responsable del desvío del vuelo de pasajeros FR4978 el 23 de mayo de 2021 al aeropuerto de Minsk sin justificación adecuada. Esta decisión política tenía por objeto detener al periodista de la oposición Raman Pratasevich y a Sofia Sapega y constituye una forma de represión contra la sociedad civil y la oposición democrática en Bielorrusia. Por lo tanto, la empresa estatal BELAERONAVIGATSIA es responsable de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021».

**DECISIÓN DE EJECUCIÓN (PESC) 2021/1002 DEL CONSEJO****de 21 de junio de 2021****por la que se aplica la Decisión 2012/642/PESC relativa a la adopción de medidas restrictivas habida cuenta de la situación en Bielorrusia**

EL CONSEJO DE LA UNIÓN EUROPEA,

Visto el Tratado de la Unión Europea, y en particular su artículo 31, apartado 2,

Vista la Decisión 2012/642/PESC del Consejo, de 15 de octubre de 2012, relativa a la adopción de medidas restrictivas habida cuenta de la situación en Bielorrusia <sup>(1)</sup>, y en particular su artículo 6, apartado 1,

Vistas las propuestas del Alto Representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad,

Considerando lo siguiente:

- (1) El 15 de octubre de 2012, el Consejo adoptó la Decisión 2012/642/PESC.
- (2) El 9 de agosto de 2020, Bielorrusia celebró unas elecciones presidenciales que fueron consideradas incompatibles con las normas internacionales y que se vieron empañadas por la represión contra candidatos independientes y por una represión brutal contra manifestantes pacíficos tras dichas elecciones. El 11 de agosto de 2020, el Alto Representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad emitió una declaración en nombre de la Unión en la que se consideraba que las elecciones no habían sido ni libres ni limpias. También se declaraba que se podrían adoptar medidas contra los responsables de la violencia, las detenciones injustificadas y la falsificación de los resultados de las elecciones.
- (3) El 2 de octubre de 2020, el Consejo adoptó la Decisión de Ejecución (PESC) 2020/1388 <sup>(2)</sup> por la que se incluía en la lista a cuarenta personas consideradas responsables de la represión e intimidación de manifestantes pacíficos, miembros de la oposición y periodistas tras las elecciones presidenciales de 2020 en Bielorrusia, así como de la gestión indebida que hizo la Comisión electoral central del proceso electoral durante dichas elecciones.
- (4) El 6 de noviembre de 2020, en vista de la gravedad de la situación en Bielorrusia, el Consejo adoptó la Decisión de Ejecución (PESC) 2020/1650 <sup>(3)</sup>, por la que se incluía en la lista a Aliaksandr Lukashenka y a otras catorce personas, entre ellas, miembros de su círculo cercano.
- (5) El 17 de diciembre de 2020, en vista de la represión contra la sociedad civil en Bielorrusia, el Consejo adoptó la Decisión de Ejecución (PESC) 2020/2130 <sup>(4)</sup>, que incluía en la lista a veintinueve personas y siete entidades.
- (6) Dado el aumento de las violaciones graves de los derechos humanos en Bielorrusia, así como la violenta represión contra la sociedad civil, la oposición democrática, los periodistas y las personas pertenecientes a minorías nacionales, deben adoptarse nuevas inclusiones en la lista de personas y entidades.
- (7) Los días 24 y 25 de mayo de 2021, el Consejo Europeo adoptó unas Conclusiones en las que condenaba enérgicamente el aterrizaje forzoso de un vuelo de Ryanair en Minsk (Bielorrusia) el 23 de mayo de 2021, que puso en peligro la seguridad operacional de la aviación, y la detención por las autoridades bielorrusas del periodista Raman Protasevich y de Sofia Sapega. Pedía al Consejo que adoptara lo antes posible nuevas inclusiones en las listas de personas y entidades con arreglo al marco de sanciones pertinente.
- (8) Por lo tanto, procede incluir a setenta y ocho personas y siete entidades en la lista de personas y entidades sujetas a medidas restrictivas que figura en el anexo de la Decisión 2012/642/PESC.

<sup>(1)</sup> DO L 285 de 17.10.2012, p. 1.

<sup>(2)</sup> Decisión de Ejecución (PESC) 2020/1388 del Consejo, de 2 de octubre de 2020, por la que se aplica la Decisión 2012/642/PESC relativa a la adopción de medidas restrictivas contra Belarús (DO L 319 I de 2.10.2020, p. 13).

<sup>(3)</sup> Decisión de Ejecución (PESC) 2020/1650 del Consejo, de 6 de noviembre de 2020, por la que se aplica la Decisión 2012/642/PESC relativa a la adopción de medidas restrictivas contra Belarús (DO L 370 I de 6.11.2020, p. 9).

<sup>(4)</sup> Decisión de Ejecución (PESC) 2020/2130 del Consejo, de 17 de diciembre de 2020, por la que se aplica la Decisión 2012/642/PESC relativa a la adopción de medidas restrictivas contra Belarús (DO L 426 I de 17.12.2020, p. 14).

HA ADOPTADO LA PRESENTE DECISIÓN:

*Artículo 1*

El anexo de la Decisión 2012/642/PESC se modifica con arreglo a lo dispuesto en el anexo de la presente Decisión.

*Artículo 2*

La presente Decisión entrará en vigor el día de su publicación en el *Diario Oficial de la Unión Europea*.

Hecho en Luxemburgo, el 21 de junio de 2021.

*Por el Consejo*  
*El Presidente*  
J. BORRELL FONTELLES

---

El anexo de la Decisión 2012/642/PESC se modifica como sigue:

1) Se añaden las siguientes personas físicas en la parte «A. Personas físicas a que se refieren el artículo 3, apartado 1, y el artículo 4, apartado 1»:

	<b>Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso</b>	<b>Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)</b>	<b>Datos informativos a efectos de identificación</b>	<b>Motivos de la inclusión en la lista</b>	<b>Fecha de inclusión en la lista</b>
«89.	Natallia Mikhailauna BUHUK  Natalia Mikhailovna BUGUK	Наталля Міхайлаўна БУГУК  Наталья Михайловна БУГУК	Jueza en el Tribunal de Distrito de Fruzensky, en Minsk  Fecha de nacimiento: 19.12.1989  Lugar de nacimiento: Minsk, antigua URSS (actualmente Bielorrusia)  Sexo: femenino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de jueza en el Tribunal de Distrito de Fruzensky, en Minsk, Natallia Buhuk es responsable de numerosas sentencias de motivación política contra periodistas y manifestantes, en concreto de la condena de Katsiaryna Bakhvalava (Andreyeva) y Darya Chultsova. Se ha informado de vulneraciones de los derechos de la defensa y del derecho a un juicio justo durante juicios realizados bajo su supervisión.  Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos, de menoscabar gravemente el Estado de Derecho y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021
90.	Alina Siarhieeuna KASIANCHYK  Alina Sergeevna KASYANCHYK	Аліна Сяргеёўна КАСЬЯНЧЫК  Аліна Сергеевна КАСЬЯНЧИК	Fiscal asistente en el Tribunal de Distrito de Frunzensky, en Minsk  Fecha de nacimiento: 12.3.1998  Lugar de nacimiento:  Sexo: femenino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de fiscal asistente en el Tribunal de Distrito de Fruzensky, en Minsk, Alina Kasianchyk ha representado al régimen de Lukashenka en causas con motivación política contra periodistas, activistas y manifestantes. En concreto, ha procesado a las periodistas Katsiaryna Bakhvalava (Andreyeva) y Darya Chultsova por grabar protestas pacíficas, presentando los cargos infundados de “conspiración” y “violación del orden público”. También ha procesado a miembros de la sociedad civil bielorrusa, por ejemplo por participar en protestas pacíficas y por rendir homenaje a Aliaksandr Taraikousky, manifestante asesinado. Siempre solicita al juez condenas de prisión de larga duración.  Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos, de menoscabar gravemente el Estado de Derecho y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021
91.	Ihar Viktaravich KURYLOVICH  Igor Viktorovich KURILOVICH	Ігар Віктаравіч КУРЫЛОВІЧ,  Ігорь Вікторавіч КУРИЛОВИЧ	Investigador jefe del departamento del distrito de Frunzensky del Comité de Investigación  Fecha de nacimiento: 26.9.1990  Lugar de nacimiento:  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de investigador jefe en el Tribunal de Distrito de Fruzensky, en Minsk, Ihar Kurylovich participó en la preparación de una causa penal con motivación política contra las periodistas Katsiaryna Bakhvalava (Andreyeva) y Darya Chultsova. Las periodistas, que grabaron protestas pacíficas, fueron acusadas de violar el orden público y condenadas a dos años de cárcel.  Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos, de menoscabar gravemente el Estado de Derecho y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021

	Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
92.	Siarhei Viktaravich SHATSILA  Sergei Viktorovich SHATILO	Сяргей Віктаравіч ШАЦЦЛА  Сергей Викторович ШАТИЛО	Juez en el Tribunal de Distrito de Sovetsky, en Minsk  Fecha de nacimiento: 13.8.1989  Lugar de nacimiento: Minsk, antigua URSS (actualmente Bielorrusia)  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de juez del Tribunal de Distrito de Sovetsky, en Minsk, Siarhei Shatsila es responsable de numerosas sentencias de motivación política contra manifestantes, en concreto de la condena de Natallia Hersche, Dzmitry Halko y Dzmitry Karatkevich, considerados presos políticos por Viasna, una organización bielorrusa de defensa de los derechos humanos.  Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos, de menoscabar gravemente el Estado de Derecho y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021
93.	Anastasia Vasileuna ACHALAVA  Anastasia Vasilievna ACHALOVA	Анастасія Васільеўна АЧАЛАВА  Анастасія Васільевна АЧАЛОВА	Jueza en el Tribunal de Distrito de Leninsky, en Minsk  Fecha de nacimiento: 15.10.1992  Lugar de nacimiento: Minsk (Bielorrusia)  Sexo: femenino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de jueza del Tribunal de Distrito de Leninsky, en Minsk, Anastasia Achalava es responsable de numerosas sentencias de motivación política contra periodistas, activistas y manifestantes, en concreto de la condena del miembro del Consejo de Coordinación Dzmitry Kruk, así como contra personal sanitarios y personas mayores. Se ha informado de la aceptación de declaraciones de testigos anónimos durante juicios realizados bajo su supervisión.  Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos, de menoscabar gravemente el Estado de Derecho y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021
94.	Mariya Viachaslavauna YAROKHINA  Maria Viacheslavovna YEROKHINA	Марыя Вячаславаўна ЯРОХІНА  Марія Вячаславовна ЕРОХІНА	Jueza en el Tribunal de Distrito de Frunzensky, en Minsk  Fecha de nacimiento: 4.7.1987  Lugar de nacimiento: Minsk, antigua URSS (actualmente Bielorrusia)  Sexo: femenino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de jueza del Tribunal de Distrito de Frunzensky, en Minsk, Mariya Yerokhina es responsable de numerosas sentencias de motivación política contra periodistas, dirigentes de la oposición, militantes sindicales, deportistas y manifestantes, en concreto de la condena del periodista Uladzimir Hrydzin.  Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos, de menoscabar gravemente el Estado de Derecho y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021

	<b>Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso</b>	<b>Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)</b>	<b>Datos informativos a efectos de identificación</b>	<b>Motivos de la inclusión en la lista</b>	<b>Fecha de inclusión en la lista</b>
95.	Yuliya Aliaksandrauna BLIZNIUK Yuliya Aleksandrovna BLIZNIUK	Юлія Аляксандраўна БЛІЗНІЮК Юлія Александровна БЛІЗНІЮК	Vicepresidenta y jueza en el Tribunal de Distrito de Frunzensky, en Minsk Fecha de nacimiento: 23.9.1971 Lugar de nacimiento: Minsk, antigua URSS (actualmente Bielorrusia) Sexo: femenino Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de vicepresidenta y jueza en el Tribunal de Distrito de Frunzensky, en Minsk, Yuliya Blizniuk es responsable de numerosas sentencias de motivación política contra periodistas, activistas y manifestantes, en concreto de la condena de los activistas Artsiom Khvashcheuski, Artsiom Sauchuk y Maksim Pauliushchyk. Estas personas están consideradas presos políticos por Viasna, una organización bielorrusa de defensa de los derechos humanos.  Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos, de menoscabar gravemente el Estado de Derecho y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021
96.	Anastasia Dzmitreuna KULIK Anastasia Dmitrievna KULIK	Анастасія Дзмітрыеўна КУЛІК Анастасія Дмитріевна КУЛІК	Jueza del Tribunal de Distrito de Pervomaisky de Minsk Fecha de nacimiento: 28.7.1989 Lugar de nacimiento: Minsk, antigua URSS (actualmente Bielorrusia) Sexo: femenino Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de jueza del Tribunal de Distrito de Pervomaisky de Minsk, Anastasia Kulik es responsable de numerosas sentencias de motivación política contra manifestantes pacíficos, en concreto de la condena de Aliaksandr Zakharevich, considerado preso político por Viasna, una organización bielorrusa de defensa de los derechos humanos.  Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos, de menoscabar gravemente el Estado de Derecho y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021
97.	Maksim Leanidavich TRUSEVICH Maxim Leonidovich TRUSEVICH	Максім Леанідавіч ТРУСЕВІЧ Максім Леонідовіч ТРУСЕВІЧ	Juez del Tribunal de Distrito de Pervomaisky de Minsk Fecha de nacimiento: 12.8.1989 Lugar de nacimiento: Sexo: masculino Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de juez en el Tribunal de Distrito de Pervomaisky, en Minsk, Maxim Trusevich es responsable de numerosas sentencias de motivación política contra periodistas, dirigentes de la oposición, activistas y manifestantes. Se ha informado de vulneraciones de los derechos de la defensa y del derecho a un juicio justo durante juicios realizados bajo su supervisión.  Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos, de menoscabar gravemente el Estado de Derecho y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021

	Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
98.	Tatsiana Yaraslavauna MATYL  Tatiana Yaroslavovna MOTYL	Тацяна Яраславаўна МАТЫЛЬ  Татьяна Ярославовна МОТЫЛЬ	Jueza del Tribunal de Distrito de Moskovsky de Minsk  Fecha de nacimiento: 20.1.1968  Lugar de nacimiento: Minsk, antigua URSS (actualmente Bielorrusia)  Sexo: femenino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de jueza en el Tribunal de Distrito de Moskovsky, en Minsk, Tatsiana Matyl es responsable de numerosas sentencias de motivación política contra periodistas, dirigentes de la oposición, activistas y manifestantes, en concreto de la condena del político de la oposición Mikalai Statkevich y del periodista Alexander Borozenko. Se ha informado de vulneraciones de los derechos de la defensa y del derecho a un juicio justo durante juicios realizados bajo su supervisión.  Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos, de menoscabar gravemente el Estado de Derecho y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021
99.	Aliaksandr Anatolevich RUDZENKA  Aleksandr Anatolevich RUDENKO	Аляксандр Анатольевіч РУДЗЕНКА  Александр Анатольевич РУДЕНКО	Vicepresidente del Tribunal de Distrito de Oktyabrsky de Minsk  Fecha de nacimiento: 1.12.1981  Lugar de nacimiento:  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de vicepresidente y juez del Tribunal de Distrito de Oktyabrsky, en Minsk, Aliaksandr Rudzenka es responsable de numerosas sentencias de motivación política contra periodistas, activistas y manifestantes, en concreto de sancionar a un manifestante de edad avanzada y con discapacidad, así como de la condena de Lyudmila Kazak, abogada de Mariya Kalesnikava, dirigente de la oposición bielorrusa. Se ha informado de vulneraciones de los derechos de la defensa y del derecho a un juicio justo durante juicios realizados bajo su supervisión.  Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos, de menoscabar gravemente el Estado de Derecho y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021
100.	Aliaksandr Aliaksandravich VOUK  Aleksandr Aleksandrovich VOLK	Аляксандр Аляксандравіч ВОЎК  Александр Александрович ВОЛК	Juez del Tribunal de Distrito de Sovetsky de Minsk  Fecha de nacimiento: 1.8.1979  Lugar de nacimiento:  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de juez del Tribunal de Distrito de Sovetsky de Minsk, Aliaksandr Vouk es responsable de numerosas sentencias de motivación política contra manifestantes pacíficos, en concreto de la condena de las hermanas Anastasia y Victoria Mironov, consideradas presas políticas por Viasna, una organización bielorrusa de defensa de los derechos humanos. Se ha informado de vulneraciones de los derechos de la defensa y del derecho a un juicio justo durante juicios realizados bajo su supervisión.  Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos, de menoscabar gravemente el Estado de Derecho y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021

	Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
101.	Volha Siarheeuna NIABORSKAIA  Olga Sergeevna NEBORSKAIA	Вольга Сяргееўна НЯБОРСКАЯ  Ольга Сергеевна НЕБОРСКАЯ	Jueza del Tribunal de Distrito de Oktyabrsky de Minsk  Fecha de nacimiento: 14.2.1991  Lugar de nacimiento:  Sexo: femenino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de jueza del Tribunal de Distrito de Oktyabrsky, en Minsk, Volha Niaborskaya es responsable de numerosas sentencias de motivación política contra manifestantes pacíficos y periodistas, en concreto de la condena de Sofia Malashevich y Tikhon Kliukach, considerados presos políticos por Viasna, una organización bielorrusa de defensa de los derechos humanos. Se ha informado de vulneraciones de los derechos de la defensa durante juicios realizados bajo su supervisión.  Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos, de menoscabar gravemente el Estado de Derecho y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021
102.	Marina Sviataslavauna ZAPASNIK  Marina Sviatoslavovna ZAPASNIK	Марына Святаславаўна ЗАПАСНІК  Марина Святославовна ЗАПАСНИК	Vicepresidenta del Tribunal de Distrito de Leninsky de Minsk  Fecha de nacimiento: 28.3.1982  Lugar de nacimiento: Minsk, antigua URSS (actualmente Bielorrusia)  Sexo: femenino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de vicepresidenta y jueza del Tribunal de Distrito de Leninsky de Minsk, Marina Zapasnik es responsable de numerosas sentencias de motivación política contra manifestantes pacíficos, en concreto de la condena de los activistas Vladislav Zenevich, Olga Pavlova, Olga Klaskovskaya, Viktor Barushka, Sergey Ratkevich, Aleksey Charvinskiy, Andrey Khrenkov, Viktor Aktistov, estudiante, y Maksim Babich, menor de edad. Todas estas personas están reconocidas como presos políticos por Viasna, una organización bielorrusa de defensa de los derechos humanos.  Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos, de menoscabar gravemente el Estado de Derecho y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021
103.	Maxim Yurevich FILATAU  Maxim Yurevich FILATOV	Максім Юр'евіч Філатаў  Максим Юрьевич ФИЛАТОВ	Juez del Tribunal Municipal de Lida  Fecha de nacimiento:  Lugar de nacimiento:  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de juez del Tribunal Municipal de Lida, Maxim Filatau es responsable de numerosas sentencias de motivación política contra manifestantes pacíficos, en concreto de la condena del activista Vitold Ashurok, reconocido como preso político por Viasna, una organización bielorrusa de defensa de los derechos humanos.  Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos, de menoscabar gravemente el Estado de Derecho y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021
104.	Andrei Vaclavavich HRUSHKO  Andrei Vatslavovich GRUSHKO	Андрэй Вацлававіч ГРУШКО  Андрей Вацлавович ГРУШКО	Juez del Tribunal de Distrito de Leninsky de Brest.  Fecha de nacimiento: 24.1.1979  Lugar de nacimiento:  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de juez del Tribunal de Distrito de Leninsky de Brest, Andrei Hrushko es responsable de numerosas sentencias de motivación política contra manifestantes pacíficos, en concreto de la condena de activistas, reconocidos como presos políticos, y menores de edad.  Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos, de menoscabar gravemente el Estado de Derecho y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021

	Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
105.	Dzmitry Iurevich HARA  Dmitry Iurevich GORA	Дзмітрый Юр'евіч ГАРА  Дмитрий Юрьевич ГОРА	Presidente del Comité de Investigación de Bielorrusia (nombrado el 11 de marzo de 2021)  Antiguo fiscal general adjunto de la República de Bielorrusia (hasta el 11 de marzo de 2021)  Fecha de nacimiento: 4.5.1970  Lugar de nacimiento: Tiflis, antigua República Socialista Soviética de Georgia (actualmente Georgia)  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de fiscal general adjunto hasta marzo de 2021, Dzmitry Hara es responsable de causas penales de motivación política contra manifestantes pacíficos, miembros de la oposición, periodistas, sociedad civil y ciudadanos de a pie. Dmitry Gora también ha participado en la apertura de un proceso penal de motivación política contra Siarhei Tsikhanousky, activista de la oposición y marido de la candidata presidencial Svetlana Tsikhanouskaya.  Por su cargo de jefe de la Comisión Intergubernamental creada por la Fiscalía General para investigar reclamaciones de los ciudadanos por abusos de poder de miembros de las fuerzas policiales, Dzmitry Hara es responsable de la inacción de dicha institución, ya que no se conoce ningún caso de investigación, a pesar de la solicitud de apertura de causas penales por uso de la violencia, malos tratos y tortura.  Desde marzo de 2021 es presidente del Comité de Investigación de Bielorrusia. Por su cargo, es responsable del procesamiento de defensores de los derechos humanos y participantes en protestas pacíficas.  Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos, de menoscabar gravemente el Estado de Derecho y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021
106.	Aliaksei Kanstantsinavich STUK  Alexey Konstantinovich STUK	Аляксей Канстанцінавіч СТУК  Алексей Константинович СТУК	Fiscal general adjunto de la República de Bielorrusia  Fecha de nacimiento: 1959  Lugar de nacimiento: Minsk, antigua URSS (actualmente Bielorrusia)  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de fiscal general adjunto, Aliaksei Stuk es responsable de causas penales de motivación política contra la oposición, periodistas, sociedad civil y ciudadanos de a pie. Es responsable del endurecimiento del control por la Fiscalía de las actividades ciudadanas en lugares públicos y lugares de trabajo, y es responsable de la atribución de obligaciones legales excesivas a los participantes en protestas pacíficas. Ha declarado públicamente que la Fiscalía General trataría de identificar las asociaciones ciudadanas "ilegales" y poner fin a sus actividades.  Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos, de menoscabar gravemente el Estado de Derecho y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021

	Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
107.	Genadz Iosifavich DYSKO Gennadi Iosifovich DYSKO	Генадзь Іосіфавіч ДЫСКО Геннадий Иосифович ДЫСКО	Fiscal general adjunto de la República de Bielorrusia, consejero de Estado de Justicia de tercera clase Fecha de nacimiento: 22.3.1964  Lugar de nacimiento: Oshmyany, región de Hrodna, (antigua URSS) actualmente Bielorrusia  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de fiscal general adjunto, Genadz Dysko es responsable de causas penales de motivación política contra la oposición, periodistas, sociedad civil y ciudadanos de a pie. También ha participado en la apertura de un proceso penal de motivación política contra Siarhei Tsikhanousky, activista de la oposición y marido de la candidata presidencial Svetlana Tsikhanouskaya.  Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos, de menoscabar gravemente el Estado de Derecho y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021
108.	Sviatlana, Anatoleuna LYUBETSKAYA Svetlana Anatolevna LYUBETSKAYA	Святлана Анатольеўна ЛЮБЕЦКАЯ Светлана Анатольевна ЛЮБЕЦКАЯ	Miembro de la Cámara de Representantes de la Asamblea Nacional de la República de Bielorrusia, presidenta de la Comisión Permanente de Justicia  Fecha de nacimiento: 3.6.1971  Lugar de nacimiento: antigua URSS (actualmente Ucrania)  Sexo: femenino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de presidenta de la Comisión de Justicia del Parlamento, Sviatlana Lyubetskaya es responsable de la adopción del nuevo Código de Infracciones Administrativas (en vigor desde el 1 de marzo de 2021) que autoriza las detenciones arbitrarias y establece una mayor responsabilidad por la participación en actos multitudinarios, en particular por exhibir símbolos políticos. Por estas actividades legislativas, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos, en particular el derecho de reunión pacífica, y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática. Estas actividades legislativas también menoscaban gravemente la democracia y el Estado de Derecho en Bielorrusia.	21.6.2021
109.	Aliaksei Uladzimiravich IAHORAU Alexei Vladimirovich YEGOROV	Аляксей Уладзіміравіч ЯГОРАЎ Алексей Владимирович ЕГОРОВ	Miembro de la Cámara de Representantes de la Asamblea Nacional de la República de Bielorrusia, vicepresidente de la Comisión Permanente de Justicia  Fecha de nacimiento: 16.12.1969  Lugar de nacimiento: Novosokolniki, región de Pskov, antigua URSS (actualmente Federación de Rusia)  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de vicepresidente de la Comisión de Justicia del Parlamento, Aliaksei Iahorau es responsable de la adopción del nuevo Código de Infracciones Administrativas (en vigor desde el 1 de marzo de 2021) que autoriza las detenciones arbitrarias y establece una mayor responsabilidad por la participación en actos multitudinarios, en particular por exhibir símbolos políticos. Por estas actividades legislativas, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos, en particular el derecho de reunión pacífica, y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática. Estas actividades legislativas también menoscaban gravemente la democracia y el Estado de Derecho en Bielorrusia.	21.6.2021

	Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
110.	Aliaksandr Paulavich AMELIANIUK Aleksandr Pavlovich OMELYANYUK	Аляксандр Паўлавіч АМЕЛ'ЯНІЮК Александр Павлович ОМЕЛ'ЯНІЮК	Miembro de la Cámara de Representantes de la Asamblea Nacional de la República de Bielorrusia, vicepresidente de la Comisión Permanente de Justicia Fecha de nacimiento: 6.3.1964 Lugar de nacimiento: Kobrin, región de Brest, antigua URSS (actualmente Bielorrusia) Sexo: masculino Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de vicepresidente de la Comisión de Justicia del Parlamento, Aliaksandr Amelianiuk es responsable de la adopción del nuevo Código de Infracciones Administrativas (en vigor desde el 1 de marzo de 2021) que autoriza las detenciones arbitrarias y establece una mayor responsabilidad por la participación en actos multitudinarios, en particular por exhibir símbolos políticos. Por estas actividades legislativas, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos, en particular el derecho de reunión pacífica, y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática. Estas actividades legislativas también menoscaban gravemente la democracia y el Estado de Derecho en Bielorrusia.	21.6.2021
111.	Andrei Mikalaevich MUKAVOZCHYK Andrei Nikolaevich MUKOVOZCHYK	Андрэй Мікалаевіч МУКАВОЗЧЫК Андрей Николаевич МУКОВОЗЧИК	Columnista político del diario "Bielorrusia Hoy" ("Sovietskaia Belarus - Belarus Segodnya") Fecha de nacimiento: 13.6.1963 Lugar de nacimiento: Novosibirsk, antigua URSS (actualmente Federación de Rusia) Sexo: masculino Nacionalidad: bielorrusa Número de pasaporte: MP 341 3113 y MP 2387911	Andrei Mukavozchyk es uno de los principales propagandistas del régimen de Lukashenka, que publica en "Bielorrusia Hoy", el diario oficial de la Administración presidencial. En sus artículos, se describe sistemáticamente a la oposición democrática y a la sociedad civil de manera negativa y despreciativa con el uso de información falsificada. Es una de las principales fuentes de la propaganda estatal que apoya y justifica la represión contra la oposición democrática y la sociedad civil. En mayo de 2020 Mukavozchyk recibió el premio Pluma de Oro concedido por la Unión Bielorrusa de Periodistas, organización progubernamental. En diciembre de 2020 le otorgaron el premio Letra de Oro, cuya entrega corrió a cargo de representantes del Ministerio de Información bielorruso. En enero de 2021 Lukashenka firmó un decreto por el que se concedía a Mukavozchyk la Medalla al Mérito en el Trabajo. Por lo tanto, se beneficia del régimen de Lukashenka y le brinda su apoyo.	21.6.2021

	Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
112.	Siarhei Aliaksandravich GUSACHENKA Sergey Alexandrovich GUSACHENKO	Сяргей Аляксандравіч ГУСАЧЭНКА Сергей Александрович ГУСАЧЕНКО	Vicepresidente de la Compañía Estatal Bielorrusa de Televisión y Radio (Belteleradio) Fecha de nacimiento: 5.11.1983 Lugar de nacimiento: Minsk, antigua URSS (actualmente Bielorrusia) Sexo: masculino Nacionalidad: bielorrusa Teléfono del trabajo: (+375-17) 369 90 15	Por su cargo de vicepresidente de Belteleradio, la televisión estatal, autor y presentador del programa televisado semanal de propaganda "Glavnyy efir", Siarhei Gusachenka ha transmitido voluntariamente al público bielorruso información falsa sobre los resultados de las elecciones, las manifestaciones y la represión acometida por las autoridades del Estado. Es directamente responsable de la forma en que la televisión estatal presenta la información sobre la situación en el país, prestando así su apoyo a las autoridades, incluido Lukashenka. Por lo tanto, apoya el régimen de Lukashenka.	21.6.2021
113.	Genadz Branislavavich DAVYDZKA Gennadi Bronislavovich DAVYDKO	Генадзь Браніслававіч ДАВЫДЗЬКА Геннадий Броніслававіч ДАВЫДЬКО	Miembro de la Cámara de Representantes, presidente de la Comisión de derechos humanos y medios de comunicación Presidente de la organización política bielorrusa Belaya Rus Fecha de nacimiento: 29.9.1955 Lugar de nacimiento: Municipio de Popovka, Senno/Sjanno, región de Vitebsk, antigua URSS (actualmente Bielorrusia) Sexo: masculino Nacionalidad: bielorrusa Pasaporte MP2156098	Como presidente de Belaya Rus, una de las organizaciones de apoyo a Lukashenka más importantes, Genadz Davydzka es uno de los principales propagandistas del régimen. A la hora de apoyar a Lukashenka, ha utilizado con frecuencia un lenguaje incendiario y ha alentado la violencia del aparato del Estado contra los manifestantes pacíficos. Por lo tanto, apoya el régimen de Lukashenka.	21.6.2021

	Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
114.	Volha Mikalaeuna CHAMADANAVA  Olga Nikolaevna CHEMODANOVA	Вольга Мікалаеўна ЧАМАДАНАВА  Ольга Николаевна ЧЕМОДАНОВА	Secretaria de prensa del Ministerio del Interior de Bielorrusia  Fecha de nacimiento: 13.10.1977  Lugar de nacimiento: Región de Minsk, antigua URSS (actualmente Bielorrusia)  Sexo: femenino  Nacionalidad: bielorrusa  Grado: coronel  Pasaporte: MC1405076	Como persona principal para los medios de comunicación del Ministerio del Interior de Bielorrusia, Volha Chamadanava tiene un papel fundamental en la distorsión y la desvirtuación de los hechos de violencia contra los manifestantes y en la difusión de información falsa sobre ellos. Ha amenazado a manifestantes pacíficos y continúa justificando la violencia contra ellos.  Dado que forma parte del aparato de seguridad e interviene en su nombre, apoya por tanto el régimen de Lukashenka.	21.6.2021
115.	Siarhei Ivanavich SKRYBA  Sergei Ivanovich SKRIBA	Сяргей Іванавіч СКРЫБА  Сергей Иванович СКРИБА	Vicerrector de la Universidad Económica Estatal de Bielorrusia en el ámbito de la Educación  Fecha de nacimiento: 21.11.1964/1965  Lugar de nacimiento: Kletsk, región de Minsk, antigua URSS (actualmente Bielorrusia)  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa  Correo electrónico: skriba_s@bseu.by	Por su cargo de vicerrector de la Universidad Económica Estatal de Bielorrusia en el ámbito de la Educación, Siarhei Skryba es responsable de las sanciones adoptadas contra estudiantes que participaron en protestas pacíficas, incluida su expulsión de la universidad.  Algunas sanciones se adoptaron tras el llamamiento de Lukashenka, el 27 de octubre de 2020, para expulsar de las universidades a los estudiantes que participasen en protestas o huelgas.  Por lo tanto es responsable de la represión de la sociedad civil y apoya el régimen de Lukashenka.	21.6.2021
116.	Siarhei Piatrovich, RUBNIKOVICH  Sergei Petrovich RUBNIKOVICH	Сяргей Пятровіч РУБНІКОВІЧ Сергей Петровіч РУБНІКОВІЧ	Rector of the Belarusian State Medical University DOB: 1974  Lugar de nacimiento: Sharkauschyna, región de Vitebsk/Viciebsk, antigua URSS (actualmente Bielorrusia)  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de rector de la Universidad Médica Estatal de Bielorrusia, Siarhei Rubnikovich, cuyo nombramiento fue aprobado por Alexander Lukashenka, es responsable de que la administración de la universidad decidiese expulsar a los estudiantes que participaron en protestas pacíficas. Las órdenes de expulsión se adoptaron tras el llamamiento de Lukashenka, el 27 de octubre de 2020, para expulsar de las universidades a los estudiantes que participasen en protestas o huelgas.  Por lo tanto es responsable de la represión de la sociedad civil y apoya el régimen de Lukashenka.	21.6.2021

	Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
117.	Aliaksandr Henadzevich BAKHANOVICH Aleksandr Gennadevich BAKHANOVICH	Аляксандр Генадзевіч БАХАНОВІЧ Александр Геннадьевич БАХАНОВИЧ	Rector de la Universidad Técnica Estatal de Brest Fecha de nacimiento: 1972 Lugar de nacimiento: Sexo: masculino Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de de rector de la Universidad Técnica Estatal de Brest, Aliaksandr Bakhanovich, cuyo nombramiento fue aprobado por Alexander Lukashenka, es responsable de que la administración de la universidad decidiese expulsar a los estudiantes que participaron en protestas pacíficas. Las órdenes de expulsión se adoptaron tras el llamamiento de Lukashenka, el 27 de octubre de 2020, para expulsar de las universidades a los estudiantes que participasen en protestas o huelgas.  Bakhanovich es, por lo tanto, responsable de la represión de la sociedad civil y apoya el régimen de Lukashenka.	21.6.2021
118.	Mikhail Ryhoravich BARAZNA Mikhail Grigorevich BOROZNA	Міхаіл Рыгоравіч БАРАЗНА Михаил Григорьевич БОРОЗНА	Rector de la Academia de Artes Estatal de Bielorrusia Fecha de nacimiento: 20.11.1962 Lugar de nacimiento: Rakusheva, región de Mahileu/ Mogiliev, antigua URSS (actualmente Bielorrusia) Sexo: masculino Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de rector de la Academia de Artes Estatal de Bielorrusia, Mikhail Barazna es responsable de que la administración de la universidad decidiese expulsar a los estudiantes que participaron en protestas pacíficas.  Las órdenes de expulsión se adoptaron tras el llamamiento de Lukashenka, el 27 de octubre de 2020, para expulsar de las universidades a los estudiantes que participasen en protestas o huelgas.  Mikhail Barazna es, por lo tanto, responsable de la represión de la sociedad civil y apoya el régimen de Lukashenka.	21.6.2021
119.	Maxim Uladzimiravich RYZHANKOU Maxim Vladimirovich RYZHENKOV	Максім Уладзіміравіч РЫЖАНКОЎ Максим Владимирович РЫЖЕНКОВ	Vicedirector primero de la Administración Presidencial Fecha de nacimiento: 19.6.1972 Lugar de nacimiento: Minsk, antigua URSS (actualmente Bielorrusia) Sexo: masculino Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de vicedirector primero de la Administración Presidencial, Maxim Ryzhankou está estrechamente relacionado con el presidente y es responsable de asegurar la ejecución de los poderes presidenciales en el ámbito de la política interior y exterior. Durante más de veinte años de carrera en el servicio civil de Bielorrusia ha desempeñado varios puestos, entre otros en el Ministerio de Asuntos Exteriores y en diversas embajadas. Por lo tanto, apoya el régimen de Lukashenka.	21.6.2021
120.	Dzmitry Aliksandravich LUKASHENKA Dmitry Aleksandrovich LUKASHENKO	Дзмітрый Аляксандравіч ЛУКАШЭНКА Дмитрий Александрович ЛУКАШЕНКО	Empresario, preside el Club Deportivo del Presidente Fecha de nacimiento: 23.3.1980 Lugar de nacimiento: Mogilev/ Mahiliou, antigua URSS (actualmente Bielorrusia) Sexo: masculino Nacionalidad: bielorrusa	Dzmitry Lukashenka es hijo de Aliaksandr Lukashenka y empresario. Desde 2005 preside la asociación público-privada "Club Deportivo del Presidente", puesto para el que fue reeligido en 2020. A través de dicha entidad ejerce actividades económicas y controla varias empresas. Estuvo presente en la toma de posesión secreta de Aliaksandr Lukashenka en septiembre de 2020. Por lo tanto, se beneficia del régimen de Lukashenka y le brinda su apoyo.	21.6.2021

	Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
121.	Liliya Valereuna LUKASHENKA (SIAMASHKA) Liliya Valerevna LUKASHENKO (SEMASHKO)	Лілія Валер'еўна ЛУКАШЭНКА (СЯМАШКА) Лілія Валер'еўна ЛУКАШЭНКА (СЯМАШКА)	Empresaria, directora de una galería de arte Fecha de nacimiento: 1978 o 1979 Lugar de nacimiento: Sexo: femenino Nacionalidad: bielorrusa	Liliya Lukashenka es esposa de Viktor Lukashenka y nuera de Aliaksandr Lukashenka. Ha tenido vínculos estrechos con varias empresas de alto nivel que se han beneficiado del régimen de Lukashenka, incluidas Dana Holdings/Dana Astra, Belkhudozhpromysly y Eastleigh trading Ltd. Estuvo presente, junto con su marido Viktor Lukashenka, en la toma de posesión secreta de Aliaksandr Lukashenka en septiembre de 2020. Por lo tanto, se beneficia del régimen de Lukashenka y le brinda su apoyo.	21.6.2021
122.	Valeri Valerevich IVANKOVICH Valery Valerevich IVANKOVICH	Валеры́й Валер'е́віч ІВАНКОВІЧ Валерий Валерьевич ИВАНКОВИЧ	Director general de la sociedad OJSC "MAZ". Fecha de nacimiento: 1971 Lugar de nacimiento: Novopolotsk, antigua URSS (actualmente Bielorrusia) Sexo: masculino Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de director general de la sociedad OJSC "MAZ", Valeri Ivankovich es responsable de la detención de trabajadores de MAZ dentro de sus locales por parte de las fuerzas de seguridad, y por despedir a empleados de MAZ que participaban en protestas pacíficas contra el régimen. Por lo tanto, es responsable de la represión de la sociedad civil. Fue nombrado por Lukashenka miembro de la comisión encargada de redactar enmiendas de la Constitución bielorrusa. Por lo tanto, apoya el régimen de Lukashenka.	21.6.2021
123.	Aliaksandr Yauhenavich SHATROU Alexander (Alexandr) Evgenevich SHATROV	Аляксандр Яўгенавіч ШАТРОЎ Александр Евгеньевич ШАТРОВ	Empresario, propietario y consejero delegado de LLC Synesis, Fecha de nacimiento: Lugar de nacimiento: antigua URSS (actualmente Federación de Rusia) Sexo: masculino Nacionalidad: rusa, bielorrusa	Por su cargo de consejero delegado y propietario de LLC Synesis, Alexander Shatrov es responsable de la decisión de la empresa de proporcionar a las autoridades bielorrusas una plataforma de vigilancia, Kipod, capaz de realizar búsquedas y análisis de imágenes de vídeo y de aplicar programas de reconocimiento facial. Por lo tanto, contribuye a la represión de la sociedad civil y de la oposición democrática por parte del aparato del Estado. Synesis LLC y su filial Panoptes se benefician de su participación en el Sistema de Seguimiento de Seguridad de la República. Otras empresas propiedad o copropiedad de Shatrov, como BelBet y Synesis Sport, también se benefician de contratos públicos. Ha criticado en público a quienes protestaban contra el régimen de Lukashenka y ha relativizado la falta de democracia en Bielorrusia. Por lo tanto, se beneficia del régimen de Lukashenka y le brinda su apoyo.	21.6.2021

	Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
124.	Siarhei Siamionavich TSIATSERYN  Sergei Semionovich TETERIN	Сяргей Сямёнавіч ЦЯЦЕРЫН  Сергей Семёнович ТЕТЕРИН	Empresario, propietario de BELGLOBALSTART, copropietario de VIBEL, presidente de la Federación de Tenis de Bielorrusia  Fecha de nacimiento: 7.1.1961  Lugar de nacimiento: Minsk, antigua URSS (actualmente Bielorrusia)  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa	Siarhei Tsiatseryn es uno de los principales empresarios con actividad en Bielorrusia, y tiene intereses empresariales en la distribución de bebidas alcohólicas (a través de su sociedad “Belglobalstart”), productos alimenticios y muebles. Pertenece al círculo íntimo de Lukashenko.  En 2019 Belglobalstart obtuvo una oportunidad de iniciar la construcción de un centro empresarial multifuncional delante del palacio presidencial de Minsk. Es copropietario de la sociedad VIBEL que vende anuncios a varios canales de televisión nacionales de Bielorrusia. Preside la Federación de Tenis de Bielorrusia y antiguamente asesoraba a Lukashenka en asuntos deportivos. Ha condenado en público a los deportistas de Bielorrusia por sus protestas contra el régimen de Lukashenka, es decir por protestar contra la violencia y la persecución de los manifestantes pacíficos, periodistas y activistas de derechos humanos. Ha pedido públicamente a dichos deportistas que devolviesen todo el dinero que el Estado había invertido en ellos.  Por lo tanto, se beneficia del régimen de Lukashenka y le brinda su apoyo.	21.6.2021
125.	Mikhail Safarbekovich GUTSERIEV	Микаил (Михаил) Сафарбекович ГУЦЕРИЕВ	Empresario, propietario de las empresas Safmar,Slavkali y Slavneft  Fecha de nacimiento: 9.5.1958  Lugar de nacimiento: Akmolinsk, antigua URSS (actualmente Kazajistán)  Sexo: masculino  Nacionalidad: rusa	Mikhail Gutseriev es un destacado hombre de negocios ruso, con intereses comerciales en Bielorrusia en los sectores de la energía, la potasa y la hostelería, entre otros. Es amigo desde hace mucho tiempo de Aliaksandr Lukashenka y, gracias a esta asociación, ha acumulado una importante riqueza e influencia entre la élite política de Bielorrusia. “Safmar”, empresa controlada por Gutseriev, fue la única petrolera rusa que siguió suministrando petróleo a las refinerías bielorrusas durante la crisis energética entre Bielorrusia y Rusia, a comienzos de 2020.  Gutseriev también apoyó a Lukashenka en disputas con Rusia por las entregas de petróleo. Gutseriev es propietario de la empresa “Slavkali”, que construye actualmente la mina de cloruro potásico y la planta de tratamiento de Nezhinsky, basada en el depósito de sal de potasa de Starobinsky, cerca de Lyuban. Se trata de la mayor inversión en Bielorrusia, cuyo valor asciende a 2 000 millones de dólares estadounidenses. Lukashenka ha prometido que la localidad de Lyuban se llamará Gutserievsk en su honor. Tiene otras sociedades en Bielorrusia, entre las que se incluyen las estaciones de combustible y depósitos petrolíferos de “Slavneft”, un hotel, un centro empresarial y una terminal del aeropuerto de Minsk. Lukashenka ha salido en defensa de Gutseriev después de que se iniciase en Rusia una investigación penal contra él. Lukashenka también ha agradecido a Gutseriev sus contribuciones financieras a la beneficencia y la inversión de miles de millones de dólares en Bielorrusia. Se ha informado de que Gutseriev ha hecho a Lukashenka regalos lujosos.	21.6.2021

	Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
				<p>También declaró ser propietario de una residencia que de hecho pertenece a Lukashenka, encubriéndolo de este modo cuando los periodistas empezaron a investigar los bienes de Lukashenka. Se ha informado de que Gutseriev asistió a la toma de posesión secreta de Lukashenka el 23 de septiembre de 2020. En octubre de 2020, Lukashenka y Gutseriev asistieron juntos a la inauguración de una iglesia ortodoxa que este último había patrocinado. Según informaciones de los medios de comunicación, cuando se despidió a los trabajadores en huelga de los medios de comunicación bielorrusos de propiedad estatal, en agosto de 2020, profesionales de medios de comunicación rusos fueron trasladados a Bielorrusia en aviones propiedad de Gutseriev para sustituir a los empleados despedidos y se alojaron en el hotel Minsk Renaissance, propiedad de Gutseriev. Por lo tanto, Mikhail Gutseriev se beneficia del régimen de Lukashenka y le brinda su apoyo.</p>	
126.	<p>Aliaksey Ivanavich ALEKSIN</p> <p>Alexei Ivanovich OLEKSIN</p>	<p>Аляксей Іванавіч АЛЕКСІН</p> <p>Алексей Иванович ОЛЕКСИН</p>	<p>Empresario, copropietario del grupo Bremino</p> <p>Fecha de nacimiento:</p> <p>Lugar de nacimiento:</p> <p>Sexo: masculino</p> <p>Nacionalidad: bielorrusa</p>	<p>Aliaksei Aleksin es uno de los principales empresarios de Bielorrusia, con intereses comerciales en los sectores del petróleo y la energía, el sector inmobiliario, el desarrollo, la logística, el tabaco, el comercio minorista y las finanzas, entre otros. Mantiene una estrecha relación con Aliaksandr Lukashenka y su hijo Viktor Lukashenka, antiguo consejero de seguridad nacional. Participa activamente en las actividades de los aficionados a las motos en Bielorrusia, una afición que comparte con Viktor Lukashenka. Su empresa posee terrenos en “Alexandria 2” (región de Mogilev), conocida comúnmente como “residencia presidencial”, que Aliaksandr Lukashenka visita con frecuencia.</p> <p>Es copropietario del Grupo Bremino, promotor y coadministrador del proyecto de zona económica especial de Bremino-Orsha, creada por un decreto presidencial firmado por Aliaksandr Lukashenka. La empresa ha recibido ayudas estatales para desarrollar la zona de Bremino-Orsha, así como una serie de ventajas financieras y fiscales y otros privilegios. Aleksin y otros propietarios del Grupo Bremino han recibido apoyo de Viktor Lukashenka.</p> <p>Las empresas “Inter Tobacco” y “Energ-Oil”, que pertenecen a Aleksin y a miembros de su familia cercana, recibieron privilegios exclusivos para importar productos del tabaco a Bielorrusia, con arreglo a un decreto firmado por Aliaksandr Lukashenka, y recibieron apoyo estatal para la creación de los kioscos Tabakierka. Participó presuntamente en el establecimiento de “GardServis”, la primera empresa militar privada aprobada por el Gobierno en Bielorrusia, que, según la información recibida, tiene vínculos con el aparato de seguridad bielorruso. Por lo tanto, se beneficia del régimen de Lukashenka.</p>	21.6.2021

	Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
127.	Aliaksandr Mikalaevich ZAITSAU  Alexander (Alexandr) Nikolaevich ZAITSEV	Аляксандр Мікалаевіч ЗАЙЦАЎ  Александр Николаевич ЗАЙЦЕВ	Empresario, copropietario del grupo Bremino y del grupo Sohra  Fecha de nacimiento: 22.11.1976 o 22.11.1975  Lugar de nacimiento: Ruzhany, región de Brest, antigua URSS (actualmente Bielorrusia)  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa	Aliaksandr Zaitsau fue asistente de Viktor Lukashenka, hijo y antiguo consejero de seguridad nacional de Aliaksandr Lukashenka. Gracias a sus contactos con la familia Lukashenka, Zaitsau obtiene contratos lucrativos para sus empresas. Es el propietario del grupo Sohra, al que se le ha concedido el derecho de exportación de la producción de empresas estatales (tractores y camiones) a países africanos y del Golfo. También es copropietario del Grupo Bremino. La empresa ha recibido ayudas estatales para desarrollar la zona de Bremino-Orsha, así como una serie de ventajas financieras y fiscales y otros privilegios. Zaitsau y otros propietarios del Grupo Bremino han recibido apoyo de Viktor Lukashenka.  Por lo tanto, se beneficia del régimen de Lukashenka y le brinda su apoyo.	21.6.2021
128.	Ivan Branislavavich MYSLITSKI  Ivan Bronislavovich MYSLITSKIY	Іван Браніслававіч МЫСЛІЦКІ  Іван Броніслававіч МЫСЛІЦКІЙ	Vicedirector primero del Departamento de Corrección Penitenciaria del Ministerio del Interior  Fecha de nacimiento: 23.10.1976  Lugar de nacimiento:  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de vicedirector primero del Departamento de Corrección Penitenciaria del Ministerio del Interior, con autoridad sobre los centros de internamiento, Ivan Myslitski es responsable de los tratos inhumanos y degradantes, incluidas torturas, infligidos a ciudadanos que participaron en protestas pacíficas y que fueron reclusos en dichos centros tras las elecciones presidenciales de 2020, en consonancia con las instrucciones dadas por Lukashenka a los agentes del Ministerio del Interior.  Por su cargo, es responsable de las condiciones de reclusión de las prisiones bielorrusas, por ejemplo, la clasificación de presos en categorías, en función de la cual se les infligen diferentes tipos de malos tratos y torturas, como insultos, aislamiento punitivo, privación de llamadas y visitas, mutilación, palizas o torturas brutales.  Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021

	<b>Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso</b>	<b>Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)</b>	<b>Datos informativos a efectos de identificación</b>	<b>Motivos de la inclusión en la lista</b>	<b>Fecha de inclusión en la lista</b>
129.	Aleh Mikalaevich, BELIAKOU  Oleg Nikolaevich BELIAKOV	Алег Мікалаевіч БЕЛЯКОЎ  Олег Николаевич БЕЛЯКОВ	Vicedirector del Departamento de Corrección Penitenciaria del Ministerio del Interior  Fecha de nacimiento:  Lugar de nacimiento:  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de vicedirector del Departamento de Corrección Penitenciaria del Ministerio del Interior, con autoridad sobre los centros de internamiento, Aleh Beliakou es responsable de los tratos inhumanos y degradantes, incluidas torturas, infligidos a ciudadanos que participaron en protestas pacíficas y que fueron reclusos en dichos centros tras las elecciones presidenciales de 2020, en consonancia con las instrucciones dadas por Lukashenka a los agentes del Ministerio del Interior.  Por su cargo, es responsable de las condiciones de reclusión de las prisiones bielorrusas, por ejemplo, la clasificación de presos en categorías, en función de la cual se les infligen diferentes tipos de malos tratos y torturas, como insultos, aislamiento punitivo, privación de llamadas y visitas, mutilación, palizas o torturas brutales.  Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021
130.	Uladzislau Aliakseevich MANDRYK  Vladislav Alekseevich MANDRIK	Уладзіслаў Аляксеевіч МАНДРЫК  Владислав Алексеевич МАНДРИК	Vicedirector del Departamento de Corrección Penitenciaria del Ministerio del Interior  Fecha de nacimiento: 4.7.1971  Lugar de nacimiento:  Documento nacional de identidad: 3040771A125PB2; Pasaporte: MP3810311.  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de vicedirector del Departamento de Corrección Penitenciaria del Ministerio del Interior, con autoridad sobre los centros de internamiento, Uladzislau Mandryk es responsable de los tratos inhumanos y degradantes, incluidas torturas, infligidos a ciudadanos que participaron en protestas pacíficas y que fueron reclusos en dichos centros tras las elecciones presidenciales de 2020, en consonancia con las instrucciones dadas por Lukashenka a los agentes del Ministerio del Interior.  Por su cargo, es responsable de las condiciones de reclusión de las prisiones bielorrusas, por ejemplo, la clasificación de presos en categorías, en función de la cual se les infligen diferentes tipos de malos tratos y torturas, como insultos, aislamiento punitivo, privación de llamadas y visitas, mutilación, palizas o torturas brutales.  Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021

	Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
131.	Andrei Mikalaevich DAILIDA  Andrei Nikolaevich DAILIDA	Андрэй Мікалаевіч ДАЙЛІДА  Андрей Николаевич ДАЙЛИДА	Vicedirector del Departamento de Corrección Penitenciaria del Ministerio del Interior  Fecha de nacimiento: 1.7.1974  Lugar de nacimiento:  Pasaporte: KH2133825  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa	<p>Por su cargo de vicedirector del Departamento de Corrección Penitenciaria del Ministerio del Interior, con autoridad sobre los centros de internamiento, Andrei Dailida es responsable de los tratos inhumanos y degradantes, incluidas torturas, infligidos a ciudadanos que participaron en protestas pacíficas y que fueron reclusos en dichos centros tras las elecciones presidenciales de 2020, en consonancia con las instrucciones dadas por Lukashenka a los agentes del Ministerio del Interior.</p> <p>Por su cargo, es responsable de las condiciones de reclusión de las prisiones bielorrusas, por ejemplo, la clasificación de presos en categorías, en función de la cual se les infligen diferentes tipos de malos tratos y torturas, como insultos, aislamiento punitivo, privación de llamadas y visitas, mutilación, palizas o torturas brutales. Por su trabajo como vicedirector del Departamento de Corrección Penitenciaria del Ministerio del Interior, recibió, en diciembre de 2020, la Orden Presidencial por servicios a la patria y, por lo tanto, se ha beneficiado del régimen de Lukashenka.</p> <p>Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.</p>	21.6.2021
132.	Aleh Mikalaevich LASHCHYNOUSKI  Oleg Nikolaevich LASHCHINOVSKI	Алег Мікалаевіч ЛАШЧЫНОЎСКИ  Олег Николаевич ЛАЩИНОВСКИЙ	Exvicedirector del Departamento de Corrección Penitenciaria del Ministerio del Interior  Fecha de nacimiento: 12.5.1963  Lugar de nacimiento:  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa	<p>Por su cargo de exvicedirector del Departamento de Corrección Penitenciaria, con autoridad sobre los centros de internamiento del Ministerio del Interior, Aleh Lashchynouski es responsable de los tratos inhumanos y degradantes, incluidas torturas, infligidos a ciudadanos que participaron en protestas pacíficas y que fueron reclusos en dichos centros tras las elecciones presidenciales de 2020, en consonancia con las instrucciones dadas por Lukashenka a los agentes del Ministerio del Interior.</p> <p>Por su antiguo cargo, es responsable de las condiciones de las prisiones bielorrusas y de las medidas represivas tomadas en ellas, por ejemplo, la clasificación de presos en categorías, en función de la cual se les infligen diferentes tipos de malos tratos y torturas, como insultos, aislamiento punitivo, privación de llamadas y visitas, mutilación, palizas o torturas brutales.</p> <p>Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.</p>	21.6.2021

	Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
133.	Zhana Uladzimirauna BATURYTSKAIA  Zhanna Vladimirovna BATURITSKAYA	Жана Уладзіміраўна БАТУРЫЦКАЯ  Жанна Владимировна БАТУРЫЦКАЯ	Directora de la Dirección de Ejecución de Condenas del Departamento de Corrección Penitenciaria del Ministerio del Interior  Fecha de nacimiento: 20.4.1972  Lugar de nacimiento:  Sexo: femenino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de directora de la Dirección de Ejecución de Condenas del Departamento de Corrección Penitenciaria del Ministerio del Interior, con autoridad sobre los centros de internamiento, Zhana Baturitskaia es responsable de los tratos inhumanos y degradantes, incluidas torturas, infligidos a ciudadanos que participaron en protestas pacíficas y que fueron reclusos en dichos centros tras las elecciones presidenciales de 2020, en consonancia con las instrucciones dadas por Lukashenka a los agentes del Ministerio del Interior.  Por su cargo, es responsable de las condiciones de reclusión de las prisiones bielorrusas, por ejemplo, la clasificación de presos en categorías, en función de la cual se les infligen diferentes tipos de malos tratos y torturas, como insultos, aislamiento punitivo, privación de llamadas y visitas, mutilación, palizas o torturas brutales.  Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021
134.	Dzmitry Mikalaevich STREBKOU  Dmitry Nikolaevich STREBKOV	Дзмітрый Мікалаевіч СТРЭБКОЎ  Дмитрий Николаевич СТРЕБКОВ	Director de la prisión n.º 8 de Zhodino  Fecha de nacimiento: 19.3.1977  Lugar de nacimiento:  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de director de la prisión n.º 8 de Zhodino, Dzmitry Strebkou es responsable de las pésimas condiciones existentes en el centro de internamiento y de los tratos inhumanos y degradantes, incluidas torturas, infligidos a ciudadanos que participaron en protestas pacíficas y fueron detenidos en este centro o en su centro de internamiento temporal tras las elecciones presidenciales de 2020.  Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021
135.	Yauhen Andreevich SHAPETSKA  Evgeniy Andreevich SHAPETKO	Яўген Андрэевіч ШАПЕЦЬКА  Евгений Андреевич ШАПЕТЬКО	Director del Centro de Aislamiento de Delincuentes de Akrestina  Fecha de nacimiento: 30.3.1989  Lugar de nacimiento: Minsk, antigua URSS (actualmente Bielorrusia)  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de director del Centro de Aislamiento de Delincuentes de Akrestina, Yauhen Shapetska es responsable de las pésimas condiciones existentes en el centro de aislamiento y de los tratos inhumanos y degradantes, incluidas torturas, infligidos a ciudadanos que participaron en protestas pacíficas y fueron detenidos en este centro de internamiento tras las elecciones presidenciales de 2020.  Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021

	Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
136.	Ihar Ryhoravich KENIUKH Igor Grigorevich KENIUKH	Ігар Рыгоравіч КЕНЮХ Игорь Григорьевич КЕНЮХ	Director del centro de internamiento temporal de Akrestina Fecha de nacimiento: 21.1.1980 Lugar de nacimiento: Región de Gomel, antigua URSS (actualmente Bielorrusia) Sexo: masculino Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de director del centro de internamiento temporal de Akrestina, Ihar Keniukh es responsable de las condiciones pésimas y de los tratos inhumanos y degradantes, incluidas palizas y torturas, infligidos a ciudadanos detenidos en este centro de internamiento tras las elecciones presidenciales de 2020.  Presionó al personal sanitario para apartar a los médicos posicionados a favor de los manifestantes. Según el testimonio de numerosas mujeres recogido en el informe del Centro para la Promoción de los Derechos de la Mujer, "Los derechos de ellas", los tratos más inhumanos ocurrieron en el centro de internamiento de Akrestina en Minsk, en el que los policías del OMON se mostraron especialmente crueles y recurrieron la tortura.  Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021
137.	Hleb Uladzimiravich DRYL Gleb Vladimirovich DRIL	Глеб Уладзіміравіч ДРЬЛЬ Глеб Владимирович ДРИЛЬ	Director adjunto del centro de internamiento temporal de Akrestina Fecha de nacimiento: 12.5.1980 Lugar de nacimiento: Sexo: masculino Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de director adjunto del centro de internamiento temporal, Hleb Dryl es responsable de las condiciones pésimas y de los tratos inhumanos y degradantes, incluidas palizas y torturas, infligidos a ciudadanos detenidos en este centro de internamiento tras las elecciones presidenciales de 2020.  Según declaraciones de testigos, algunas de las mujeres detenidas entre el 9 y el 12 de agosto de 2020 recibieron fuertes palizas en los centros de internamiento. Según el testimonio de numerosas mujeres recogido en el informe del Centro para la Promoción de los Derechos de la Mujer, "Los derechos de ellas", los tratos más inhumanos ocurrieron en el centro de internamiento de Akrestina en Minsk, en el que los policías del OMON se mostraron especialmente crueles y recurrieron la tortura.  Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021
138.	Uladzimir Iosifavich LAPYR Vladimir Yosifovich LAPYR	Уладзімір Іосіфавіч ЛАПЫР Владимир Иосифович ЛАПЫРЬ	Director adjunto del centro de internamiento temporal de Akrestina Fecha de nacimiento: 21.8.1977 Lugar de nacimiento: Sexo: masculino Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de director adjunto del centro de internamiento temporal de Akrestina, Uladzimir Lapyr es responsable de las condiciones pésimas y de los tratos inhumanos y degradantes, incluidas palizas y torturas, infligidos a ciudadanos detenidos en este centro de internamiento tras las elecciones presidenciales de 2020. Según el testimonio de numerosas mujeres recogido en el informe del Centro para la Promoción de los Derechos de la Mujer, "Los derechos de ellas", los tratos más inhumanos ocurrieron en el centro de internamiento de Akrestina en Minsk, en el que los policías del OMON se mostraron especialmente crueles y recurrieron la tortura.  Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021

	<b>Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso</b>	<b>Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)</b>	<b>Datos informativos a efectos de identificación</b>	<b>Motivos de la inclusión en la lista</b>	<b>Fecha de inclusión en la lista</b>
139.	Aliaksandr Uladzimiravich VASILIUК  Alexander (Alexandr) Vladimirovich VASILIUК	Аляксандр Уладзіміравіч ВАСІЛЮК  Александр Владимирович ВАСИЛЮК	Director del equipo de investigación del Comité de Investigación  Fecha de nacimiento: 8.5.1975  Lugar de nacimiento:  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de director del equipo de investigación del Comité de Investigación de Bielorrusia, Aliaksandr Vasiliuk es responsable de procesamientos y detenciones con motivaciones políticas, en particular de los miembros del Consejo de Coordinación de la oposición, como la dirigente de la oposición bielorrusa Mariya Kalesnikava, considerada presa política por organizaciones de derechos humanos. También es responsable de la detención de varios representantes de medios de comunicación de la oposición.  Por lo tanto, es responsable de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021
140.	Yauhen Anatolevich ARKHIREEU  Evgeniy Anatolevich ARKHIREEV	Яўген Анатольевіч АРХІРЭЎ  Евгений Анатольевич АРХИРЕЕВ	Director del Departamento Principal de Investigación, Oficina central del Comité de Investigación  Fecha de nacimiento: 1.7.1977  Lugar de nacimiento:  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de director del Departamento Principal de Investigación del Comité de Investigación de Bielorrusia, Yauhen Arkhireeu es responsable de la apertura y la investigación de procesos penales con motivaciones políticas, en particular de los miembros del Consejo de Coordinación de la oposición y otros manifestantes. Dichas investigaciones pretenden intimidar a los manifestantes y criminalizar la participación en protestas pacíficas.  Por lo tanto, es responsable de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021
141.	Aliaksei Iharavich KAURYZHКIN  Alexey Igorovich KOVRYZHКIN	Аляксей Ігаравіч КАЎРЫЖКІН  Алексей Игоревич КОВРИЖКИН	Director del equipo de investigación, Departamento Principal de Investigación, Comité de Investigación  Fecha de nacimiento: 3.11.1981  Lugar de nacimiento: Bobruisk, antigua URSS (actualmente Bielorrusia)  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de director del equipo de investigación del Comité de Investigación de Bielorrusia, Aliaksei Kauryzhkin es responsable de procesamientos y detenciones con motivaciones políticas, en particular de miembros del equipo encargado de la campaña presidencial de Viktor Babarika y de miembros del Consejo de Coordinación, como el abogado Maxim Znak, considerado preso político por organizaciones de derechos humanos.  Por lo tanto, es responsable de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021

	Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
142.	Aliaksandr Dzmitryevich AHAFONAU Alexander (Alexandr) Dmitrievich AGAFONOV	Аляксандр Дзмітрыевіч АГАФОНАЎ Александр Дмитриевич АГАФОНОВ	Primer director adjunto del Departamento Principal de Investigación, Comité de Investigación Fecha de nacimiento: 13.3.1982 Lugar de nacimiento: Sexo: masculino Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de primer director adjunto del Departamento Principal de Investigación del Comité de Investigación de Bielorrusia, Aliaksandr Ahafonau es responsable de procesamientos y detenciones con motivaciones políticas, como en el caso del candidato presidencial Siarhei Tsikhanousky, activista de la oposición y marido de la candidata presidencial Svetlana Tsikhanouskaya, y otros activistas políticos, como Mikalai Statkevich y Dzmitry Kazlou. Viasna, una organización bielorrusa de defensa de los derechos humanos, reconoce a Siarhei Tsikhanousky, Dzmitry Kazlou y Mikalai Statkevich como presos políticos. Por lo tanto, es responsable de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021
143.	Kanstantsin Fiodaravich BYCHAK Konstantin Fedorovich BYCHEK	Канстанцін Фёдаравіч БЫЧАК Константин Фёдорович БЫЧЕК	Jefe de División del Departamento de Investigación de la KGB Fecha de nacimiento: 20.9.1985 Lugar de nacimiento: Sexo: masculino Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de jefe de División del Departamento de Investigación del KGB, Kanstantin Bychak ha supervisado la investigación con motivaciones políticas del candidato presidencial Viktor Babarika. La candidatura de Babarika fue rechazada por la Comisión Electoral Central. Esta decisión se basó en un informe del KGB y en declaraciones oficiales que realizó Bychak por televisión en las que declaraba culpable a Babarika de blanqueo de capitales sin haber concluido aún las investigaciones. El 26 de octubre de 2020, Bychak amenazó a los manifestantes pacíficos en la televisión gubernamental declarando que sus acciones serían calificadas de actos terroristas. Por lo tanto, es responsable de la represión de la oposición democrática y la sociedad civil.	21.6.2021
144.	Andrei Siarheevich BAKACH Andrei Sergeevich BAKACH	Андрэй Сяргеевіч БАКАЧ Андрей Сергеевич БАКАЧ	Director del Departamento de Policía del distrito de Pervomaysky, en Minsk Fecha de nacimiento: 19.11.1983 Lugar de nacimiento: Minsk, antigua URSS (actualmente Bielorrusia) Sexo: masculino Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de director del Departamento de Asuntos Internos de la Administración del distrito de Pervomaysky, en Minsk (desde diciembre de 2019), Andrei Bakach es responsable de la actuación de las fuerzas policiales destinadas en dicha jefatura y de las acciones que tienen lugar en la comisaría de policía. Mientras estuvo en el cargo, manifestantes pacíficos en Minsk fueron sometidos a tratos crueles, inhumanos y degradantes dentro de la comisaría de policía bajo su control. Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021

	<b>Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso</b>	<b>Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)</b>	<b>Datos informativos a efectos de identificación</b>	<b>Motivos de la inclusión en la lista</b>	<b>Fecha de inclusión en la lista</b>
145.	Aliaksandr Uladzimiravich, PALULEKH  Aleksandr Vladimirovich POLULEKH	Аляксандр Уладзіміравіч ПАЛУЛЕХ  Александр Владимирович ПОЛУЛЕХ	Director del Departamento de Policía del distrito de Frunzensky, en Minsk  Fecha de nacimiento: 25.6.1979  Lugar de nacimiento: Minsk, antigua URSS (actualmente Bielorrusia)  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de director de la Dirección de Asuntos Internos de la Administración del distrito de Frunzensky, en Minsk, Aliaksandr Palulekh es responsable de la represión dirigida por las fuerzas policiales en dicho distrito contra manifestantes pacíficos tras las elecciones presidenciales de 2020, en particular con malos tratos, incluidas torturas, a manifestantes pacíficos detenidos dentro de la comisaría de policía bajo su control.  Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021
146.	Aliaksandr Aliaksandravich ZAKHVITSEVICH  Aleksandr Aleksandrovich ZAKHVITSEVICH	Аляксандр Аляксандравіч ЗАХВІЦЭВІЧ  Александр Александрович ЗАХВИЦЕВИЧ	Vicedirector del Departamento de Policía del distrito de Frunzensky, en Minsk  Fecha de nacimiento: 1.1.1977  Lugar de nacimiento:  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de vicedirector del Departamento de Policía del distrito de Frunzensky, en Minsk, Aliaksandr Zakhvitsevich se encarga de la supervisión de la policía de seguridad pública y es responsable de los tratos inhumanos y degradantes, incluidas torturas, infligidos a ciudadanos detenidos en el distrito de Frunzensky tras las elecciones presidenciales de 2020, y de la brutal represión general de manifestaciones pacíficas en dicho distrito. Los agentes situados bajo la supervisión de Zakhvitsevich emplearon la tortura contra los detenidos.  Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021
147.	Siarhei Uladzimiravich USHAKOU  Sergei Vladimirovich USHAKOV	Сяргей Уладзіміравіч УШАКОЎ  Сергей Владимирович УШАКОВ	Vicedirector del Departamento de Policía del distrito de Frunzensky, en Minsk  Fecha de nacimiento: 22.8.1980  Lugar de nacimiento: Minsk, antigua URSS (actualmente Bielorrusia)  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de vicedirector del Departamento de Policía del distrito de Frunzensky, en Minsk, encargado de la supervisión de la policía judicial, Siarhei Ushakou es responsable de las acciones de sus subordinados, especialmente de los tratos degradantes e inhumanos, incluidas torturas, infligidos a ciudadanos detenidos en el distrito de Frunzensky tras las elecciones presidenciales de 2020, y de la brutal represión general de manifestaciones pacíficas. Los agentes situados bajo la supervisión directa de Ushakou emplearon la tortura contra los detenidos.  Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021

	Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
148.	Siarhei Piatrovich ARTSIOMENKA  Sergei Petrovich ARTEMENKO/ ARTIOMENKO	Сяргей Пятровіч АРЦЁМЕНКА  Сергей Петрович АРТЁМЕНКО	Vicedirector del Departamento de Policía del distrito de Pervomaisky, en Minsk  Fecha de nacimiento: 26.3.1973  Lugar de nacimiento:  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de vicedirector del Departamento de Policía del distrito de Pervomaisky, en Minsk, encargado de la supervisión de la policía de seguridad pública, Siarhei Artemenko es responsable de los tratos degradantes e inhumanos, incluidas torturas, infligidos por sus subordinados a ciudadanos detenidos en el Departamento de Policía del distrito de Pervomaisky, en Minsk, que tuvieron lugar tras las elecciones presidenciales de 2020, y de la brutal represión general de manifestaciones pacíficas. Un ejemplo de ello es el maltrato de Maxim Haroshim, dueño de una floristería, que fue arrestado después de entregar flores a las participantes en la Marcha de las Mujeres el 13 de octubre de 2020. Artemenko presionó a los ciudadanos para que no participaran en manifestaciones pacíficas.  Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021
149.	Aliaksandr Mikhailavich RYDZETSKI  Aleksandr Mikhailovich RIDETSKIY	Аляксандр Міхайлавіч РЫДЗЕЦКІ  Александр Михайлович РИДЕЦКИЙ	Exdirector del Departamento de Policía del distrito de Oktyabrskiy, en Minsk, director de la Dirección de Seguridad Interior del Comité Estatal de Análisis Forense  Fecha de nacimiento: 14.8.1978  Lugar de nacimiento:  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de exdirector del Departamento de Policía del distrito de Oktyabrskiy, en Minsk, Aliaksandr Rydzetski es responsable de los tratos degradantes e inhumanos, incluidas torturas, infligidos por sus subordinados a ciudadanos detenidos en dicho distrito tras las elecciones presidenciales de 2020.  Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021
150.	Dzmitry Iauhenevich BURDZIUK  Dmitry Evgenevich BURDIUK	Дзмітрый Яўгеневіч БУРДЗЮК  Дмитрий Евгеньевич БУРДЮК	Director del Departamento de Policía del distrito de Oktyabrsky, exdirector del Departamento de Policía del distrito de Partizanski, en Minsk  Fecha de nacimiento: 31.1.1980  Lugar de nacimiento: Región de Brest, antigua URSS (actualmente Bielorrusia)  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa  Identificación personal: 3310180C009PB7  Número de pasaporte: MP3567896	Por su cargo de exdirector del Departamento de Policía del distrito de Partizanski, en Minsk, Dzmitry Burdziuk era responsable de supervisar las graves palizas y torturas de manifestantes y transeúntes pacíficos en dicho distrito tras las elecciones presidenciales de 2020.  En diciembre de 2020 fue nombrado director del Departamento de Policía del distrito de Oktyabrsky.  Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021

	Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
151.	Vital Vitalevich KAPILEVICH  Vitaliy Vitalevich KAPILEVICH	Віталь Вітальевіч КАПІЛЕВІЧ  Віталій Вітальевіч КАПІЛЕВІЧ	Director del Departamento de Policía del distrito de Leninsky, en Minsk  Fecha de nacimiento: 26.11.1988  Lugar de nacimiento:  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de director del Departamento de Policía del distrito de Leninsky, Vital Kapilevich es responsable de los tratos inhumanos y degradantes, incluidas torturas, infligidos a ciudadanos detenidos en el Departamento de Policía del distrito de Leninsky. A los detenidos se les denegó la asistencia médica; el personal paramédico que llegó al Departamento recibió intimidaciones para impedir que prestaran asistencia médica a los detenidos.  Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos y de la represión de la sociedad civil.	21.6.2021
152.	Kiryl Stanislavovich KISLOU  Kirill Stanislavovich KISLOV	Кірыл Станіслававіч КІСЛОЎ  Кірыл Станіслававіч КІСЛОВ	Director del Departamento de Policía del distrito de Zavodsky, en Minsk  Fecha de nacimiento: 2.1.1979  Lugar de nacimiento: Minsk, antigua URSS (actualmente Bielorrusia)  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de director del Departamento de Policía del distrito de Zavodsky, Kiryl Kislou es responsable de los tratos inhumanos y degradantes, incluidas torturas, infligidos a ciudadanos detenidos en el interior de esta comisaría de policía. También es responsable de represiones masivas contra manifestantes pacíficos, periodistas, defensores de los derechos humanos, trabajadores, representantes de la comunidad académica y transeúntes infligidas por sus subordinados.  Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos y de la represión de la sociedad civil.	21.6.2021
153.	Siarhei Aliksandravich VAREIKA  Sergey Aleksandrovich VAREIKO	Сярге́й Алякса́ндравіч ВАРЭЙКА  Серге́й Алякса́ндровіч ВАРЭЙКА	Director del Departamento de Policía del distrito de Moskovski, en Minsk, exvicedirector del Departamento de Policía del distrito de Zavodsky, en Minsk  Fecha de nacimiento: 1.2.1980  Lugar de nacimiento:  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de exvicedirector del Departamento de Policía de Zavodsky, Siarhei Vareika es responsable de los tratos inhumanos y degradantes, incluidas torturas, infligidos a ciudadanos detenidos en la sede del Departamento de Policía del distrito de Zavodsky tras las elecciones presidenciales de 2020. También es responsable de las acciones de sus subordinados, que participaron en represiones masivas contra manifestantes pacíficos, periodistas, defensores de los derechos humanos, trabajadores, representantes de la comunidad académica y transeúntes.  El 21 de diciembre de 2020 fue nombrado director del Departamento de Policía del distrito de Moskovsky, en Minsk.  Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos y de la represión de la sociedad civil.	21.6.2021

	Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
154.	Siarhei Feliksavich DUBAVIK  Sergey Feliksovich DUBOVIK	Сяргей Феліксавіч ДУБАВІК  Сергей Феликсович ДУБОВИК	Vicedirector del Departamento de Policía del distrito de Leninsky  Fecha de nacimiento: 1.2.1974  Lugar de nacimiento:  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de de vicedirector del Departamento de Policía de Leninsky, Siarhei Dubavik es responsable de los tratos inhumanos y degradantes, incluidas torturas, infligidos a ciudadanos detenidos en la sede del Departamento de Policía del distrito de Leninsky tras las elecciones presidenciales de 2020. A los detenidos se les denegó la asistencia médica; el personal paramédico que llegó al Departamento recibió intimidaciones para impedir que prestaran asistencia médica a los detenidos.  También es responsable de las acciones de sus subordinados, que participaron en represiones masivas contra manifestantes pacíficos, periodistas, defensores de los derechos humanos, trabajadores, representantes de la comunidad académica y transeúntes.  Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021
155.	Aliaksandr Mechyslavavich ANDRYEUSKI  Alexander (Alexandr) Mechislavovich ANDRIEVSKII	Аляксандр Мечыслававіч АНДРЫЕЎСКИ  Александр Мечиславович АНДРИЕВСКИЙ	Vicedirector del Departamento de Policía del distrito de Frunzensky, en Minsk  Fecha de nacimiento: 29.4.1982  Lugar de nacimiento:  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de vicedirector del Departamento de Policía de Frunzensky, Aliaksandr Andryeuski es responsable de los tratos inhumanos y degradantes, incluidas torturas, infligidos a ciudadanos detenidos en la sede del Departamento de Policía del distrito de Frunzensky tras las elecciones presidenciales de 2020. Los detenidos tuvieron que permanecer de rodillas con la cabeza gacha durante horas y fueron golpeados violentamente o recibieron descargas con pistolas eléctricas.  Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021
156.	Vital Mikhailavich MAKRYTSKI  Vitalii Mikhailavich MAKRITSKII	Віталь Міхайлавіч МАКРЫЦКІ  Віталій Міхайлавіч МАКРИЦКИЙ	Vicedirector del Departamento de Policía del distrito de Oktyabrsky, en Minsk (hasta el 17 de diciembre de 2020). Desde el 17 de diciembre de 2020, director del Departamento de Policía del distrito de Partizanski, en Minsk  Fecha de nacimiento: 17.2.1975  Lugar de nacimiento:  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de exvicedirector del Departamento de Policía del distrito de Oktyabrsky, en Minsk, Vital Makrytski era responsable de supervisar las graves palizas y torturas de manifestantes y transeúntes pacíficos detenidos en la sede de este Departamento de Policía tras las elecciones presidenciales de 2020.  En diciembre de 2020, fue ascendido al puesto de director de Departamento de Policía del distrito de Partizanski, en Minsk.  Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021

	Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
157.	Yauhen Aliakseevich URUBLEUSKI  Evgenii Alekseevich VRUBLEVSKII	Яўген Аляксеевіч УРУБЛЕЎСКІ  ЕвгенійАлексеєвіч ВРУБЛЕВСЬКИЙ	Sargento primero de policía del Centro de Aislamiento de Delincuentes de Akrestina  Fecha de nacimiento: 28.1.1966  Lugar de nacimiento:  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de sargento primero de policía del Centro de Aislamiento de Delincuentes de Akrestina, Yauhen Urubleuski es responsable de los tratos inhumanos y degradantes, incluidas torturas, infligidos a ciudadanos detenidos en el Centro de Aislamiento de Delincuentes. Según los testigos y las informaciones de los medios de comunicación, participó personalmente en palizas brutales a civiles detenidos en agosto de 2020.  Por lo tanto, es responsables de graves violaciones de los derechos humanos.	21.6.2021
158.	Mikalai Mikalaevich KARPIANKAU  Nikolai Nikolaevich KARPENKOV	Мікалай Мікалаевіч КАРПЯНКОЎ  Ніколай Ніколаевіч КАРПЕНКОВ	Viceministro de Asuntos del Interior, exdirector del Departamento Principal para la Lucha contra la Delincuencia Organizada y la Corrupción del Ministerio de Asuntos del Interior  Fecha de nacimiento: 6.9.1968  Lugar de nacimiento: Minsk, antigua URSS (actualmente Bielorrusia)  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa	Por su cargo de director del Departamento Principal para la Lucha contra la Delincuencia Organizada y la Corrupción del Ministerio de Asuntos del Interior, Mikalai Karpiankau es responsable de los tratos inhumanos y degradantes infligidos a ciudadanos que participaron en protestas pacíficas y de su detención e internamiento arbitrarios. Numerosos testimonios y pruebas fotográficas o en vídeo muestran cómo el grupo a su mando golpeó y detuvo a manifestantes pacíficos y los amenazó con armas de fuego.  El 6 de septiembre de 2020, Karpiankou fue filmado cuando rompía con una porra la puerta de cristal de un café en el que se escondían manifestantes pacíficos, a los que detuvo de forma brutal. Se ha hecho pública una grabación en la que asegura que su departamento emplearía armas de fuego contra los manifestantes.  Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021
159.	Mikhail Viachaslavavich HRYB  Mikhail Viacheslavovich GRIB	Міхаіл Вячаслававіч ГРЫБ  Міхаіл Вячаслававіч ГРЫБ	Director del Departamento Principal de Asuntos del Interior del Comité Ejecutivo de la Ciudad de Minsk  Fecha de nacimiento: 29.7.1980  Lugar de nacimiento: Minsk, antigua URSS (actualmente Bielorrusia)  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa	Mikhail Hryb fue director del Departamento de Asuntos del Interior del Comité Ejecutivo Regional de Vitebsk de marzo de 2019 a octubre de 2020, y posteriormente fue nombrado director del Departamento Principal de Asuntos del Interior del Comité Ejecutivo de la Ciudad de Minsk y se le asignó el grado de general de división de la milicia (fuerza policial).  Como tal, es responsable de las acciones de las fuerzas policiales en la región de Vitebsk hasta octubre de 2020 y en Minsk a partir de octubre de 2020, incluida la represión violenta de manifestantes pacíficos y violaciones del derecho de reunión pacífica y de la libertad de palabra cometidas por las fuerzas policiales en Vitebsk y Minsk tras las elecciones presidenciales de 2020 en Bielorrusia.  Por lo tanto, es responsable de graves violaciones de los derechos humanos y de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021

	Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
160.	Viktar Genadzevich KHRENIN  Viktor Gennadievich KHRENIN	Віктар Генадзевіч ХРЭНІН  Віктор Геннадзевіч ХРЕНІН	Ministro de Defensa  Fecha de nacimiento: 1.8.1971  Lugar de nacimiento: Navahrudak/Novogrudok, antigua URSS (actualmente Bielorrusia)  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa  Grado: teniente general  Número de pasaporte bielorruso: KH2594621  Identificación personal: 3010871K003PB1	Por su cargo de ministro de Defensa de Bielorrusia desde el 20 de enero de 2020, Viktar Khrenin es responsable de la decisión adoptada por el mando de las Fuerzas Aéreas y las Fuerzas de Defensa Aérea, siguiendo instrucciones de Lukashenka, de enviar el 23 de mayo de 2021 aeronaves militares para escoltar el vuelo de pasajeros FR4978 y forzar su aterrizaje en el aeropuerto de Minsk, sin una justificación adecuada. Esta decisión política tenía por objeto detener al periodista de la oposición Raman Pratasevich y a Sofia Sapega y constituye una forma de represión contra la sociedad civil y la oposición democrática en Bielorrusia.  Ha hecho varias declaraciones públicas en las que se declaraba dispuesto a utilizar el ejército contra manifestantes pacíficos en agosto de 2020 y comparaba el uso por parte de los manifestantes de la bandera histórica blanca y roja con el colaboracionismo nazi.  Por lo tanto, es responsable de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática en Bielorrusia y apoya el régimen de Lukashenka.	21.6.2021
161.	Ihar Uladzimiravich HOLUB  Igor Vladimirovich GOLUB	Ігар Уладзіміравіч ГОЛУБ  Ігорь Владимирович ГОЛУБ	Comandante de las Fuerzas Aéreas y de la Defensa Aérea de las Fuerzas Armadas  Fecha de nacimiento: 19.11.1967  Lugar de nacimiento: Chernigov, región de Chernigovskaya, antigua URSS (actualmente Ucrania)  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa  Grado: general de división  Número de pasaporte bielorruso: KH2187962  Identificación personal: 3191167E003PB1	Por su cargo de comandante de las Fuerzas Aéreas y las Fuerzas de Defensa Aérea de las Fuerzas Armadas de la República de Bielorrusia, Ihar Holub es responsable de la decisión adoptada por el mando de las Fuerzas Aéreas y las Fuerzas de Defensa Aérea, siguiendo instrucciones de Lukashenka, de enviar el 23 de mayo de 2021 aeronaves militares para escoltar el vuelo de pasajeros FR4978 y forzar su aterrizaje en el aeropuerto de Minsk, sin una justificación adecuada.  Esta decisión política tenía por objeto detener al periodista de la oposición Raman Pratasevich y a Sofia Sapega y constituye una forma de represión contra la sociedad civil y la oposición democrática en Bielorrusia.  Tras el incidente, Ihar Holub hizo declaraciones a la prensa, junto con Artem Sikorsky, director del Departamento de Aviación del Ministerio de Transporte de Bielorrusia, justificando las acciones de las autoridades de aviación bielorrusas.  Por lo tanto, es responsable de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática en Bielorrusia y apoya el régimen de Lukashenka.	21.6.2021

	Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
162.	Andrei Mikalaevich GURTSEVICH Andrei Nikolaevich GURTSEVICH	Андрэй Мікалаевіч ГУРЦЕВІЧ Андрей Николаевич ГУРЦЕВІЧ	Jefe del Estado Mayor y vicecomandante primero de las Fuerzas Aéreas Fecha de nacimiento: 27.7.1971 Lugar de nacimiento: Baranovich, región de Brest, antigua URSS (actualmente Bielorrusia) Sexo: masculino Nacionalidad: bielorrusa Grado: general de división Número de pasaporte bielorruso: MP3849920 Identificación personal: 3270771C016PB2	Por su cargo de jefe del Estado Mayor y vicecomandante primero de las Fuerzas Aéreas y las Fuerzas de Defensa Aérea de las Fuerzas Armadas, Andrei Gurtsevich es responsable de la decisión adoptada por el mando de las Fuerzas Aéreas y las Fuerzas de Defensa Aérea, siguiendo instrucciones de Lukashenka, de enviar el 23 de mayo de 2021 aeronaves militares para escoltar el vuelo de pasajeros FR4978 y forzar su aterrizaje en el aeropuerto de Minsk, sin una justificación adecuada.  Esta decisión política tenía por objeto detener al periodista de la oposición Raman Pratasevich y a Sofia Sapega y constituye una forma de represión contra la sociedad civil y la oposición democrática en Bielorrusia. Tras el incidente, hizo declaraciones a la prensa que justificaban las acciones de las autoridades bielorrusas.  Por lo tanto, es responsable de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática en Bielorrusia y apoya el régimen de Lukashenka.	21.6.2021
163.	Leanid Mikalaevich CHURO Leonid Nikolaevich CHURO	Леанід Мікалаевіч ЧУРО Леонид Николаевич ЧУРО	Director general de la empresa pública BELAERONAVIGATSIA Fecha de nacimiento: 8.7.1956 Lugar de nacimiento: Sexo: masculino Nacionalidad: bielorrusa Número de pasaporte bielorruso: P4289481 Identificación personal: 3080756A068PB5	Por su cargo de director general de la empresa pública BELAERONAVIGATSIA, Leanid Churo es responsable del control del tráfico aéreo bielorruso. Por lo tanto, es responsable del desvío del vuelo de pasajeros FR4978 el 23 de mayo de 2021 al aeropuerto de Minsk sin justificación adecuada. Esta decisión política tenía por objeto detener al periodista de la oposición Raman Pratasevich y a Sofia Sapega y constituye una forma de represión contra la sociedad civil y la oposición democrática en Bielorrusia.  Por lo tanto, es responsable de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021

	Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
164.	Aliaksei Mikalaevich AURAMENKA  Alexey Nikolaevich AVRAMENKO	Аляксей Мікалаевіч АЎРАМЕНКА  Алексей Николаевич АВРАМЕНКО	Ministro de Transportes y Comunicaciones  Fecha de nacimiento: 11.5.1977  Lugar de nacimiento: Minsk, antigua URSS (actualmente Bielorrusia)  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa  Número de pasaporte bielorruso: MP3102183  Identificación personal: 3110577A020PB2	Por su cargo de ministro de Transportes y Comunicaciones de Bielorrusia, Aliaksei Auramenka es responsable de la gestión estatal en el ámbito de la aviación civil y de la supervisión del control del tráfico aéreo. Por lo tanto, es responsable del desvío del vuelo de pasajeros FR4978 el 23 de mayo de 2021 al aeropuerto de Minsk sin justificación adecuada. Esta decisión política tenía por objeto detener al periodista de la oposición Raman Pratasevich y a Sofia Sapega y constituye una forma de represión contra la sociedad civil y la oposición democrática en Bielorrusia. Por lo tanto, es responsable de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática.	21.6.2021
165.	Artsiom Igaravich SIKORSKI  Artem Igorevich SIKORSKIY	Арцём Ігаравіч СІКОРСКІ  Артем Игоревич СІКОРСКИЙ	Director del Departamento de Aviación del Ministerio de Transportes y Comunicaciones  Fecha de nacimiento: 1983  Lugar de nacimiento: Soligorsk, región de Minsk, antigua URSS (actualmente Bielorrusia)  Sexo: masculino  Nacionalidad: bielorrusa  Número de pasaporte bielorruso: MP3785448  Identificación personal: 3240483A023PB7	Como director del Departamento de Aviación del Ministerio de Transportes y Comunicaciones de Bielorrusia, Artsiom Sikorski es responsable de la gestión estatal en el ámbito de la aviación civil y de la supervisión del control del tráfico aéreo. Por lo tanto, es responsable del desvío del vuelo de pasajeros FR4978 el 23 de mayo de 2021 a Minsk sin justificación adecuada. Esta decisión política tenía por objeto detener al periodista de la oposición Raman Pratasevich y a Sofia Sapega y constituye una forma de represión contra la sociedad civil y la oposición democrática de Bielorrusia.  Tras el incidente, hizo declaraciones a la prensa junto con el comandante de las Fuerzas Aéreas y de las Fuerzas de Defensa Aérea de las Fuerzas Armadas de la República de Bielorrusia, Ihar Holub, en las que justificaba las acciones de las autoridades de aviación bielorrusas.  Por lo tanto, es responsable de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática y apoya el régimen de Lukashenka.	21.6.2021

	<b>Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso</b>	<b>Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)</b>	<b>Datos informativos a efectos de identificación</b>	<b>Motivos de la inclusión en la lista</b>	<b>Fecha de inclusión en la lista</b>
166.	Aleh Siarheevich HAIDUKEVICH  Oleg Sergeevich GAIDUKEVICH	Алег Сяргеєвіч ГАЙДУКЕВІЧ  Олег Сергеевич ГАЙДУКЕВИЧ	Vicepresidente de la Comisión Permanente de Asuntos Internacionales de la Cámara de Representantes de la Asamblea Nacional, miembro de la delegación de la Asamblea Nacional de relaciones con la Asamblea Parlamentaria del Consejo de Europa Fecha de nacimiento: 26.3.1977 Lugar de nacimiento: Minsk, antigua URSS (actualmente Bielorrusia) Sexo: masculino Nacionalidad: bielorrusa Identificación personal: 3260377A081PB9 Número de pasaporte: MP2663333	Aleh Haidukevich es vicepresidente de la Comisión Permanente de Asuntos Internacionales de la Cámara de Representantes de la Asamblea Nacional, miembro de la delegación de la Asamblea Nacional de relaciones con la Asamblea Parlamentaria del Consejo de Europa. Hizo declaraciones públicas en las que aplaudía el desvío del vuelo de pasajeros FR4978 a Minsk el 23 de mayo de 2021. Esta decisión política, tomada sin justificación adecuada, tenía por objeto detener al periodista de la oposición Raman Pratasevich y a Sofía Sapega y constituye una forma de represión contra la sociedad civil y la oposición democrática en Bielorrusia.  Además, Aleh Haidukevich hizo declaraciones públicas en las que sugería que los dirigentes de la oposición bielorrusa podrían ser detenidos en el extranjero y trasladados a Bielorrusia “en un maletero”, apoyando así la represión en curso de las fuerzas de seguridad contra la oposición democrática y los periodistas bielorrusos.  Por lo tanto, apoya el régimen de Lukashenka.	21.6.2021».

2) Se añaden las siguientes personas jurídicas en la parte «B. Personas jurídicas, entidades u organismos a que se refiere el artículo 4, apartado 1»:

	<b>Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso</b>	<b>Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)</b>	<b>Datos informativos a efectos de identificación</b>	<b>Motivos de la inclusión en la lista</b>	<b>Fecha de inclusión en la lista</b>
«8.	Sohra Group/Sohra LLC	ООО Сохра	Dirección: Revolucyonnaya 17/19, office n.º 22, 220030 Minsk, Bielorrusia  Datos registrales: 192363182  Sitio web: <a href="http://sohra.by/">http://sohra.by/</a>  Dirección de correo electrónico: <a href="mailto:info@sohra.by">info@sohra.by</a>	La empresa Sohra pertenece a Aliaksandr Zaitsau, uno de los empresarios más influyentes de Bielorrusia, persona con estrechas conexiones en la clase política bielorrusa y destacado colaborador de Viktor, el hijo mayor de Lukashenka. Sohra promueve productos industriales bielorrusos en países de África y de Oriente Medio. Fue cofundadora de la empresa de defensa BSVT-New Technologies, dedicada a la producción de armas y la modernización de misiles. Valiéndose de su posición privilegiada, la Sohra sirve de enlace entre la clase política y las empresas estatales bielorrusas y socios exteriores en África y Oriente Medio. Además, explota minas de oro en países africanos sirviéndose de concesiones obtenidas por el régimen de Lukashenka.  Por lo tanto, el Grupo Sohra se beneficia del régimen de Lukashenka.	21.6.2021

	Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
9.	BREMINO GROUP, LLC	ООО "Бремино груп"	Datos registrales: (УНН/ИНН): 691598938  Dirección: Niamiha 40, Minsk 220004, Bielorrusia; región de Orsha, localidad de Bolbasovo, Zavodskaya 1k, Bielorrusia  Sitio web: <a href="http://www.bremino.by">http://www.bremino. by</a>  Correo electrónico: office@bremino.by; marketing@bremino.by	El Grupo Bremino es el promotor y coadministrador del proyecto de zona económica especial de Bremino-Orsha, creada por un decreto presidencial firmado por Aliaksandr Lukashenka. La empresa ha recibido ayudas estatales para desarrollar la zona de Bremino-Orsha, así como una serie de ventajas financieras y fiscales y otros privilegios. Los propietarios de Bremino Orsha — Aliaksandr Zaitsau, Mikalai Varabei y Aliaksei Aleksin — pertenecen al círculo íntimo de empresarios relacionados con Lukashenka y mantienen estrechas relaciones con Lukashenka y su familia.  Por lo tanto, el Grupo Bremino se beneficia del régimen de Lukashenka.	21.6.2021
10.	Globalcustom Management, LLC	ООО "Глобалкастом- менеджмент"	Dirección: Nemiga 40/301, Minsk, Bielorrusia  Datos registrales: 193299162  Sitio web: <a href="https://globalcustom.by/">https://globalcustom. by/</a>  Dirección de correo electrónico: info@globalcustom.by	Globalcustom Management está asociada con Presidential Affairs Management, dirigida por Victor Sheiman, incluido en la lista de la UE desde 2004. La empresa está involucrada en el contrabando de mercancías a Rusia, lo que no sería posible sin el acuerdo del régimen, que controla la guardia de fronteras y las aduanas. La posición privilegiada en el sector de la exportación de flores a Rusia de que goza la empresa también está supeditada al apoyo del régimen. Globalcustom Management fue la primera propietaria de la GardService, la única empresa privada a la que Lukashenka autorizó el porte de armas. Por lo tanto, Globalcustom Management se beneficia del régimen de Lukashenka.	21.6.2021
11.	Belarusski Avtomobilnyi Zavod (BelAZ)/OJSC "BELAZ"	bielorruso: ААТ "БЕЛАЗ"  ruso: ОАО "БЕЛАЗ"	Dirección: 40 let Octyabrya street 4, 222161, Zhodino, región de Minsk, República de Bielorrusia  Sitio web: <a href="https://belaz.by">https://belaz.by</a>	OJSC "Belaz" es una de las principales empresas estatales de Bielorrusia y una de las mayores fabricantes de camiones pesados y camiones volquetes del mundo. Es una fuente de grandes beneficios para el régimen de Lukashenka. Lukashenka ha declarado que el Gobierno siempre apoyará a la empresa, y la ha denominado "marca Bielorrusia" y calificado como "parte del legado nacional". OJSC BelAZ ha ofrecido sus instalaciones y equipo para organizar un mitin político en apoyo del régimen. Por lo tanto, OJSC "Belaz" se beneficia del régimen de Lukashenka y le brinda su apoyo.  Los empleados de OJSC "Belaz" que participaron en huelgas y protestas pacíficas tras las elecciones fraudulentas de agosto de 2020 en Bielorrusia fueron amenazados con el despido e intimidados por la dirección de la empresa. Un grupo de empleados fue encerrado en los locales de la empresa para evitar que se unieran a los demás manifestantes. La dirección de la empresa presentó la huelga ante los medios como una reunión de personal. Por lo tanto, OJSC "Belaz" es responsable de la represión de la sociedad civil y apoya al régimen de Lukashenka.	21.6.2021

	Nombres Transliteración del bielorruso Transliteración del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa) (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista	Fecha de inclusión en la lista
12.	Minskii Avtomobilnyi Zavod (MAZ)/OJSC "MAZ"	bielorruso: ААТ "Мінскі аўтамабільны завод" ruso: ОАО "Минский автомобильный завод"	Fecha de registro: 16.7.1944 Dirección: Bielorrusia, 220021, Minsk, Minsk, Socialisticheskaya 2 Tel.: +375 7 2172222 +8000 217 22 22	OJSC Minsk Automobile Plant es una de las mayores empresas estatales de fabricación de automóviles de Bielorrusia. Lukashenka la ha descrito como "una de las empresas industriales más importantes del país". Es una fuente de ingresos para el régimen de Lukashenka. OJSC "MAZ" ha ofrecido sus instalaciones y equipo para organizar un mitin político en apoyo del régimen. Por lo tanto, OJSC "MAZ" se beneficia del régimen de Lukashenka y le brinda su apoyo.  Los empleados de OJSC "MAZ" que participaron en huelgas y protestas pacíficas tras las elecciones fraudulentas de agosto de 2020 en Bielorrusia fueron intimidados y más tarde despedidos por la dirección de la empresa. Un grupo de empleados fue encerrado en los locales de la empresa para evitar que se unieran a los demás manifestantes. MAZ es, por tanto, responsable de la represión de la sociedad civil y apoya el régimen de Lukashenka.	21.6.2021
13.	Logex	ООО "ЛОГЕКС"	Dirección: 24 Kommunisticheskaya Str., office 2, Minsk, Bielorrusia Datos registrales: 192695465 Sitio web: <a href="http://logex.by/">http://logex.by/</a> Dirección de correo electrónico: info@logex.by	La empresa Logex está asociada con Aliaksandr Shakutsin, un empresario cercano al régimen de Lukashenka que ha sido incluido en las listas de la Unión Europea.  La empresa se dedica a la exportación de flores a la Federación de Rusia a precios irrisorios, lo que no sería posible sin el acuerdo del régimen, que controla la guardia de fronteras y las aduanas. La posición privilegiada en el sector de la exportación de flores a Rusia de que goza la empresa está supeditada al apoyo del régimen. Los principales proveedores bielorrusos de flores cortadas son empresas que están estrechamente conectadas con los dirigentes de la república. Por lo tanto, Logex se beneficia del régimen de Lukashenka.	21.6.2021
14.	JSC "NNK" (Novaia naftavaia kampania)/New Oil Company	bielorruso: ЗАТ "ННК" (Новая нафтавая кампанія) ruso: ЗАО "ННК" (Новая нефтяная компания)–	Dirección: Rakovska str. 14W room 7, 5th floor, Minsk, Bielorrusia Datos registrales: 193402282	Novaya Neftnaya Kompaniya (NNK), nueva compañía petrolera, es una entidad fundada en marzo de 2020. Es la única empresa privada con derecho a exportar productos petrolíferos de Bielorrusia, lo que indica vínculos estrechos con las autoridades y el máximo nivel de privilegios estatales. NNK es propiedad de Interservice, una empresa de Mikalai Varabei, uno de los principales empresarios que se beneficia del régimen de Lukashenka y lo apoya. También se ha informado de que NNK está vinculada a Aliaksei Aleksin, otro destacado hombre de negocios bielorruso que se beneficia del régimen de Lukashenka. Según los medios de comunicación, Aleskin fue fundador de NNK, junto con Varabei. NNK también fue utilizada por las autoridades bielorrusas para adaptar la economía bielorrusa a las medidas restrictivas introducidas por la UE.  Por lo tanto, la NNK se beneficia del régimen de Lukashenka.	21.6.2021».



ISSN 1977-0685 (edición electrónica)  
ISSN 1725-2512 (edición papel)



Oficina de Publicaciones  
de la Unión Europea  
L-2985 Luxemburgo  
LUXEMBURGO

ES